

ॐ श्री ॐ

महाकवि श्रीजयदेव विरचितम्

गीतगोविन्द काव्यम् ।

भाषाटीका समन्वितम् ।

अम्बिकाप्रसाद शर्मणा संशोधितम् काशीस्थ
विश्वविद्यालये व्याकरणसाहित्या-
ध्यापकेन व्याकरणाचार्येण

—:ॐ:—

काशीस्थ भार्गव पुस्तकालयाध्यक्षेण
बाबू काशीप्रसाद भार्गवेण

काशीयां

—:ॐ:—

द्वितीयवारं २०००] सन् १९२५ ई० । [मूल्य ॥)

॥ श्रीगणेशाय नमः ॥

● श्रीराधाकृष्णाभ्यां नमः

अथ

॥ भाषा टीका समेतम् ॥

गीतगोविन्दम् ।

प्रथमः सर्गः ।

मैघमैदुरमम्बरं वनभुवः श्यामास्तमालदुमै ।

नक्तं भीरुरयं त्वमेव तदिमं राधे गृहं प्रापय ॥

इत्थं नन्दनिदेशतश्चलितयोः प्रत्यध्वकुंजद्रुमं ।

राधामाधवयोर्जयन्तियमुनाकूलेरहःकेलयः १

भा० टी०—एक समय राधिका, श्रीकृष्ण, और कोई सखी किसी वनमें उपास्थित थे जब संध्या हो गई तब सखी राधिका से बोली कि, हे राधे । यह आकाश मेघोंमे

आच्छादित हो रहा है, और वनकी जमीन भी तमाल वृक्षोंसे श्यामवर्ण हो गई है । और श्रीकृष्ण रात्रिमें डरते हैं इस लिये तुम्हीं इनको घर पहुँचा आओ, इस प्रकार सखीकी आज्ञा पाकर राधा और कृष्ण चले उन के मार्गके कुंज तथा वृक्षोंके बीच २ जमुना के तीर पर एकान्त की क्रीड़ा सब क्रीड़ाओं से बढ़-चढ़ के है यह वस्तु निर्देशात्मक मंगल है ॥ १ ॥

वाग्देवताचरिताचित्रितचित्तसद्भा ।

पम्दावतीचरणचारण चक्रवर्ती ॥

श्रीवासुदेवरतिं केलिकथासमेत- ।

मेतं करोतिजयदेवकविः प्रबन्धम् ॥२॥

भा० टी०--सरस्वतीजी के चरित्र से जिनका चित्त स्वरूप गृह सुशोभित हो रहा है और लक्ष्मी (राधिका की चरण सेवकों में चक्रवर्ती श्रेष्ठ जयदेव कवि श्रीकृष्णकी रति क्रीड़ा (रासलीला) विषयक यह प्रबन्ध (गीतगोविन्द) बनाते हैं ॥२॥

यदि हरिस्मरणे सरसं मनो ।

यदिविलासकलासु कुतूहलम् ॥

मधुरकोमलकान्तपदावलिं ।

शृणु तदा जयदेवसरस्वतीम् ॥ ३ ॥

भा० टी०--यदि आपलोगों का चित्त भगवान् के स्मरण में लीन है, और यदि विशाल कलाओंको सुननेकी इच्छा है तो अति मधुर कोमल और सुन्दर पदावलीसंयुक्त जयदेव कविकी वाक्य रचना सुनिये ॥ ३ ॥

वाचःपल्लवयत्युमापतिधरः सन्दर्भशुद्धिं गिरां।
जानीते जयदेव एव शरणःश्लाघ्यो दुरुहदुतेः॥
शृंगारोत्तरसत्प्रमेयरचनैराचार्यगोवर्धन- ।

स्पर्द्धाकोऽपिनावश्रतःश्रुतिधरोर्धाईकविद्विमापति,

भा० टी०—उमापतिधर कवि शब्दाढम्बर करनेमें निपुण थे किन्तु अर्थ गौरव नहीं) अर्थ और शब्द दोनोंसे वचन की सन्दर्भाशुद्धि (ग्रंथ शैली) जयदेव ही जानता है । और शरण नाम कवि विलष्ट काव्य रचना में चतुर था, तथा गोवर्द्धनाचार्य की शृंगार रसकी कविताके साथ कोई भी स्पर्द्धा (वराचरी) न कर सका और धोई नाम कविराज एक बार कहनेसे धारणमात्र कर लेता था, किन्तु अर्थादि समझनेमें कुशल नहीं था प्रथम भगवान्के दशावतारका वर्णन करते हैं ।

प्रलयपयोधिजले धृतवानसि वेदम् ॥

विहित-वहित्रचरित्र मखेदम् ॥

केशव धृतमनिशरीर जय जगदीश हरे ॥१॥

भा० टी०—हे मत्स्यरूपको धारण करने वाले केशव !
आपने प्रलय के समय समुद्रमें विना परिश्रम नौकाकारूप
धारण किया अतः हे जगदीश ! हे हरे आप की जय हो
क्षितिरतिविपुलतरे तव तिष्ठति पृष्ठे ॥

धरणिधरणकिणचक्रगरिष्ठे ॥

केशव धृतकञ्चपरूप जय जगदीश हरे ॥२॥

भा० टी०—हे कूर्म (कछुआ) का रूप धारण करने
वाले केशव ! आपने अपनी बड़ी भारी पीठपर पृथ्वीके
धारण किया इसीसे आप पृथ्वी धारण व्रणके
चिन्ह (ठेले) पढगये है इसलिये हे हरे आपकी जय हो ॥

वसति दशनशिखरे धरणी तव लग्ना ॥

शानिनि कलंककलेव निमग्ना ॥

केशव धृतसूकररूप जय जगदीश हरे ॥ ३ ॥

भा० टी०—हे सूकरावतार धारण करनेवाले केशव
आपके दन्त पर लगीहुई पृथ्वी चन्द्रमाकी कलंक रेखा
समान शोभित होती थी, अतः हे हरे आपकी जय हो

तव करकमलवरे नखमद्भुतश्रृङ्गम् ॥

दलितहिरण्यकशिपुतनुभृङ्गम् ॥

केशव धृतनरहरिरूप जय जगदीश हरे ॥ ४ ॥

भा० टी०—हे नरसिंह रूपको धारण करनेवाले केशव ! आपके करकमलोंमें जो विलक्षण नख हैं उनसे हिरण्यकसिपुके शरीररूपी भ्रमरको विदारण किया अतः हे हरे ॥

छलयसि विक्रमणे बलिमद्भुतवामन ॥

पदनखनीरजनितजनपावन ॥

केशव धृतवामनरूप जय जगदीश हरे ॥ ५ ॥

भा० टी०—हे वामनरूपको धारण करने वाले केशव ! आपने अद्भुत वामनावतार को धारण कर बलिनाम दैत्य को, उगाथा और चरणके नख कमलसे संसारको धधिश्र किया अतः हे जग० ॥ ५ ॥

क्षत्रियरुधिरमये जगदपगतपापम् ॥

स्नपयसि पयसि शमितभवतापम्

केशव धृतभृगुपतिरूप जय जगदीश हरे ॥ ६ ॥

भा० टी०—हे परशुरामके रूपको धारण करनेवाले केशव ! आपने परशुरामावतारमें क्षत्रियोंके रुधिर में संसार को स्नान कराकर जगत्के पापोंका और तीनों तापोंका नाशकिया, अतः हे जग० ॥ ६ ॥

वितरसि दिक्षुरणे दिक्पतिकमनीयम् ॥

दशमुखमौलिवर्ति रमणीयम् ॥

केशव धृतरघुपतिरूप जय जगदीश हरे ॥ ७ ॥

भा० टी०—हे रामचन्द्रके रूपधारण करनेवाले केशव ! आपने इन्द्रादिदेवोंकेअनुकूल रण में रावण नाम राक्षस-राजके दशमुखोंको दशों दिशाओंको बलिदान दिया अतः हे० ॥ ७ ॥

वहसि वपुषि विशदे वसनं जलदाभम् ॥

हलहतिभित्तिमिलितयमुनाभम् ॥

केशव धृतहलधररूप जय जगदीश हरे ॥ ८ ॥

भा० टी०—हे हल धारण करनेवाले केशव ! आपने स्वच्छ शरीर पर मेघके समान वस्त्र [नीलम्बर] धारणकिया वह वस्त्र मानों हल के डर से आईहुई यमुना के सदृश मालूम पड़ता, अतः हे जग० ॥ ८ ॥

निन्दसि यज्ञविधरहह श्रुतिजातम् ॥

सदयहृदय दर्शितपशुघातम् ॥

केशव धृतबुद्धशरीर जय जगदीश हरे ॥ ९ ॥

भा० टी०—हे बुद्धरूपधारण करने वाले केशव ! आपने
 दह विषयक श्रुतियोंका जिनमें पशुहिंसा है उनकी निन्दा
 की है, अतः हे दयायुक्त अन्तःकरणवाले जगदीश ० ॥९॥

म्लेच्छनिवहनिधने कलयसि कस्वालम् ॥

धूमकेतुमिव किमपि करालम् ॥

केशव धृतकल्किशरीर जय जगदीशहरे ॥१०॥

भा० टी०—हे कल्कीरूप धारण करनेवाले केशव !
 आपने म्लेच्छोंके वध निमित्त धूमकेतुके समान अपूर्व
 तरवार धारण किया अर्थात् आपने कल्की अवतार लेकर
 म्लेच्छों का विनाश किया अतः हे जगदीश ० ॥ १० ॥

श्रीजयदेवकवेरिदमुदितमुदारम् ॥

शृणु सुखदं शुभदं भवसारम् ॥

केशव धृतदशविधरूप जय जगदीश हरे ॥११॥

भा० टी०—हे दशाविधरूपधारी जगदीश हे हरे आप
 की जय हो और हे भक्तजनों ! यह श्री जयदेव कविका
 बनाया हुआ, मनोहर, सुख तथा कल्याणकारी और
 संसार के तत्त्वस्वरूप है । इस स्तोत्रको सुनो अर्थात् इसके
 सुननेसे सब प्रकार के सुख होंगे ॥ ११ ॥

इति श्री गीतगोविन्द भाषा टीकायां प्रथम प्रबन्धः ॥

* इस तारा का जब उदय होता है तब संसार में बहुत
 बड़ा उपद्रव होता है ।

पूर्वमें कहे हुए दश अवतारोंका कृत्य संचप से
वर्णन करते हैं ।

वेदानुद्धरते जगन्तिवहते भूगोलमुद्ध्रिते ।
दैत्यदारयते वलिंछलयते क्षत्रक्षयंकुर्वते ।
पौलस्त्यंजयते हलंकलयते कारुण्यमातन्वते ।
म्लेच्छान्मूर्च्छयतेदशाकृतिकृतेकृष्णायतुभ्यंनमः

भा० टी०—हे जगदीश ! (१) मत्स्या-
वतार लेकर वेदोंको उद्धार करने वाले (२) कूर्मावतार
से जगत को धारण करने वाले (३) वराहवतारसे
पृथ्वी मण्डल को धारण करने वाले (४) नृसिंहरूप
धारण कर हिंशयकसिपु का वध करने वाले (५) बाम-
नावतार से बलिको छलने वाले (६) परशुराम रूपसे
क्षत्रियों का नाश करने वाले (७) रामावतार लेकर
रावणका विनाश करने वाले (८) बलरामावतार में हल
धारण करने वाले (९) बुद्धावतारमें दयाका विस्तार
करने वाले (१०) कल्की अवतार धारण कर म्लेच्छ
की संहार करने वाले इस प्रकार दश विध अवतारधारी
श्रीकृष्णचन्द्रकी प्रणाम है ॥ १ ॥

अथ दूसरा प्रबन्ध गुर्जरी राग प्रतिमंठताल

श्रितकमलाकुचमण्डल धृतकुण्डल ए ॥

कलितललितवनमाल जय जय देव हरे ॥१॥

भा० टी०—हे लक्ष्मी के दोनों कुन्नों आश्रयण करने वाले । हे कुण्डल ! धारी ! पुष्प माला को धारण करने वाले ! हे देव ! आप की जय हो २ ॥

दिनमणिमण्डलमण्डन भवखण्डन ए ॥

मुनिजनमानसहंस जयजय देव हरे ॥ २ ॥

भा० टी०—हे सूर्यमंडल के आभूषण ! अर्थात् सूर्य में जो तेज है वह आपही का है । हे सांसारिक दुःखका विनाश करनेवाले (अथात् संसारका आवागमन मिटानेवाले) हे मुनि जनोंके मानस (चित्त) के हंस स्वरूप ! हे देव ! आप० ॥ २ ॥

कालियविपधरगञ्जन जनरञ्जन ए ॥

यदुकुलनलिनदिनेश जय जय देव हरे ॥३॥

भा० टी०—हे कालिय नाम सर्पराजके मर्दको, नष्ट करने वाले ! भक्तजनोंके आनन्ददाता ! हे यदुकुलरूपी कमलके सूर्य (जैसे सूर्यको देख कमल प्रफुल्लित हो जाता है वैसेही आपने यदुकुलको आनन्दित किया-) हे देव आप० ॥ ३ ॥

मधुमुरनरकविनाशन गरुडासन ए ॥

सुरकुलकेलानिदान जयजय देव हरे ॥४॥

भा०टी०—हे मधु, और मुर नरक नामक असुरों क
विनाशक ! हे गरुडवाहन ! हे देवताओंकी क्रीडाके आदि
कारण ! (आपने देवताओंको मधुआदिक शत्रुओंको
मारकर देवताओंको आनन्दमें मग्न कर दिया जब ये
राक्षस जीवतथे तब इनके भयसे इन्द्रादिदेवता बहुतदुःखी
थे इन सब शत्रुओंका नाश होनेसे सब देवगण निश्चिन्त
भावसे नन्दनवनमें क्रीडा कर रहे हैं ॥ ४ ॥

अमलकमलदललोचन भवमोचन ए ॥

त्रिभुवनभवननिधान जयजय देव हरे ॥ ५ ॥

भा०टी०—हे निर्मल कमलके पत्र समान विशाल
नेत्रवाले ! हे संसाररूपीजालसे छुड़ानेवाले ! हे त्रिलोकी
रूप गृहके निधान (सारख रूप) स्वरूप ! हे देव आप० ॥ ५ ॥

जनकसुताकृतभूषण जितदूषण ए ॥

समरशामितदशकण्ठ जयजय देव हरे ॥ ६ ॥

भा० टी०—हे जानकीजी से आभूषित ! हे दूषणनाम
राक्षसराजके संहारक ! हे रणमें रावणको शान्त
करनेवाले, हे देव आप० ॥ ६ ॥

अभिनवजलधरसुन्दर धृतमन्दर ए ॥

श्रीसुखचन्द्रचकोर जयजय देव हरे ॥ ७ ॥

भा०टी०—नवीनमेघके सदृश सुन्दर ! हे मन्दराचल
को धारण करनेवाले ! हे लक्ष्मीके मुखरूपी चन्द्रमाके
बंकोर ! हे देव ! आप० ॥ ७ ॥

तव चरणे प्रणता वयमिति भावय ए ॥

कुरु कुशलंप्रणतेषु जयजय देव हरे । ८ ॥

भा०टी०—हे देव ! हमलोग आपके चरणोंमें प्रणाम
करते हैं यह आप जानिये और प्रणत हमलोगों को
कल्याण करें और आपकी जय हो ॥ २ ॥

श्रीजयदेवकवैरिदं कुरुते मुदम् ॥

मंगलमुज्ज्वलगीतं जयजय देव हरे ॥ ६ ॥

इति श्रीगीतगोविन्द द्वितीयः प्रबन्धः ॥ २ ॥

भा०टी०—हे देव ! हे हरे ! आपकी जय हो और यह
श्रीजयदेव कविका बनाया हुआ, मङ्गलकाशी-मनोहर गीत
ध्वज या पढ़ने वालोंको आनन्ददाता है ॥ ९ ॥

इति श्रीगीतगोविन्द भाषा टीकायां द्वितीयः प्रबन्धः ॥२॥

पद्मापयोधरतटीपरिरम्भलग्न-
 काश्मीरमुद्रितसुरो-मधुसूदनस्य ॥
 व्यक्तानुरागभिव खलदनङ्गखेद- ।
 स्वेदाम्बुपूरमनुपूरयतु प्रियं वः ॥ १ ॥

भा०टी०—श्रीलक्ष्मी महारानीके वक्षःस्थल के आलिङ्गन करनेसे लगी हुई केसर चिन्हित (भृंगार के समय महारानीने अपने स्तनोंमें जो केसर लगाया था वही श्रीकृष्ण के आलिङ्गन करनेसे उनकी छातीमें लग गया) वही श्रीकृष्ण के हृदयमें लगा हुआ केसर मानो प्रत्यक्ष अनुराग (प्रेम) है । अथवा राधिकाजीने श्रीकृष्णके हृदयमें मुद्रा (मोहर) करदी है कि मेरी आज्ञाके बिना इसको कोईभी स्पर्श न करे । और रातिके पारिश्रमसे उत्पन्न स्वेद (पसीना) के प्रवाह से युक्त श्रीकृष्णचन्द्र का हृदय आप शौर्गों का कन्याण की वृद्धि करे ॥ १ ॥

वसन्ते वासन्तीकुसुमसुकुमारैरवयवै-

भ्रमन्तीकान्तारे बहुविहितकृष्णानुसरणास् ।

अमन्दं कन्दर्पज्वरजानिताचिन्ताकुलतया ।

चलद्वाधाराधांसरसामिदमूचे सहचरी ॥ २ ॥

भा०टी०—माधवीलताके पुष्पोंसेभी अधिक कोमलाङ्गी निर्जल वनमें घूमनेवाली धीकृष्णजी के पीछे बार बार घूमती हुई और अत्यन्त बढ़ी हुई कामदेव की ज्वालासे उत्पन्न हुई चिन्ता की व्याकुलतासे पीड़ित राधिकासे कोई सखी वसन्तकालमें विलास पूर्वक यह (वच्यमाण गीत] बोली ॥ २ ॥



❁ अथ तृतीय प्रबन्ध वसन्तराग रूपक ताल ❁

ललितलवङ्गलतापरिशिलिनकोमलमलयसमीरो
मधुकरनिकरकराम्बितकोकिलकूजितकुंजकुटीरे
विहरति हरिहि सरसवसन्ते ॥ नृत्यति युवति
जनैन समंसखि विराहिजनस्य दुरन्ते ॥ ध्रुव० ॥

भा०टी०—हे राधे ! सुन्दर लौंगकी लताके स्पर्शसे मन्द मन्द बहती हुई मलय पर्वतकी वायुसे संयुक्त, तथा भौरों के झुण्डसे भँकारित, और कोयलोंकी कूकसे कूजित निकुञ्जवाले इस मनोहर और वियोगी जनोको दुःखदाई वसन्तकालमें श्रीकृष्णचन्द्र युवती गोपिकाओं के साथ नाचते और विहार करते हैं ।

उन्मदमदनमनोरथ पार्थिवधूजनजनित
विलापे । अलिकुलसंकुलसुमन समूहनिराकुल-
वकुलकलापे ॥ २ ॥

भा० टी०-उन्मत्त करने वाले काम की इच्छासे पार्थिवकी स्त्रियोंको विलाप कराने वाला । (अर्थात् इस वसन्त ऋतु में विरहिणी स्त्रियां काम से पीडित हो कर विलाप करती हैं) वकुल- [मौलसिरी] के फूलों पर भंवरे व्याप्त हो रहे हैं ऐसे वसन्त ऋतुमें श्रीकृष्णचन्द्रजी युवती गोपियोंके साथ नृत्य और विहार करते हैं ॥ २ ॥

सृगमदसौरभरभसवशंवदनवदल मालत
माले ॥ युवजनहृदयविदारणमनासिजनखरुचि
किंशुकजाले ॥ ३ ॥

भा० टी०-कस्तूरीके गन्धके समान गन्धवाले नवीन पत्रोंसे शोभित संयुक्त तमाल के वृक्षों और युवक लोगोंके हृदयको विदारण करने वाले कामदेवके नखोंके सदृश पलासके पुष्प हैं ऐसा वसन्त ऋतु० ३

मदनमहीपतिकनकदण्डरुचि केसरकुसुम
विकाशे ॥ मिलिताशिलीमुखपाटलिपटलकृत-
स्मरतूणनिलासे ॥ ४ ॥

भा० टी०—फूले हुए नागकेसर के पुष्प ऐसे शोभायमान हो रहे हैं, कि मानो राजा कामदेव का सुवर्ण दण्डवाला छत्र होय। पाटली के (गुलाब) पुष्पोंमें बैठे हुए भ्रमर ऐसे शोभित हो रहे हैं मानो कामदेवके तूणीर (तरकस) में वाण भरे होयं। ऐसे वसंत के समय श्रीकृष्ण युवती गोपियों के साथ नृत्य और विहार करते हैं ॥ ४ ॥

विगलितलाज्जितजगदवलोकनतरुणवरुणकृतहासे । विरहिनि कृन्तनकुन्तमुखाकृतिकेतकिदन्तुरिताशे ॥ ५ ॥

भा० टी०—निर्लज्ज जगतको देखने के लिये नवीन वरुण वृक्षके पुष्पको विकशित कर मानों हास्य कर रहे हैं और वियोगी जनोंको काटने के लिये भाले के नोक की तरह के चढोसे हो रही हैं ॥ ऐसी वसंत ऋतुमें श्रीकृष्ण युवती गोपियोंके साथ नृत्य और विहार करते हैं ॥ ५ ॥

माधविकापरिमललालिते नवमालतिजाति सुगन्धौ । मुनिमनसामपि मोहनकारिणि तरुणा कारणवन्धौ ॥ ६ ॥

भा० टी०—मधुमालती की मनोहर सुगन्धिसे अति मनोहर, नवीन मालती और चमेली की सुगन्धिसे सुगन्धित, मुनिजनों के चित्तको भी मोहने वाला और युवा जनोंका

स्वामात्रिणामत्र, ऐसे वसन्तकालमें श्री कृष्ण गोपियों के साथ बिहार और नृत्य करते हैं ॥ ६ ॥

स्फुरदतिमुक्तलता परिरम्भण मुकुलित पुल-
कितचूते । वृन्दावनविपिने परिसरपरिगतयमु-
नाजलपूते ॥ ७ ॥

भा०टी०—खिली हुई (या हिलती हुई) माधवी लताके स्पर्शसे खिले हुए आम मानो पुलकित होगए हैं, जैसे चंचल स्त्री के आलिंगन करनेसे पुरुष रोमांचित हो जाता है उसी प्रकार लता [स्त्री] के आलिंगन करनेमें आस्र वृक्ष [पुरुष] मुकुलित और पुलकित होगया अर्थात् आस्रके वृक्षों में मञ्जरी आगई, जमुना जलमें वृन्दावन के आस पास जलिन पार्वत्र हो गई है वसन्त में श्रीकृष्ण गोपियों के साथ बिहार और नृत्य कर रहे हैं ॥ ७ ॥

श्रीजयदेवभाणितमिदमुदयतिहरिचरणस्मृ-
तिसारम् । सरसवसन्तसमयवनवर्णनमनुगत
मदनविकासम् ॥ ८ ॥

● इति गीतगोविन्दं तृतीयः प्रबन्धः ३ ●

भा० टी०—यह श्रीयुत जयदेव कविका श्रीकृष्ण के चरणोंके स्मरणका तत्वभूत, कामदेवके विलास संयुक्त और सरस वसन्त ऋतु का वर्णन संसार में प्रतापित होय ॥८॥

इति श्रीगीतगोविन्दभाषाटीकायां तृतीयः प्रबन्धः ॥ ३ ॥

दरविदलितमल्लीवस्त्रिचञ्चत्पराग,

प्रकटितपटवासैर्वासयन् काननानि ॥

इह हि दहति चेतः केतकीगन्धवन्धुः,

प्रसरदसमवाणप्राणवद्वन्धवाहः ॥ १ ॥

शः० टी०—कुछ खिली चमला से (अधिक खिलने से सुगन्ध उड़ जाती है इसीसे कुछ खिली हुई कहा) निकलता हुआ जो पराग (पुष्पों की धूरी) वही हुआ पटवास (सुगन्धिद्रव्यों को चूना विशेष) उससे बनों को सुगन्धित करता हुआ और केतकीके पुष्पोंकी सुगन्धिका मित्र, तथा, कामदेव के प्राणके समान यह वायु इस बसन्त ऋतुमें विरहीजनोंके प्राणोंको जला रहा है ॥१॥

अद्योत्संगवसद्भुजंगकवलकवेशादिवेश चलां

प्रालेयप्लवनेच्छयाऽनुसरतिश्रीखंडशैलानिलः

किंचास्निग्धरसालमौलिसुकुलान्यालोक्यहर्षोदया

दुन्मीलंतिकुहूःकुहूरितिकलोत्तालाःपिकानांगिरः

भा० टी०—हे राधे ! इस बसन्त ऋतुमें यह मलय वायु, चन्दनके वृक्षोंमें रहनेवाले सर्पोंके मुखमें जाननेसे दुःख से मानो हिम (पाला) में स्नान करनेकी इच्छासे हिमा-

चलकी ओर जा रही है (मलयपर्वत दक्षिणमें है और हिमाचल उत्तरमें है जो दक्षिणकी ओरसे बहता है, वह उत्तरकी ओर अवश्यही जायगा यहाँ उत्प्रेक्षा की जाती है कि यह वायु इधर उधर न जाकर सीधी उत्तरही की ओर क्यों जारही है ? उत्तरमें जानेका यही कारण है कि मलयाचलमें रहने से वहाँके सपोंके विषसे गरमाय गई है अतः यह वायु शीत होनेके निमित्तसे हिमाचलकी ओर जारही है) और कोमल २ आमोंकी मंजरियोंको देखकर आनन्दित होकर कोकिल 'कुहू २' ऐसी अपनी मधुर और मनोहर वाणी बोल रहे हैं ॥ २ ॥

उन्मीलन्मधुगन्धलुब्धमधुपण्या धूतचूताङ्कुर-
 कीडत्कोकिलकाकलीकलकलैरुद्गीर्णकर्णज्वराः।
 नीयन्ते पथिकैःकथं कथमपि ध्यानावधानक्षण-
 प्राप्तप्राणसमासमागमरसोल्लासैरग्नीवासराः३

भा० टी०—(आम्रकी मंजरियोंसे) बाहर निकलते हुए रसके लोभी भ्रमणोंसे कम्पित आम्रकी मंजरी पर कीटा करनेवाले कोकिल की मधुर और मनोहर वाणी से मानो संताप उत्पन्न हो गया है-ऐसे (वसन्तके) दिनों में ध्यान से चित्त को एकाग्र कर क्षणमात्र चित्त में अपनी प्राणप्यारोंके समागम सुखके आनन्द से विरहीजन

किसी किसी प्रकारसे समय विताने हैं ॥ ३ ॥

अनेकनारीपरिरम्भसम्भ्रम-

स्फुरन्मनोहारीविलासलालसम् ॥

मुरारिमारादुपदर्शयन्त्यसौ ।

सखीसमक्षं पुनराह राधिकाम् ॥

भा० टी०—अनेक गोपिकाओं के आलिंगनलके मनोहर विलास से आलसी श्रीकृष्णचन्द्र के समीपही से जाती हुई दूर हीसे साक्षात् दिखलाती हुई कोई सखी राधिकासे फिर बोली ॥ ४ ॥

चौथा मवन्ध—रादकरी राग

रूपक ताल ॥

चन्दनचर्चितनीलकलेवरपीतवसनवनमाली ॥

केलिचलन्मणिकुण्डलमण्डित गरडयुगस्मित-

शाली ॥ हरिरिह मुग्धवधूनिकरे विलासिनि-

विलसति केलिपरे ॥ ध्रु० ॥

भा० टी०—हे प्रिये ! राधिके चन्दन से सुशोभित, श्यामवर्ण वाले, पीताम्बर तथा वनमाला धारी, चंचल और रत्न मण्डित कुंडलोंसे शोभायमान कपोल

(गाल) वाले, और मंद २ मुस्कयाने हुए श्रीकृष्णचन्द्र
यहां नवीन और क्रीडार्थे तत्पर गोपिकाओंके समूहमें
विलास कर रहे हैं ॥ १ ॥

पीतपयोधरभारभरण हरिं परिरभ्य सरा-
गम् ॥ गोपवधूरनुगायति काचिद्दुदञ्चितपञ्च-
मरागम् ॥ २ ॥

भा० टी०—हे राधे ! कोई गोपाङ्गना श्रीकृष्णको
प्रेम पूर्वक ऊँच स्तोत्रे आलिंगन करने श्रीकृष्ण के
पीछे २ ऊँच स्वर वाले पंचमरागसे गाती है ॥ २ ॥

कापिविलामविलोलविलांचनखलनजनि-
तमनोजम् । ध्यायति सुग्धधूग्धकं मधुसूदन
वदनसराजम् ॥ ३ ॥

भा० टी०—हे राधे ! कोई सुन्दर गोपशनिता
कटाक्ष युक्त चंचल नेत्रोंके संचरणसे काम पीड़ित श्रीकृष्ण
चन्द्र के मुखारविन्दका अधिक ध्यान करती है ॥ ३ ॥

कापिकपोलतले मिलितालपितुक्त्रिमपि-
श्रुतिमूले । चारुचुचुम्ब नितम्बवनी दयितं पुल-
करनुकूलं ॥ ४ ॥

भा० टी०—कोई नितम्बवाली गोपी कुछ कानमें
करनेके लालमे श्रीकृष्ण के रोपांचित कपोलों को बढ़ीही
सुन्दरतामे चुम्बन किया ॥ ४ ॥

केलिकलाकुतुकेन च काचिदमुं यमुना-
जलकूले ॥ मञ्जुलवञ्जुलकुञ्जगतं विचकर्ष-
करेण दुकूले ॥ ५ ॥

भा० टी०—हे राधे ! कोई गोपी सुन्दरी यमुना जी
के तटपर, सुन्दर वंतमलता के निकुजमें केलि करने की
इच्छा से श्रीकृष्णके वस्त्र (पीताम्बर) को खींचने लगी ॥ ५ ॥

करतालतालतरलवलयवलिकलितकल
स्वनवंशे । रासरसेसहनृत्यपरा हरिणा युवतिः
प्रशंसे ॥ ६ ॥

भा० टी०—हे राधे ! रास क्रीडामें श्रीकृष्ण के साथ
नाचने वाली किसी गोपवधूकी श्रीकृष्णने अधिक
प्रशंशा की कि, उमने करताल देनेके समय अपने कंगनों
की ध्वनि उनकी मुरलीकी ध्वनिके साथ मिलाय
दिया ॥ ६ ॥

श्लिष्यति कामपिचुंवति कामपि रमयतिकाम-
मपि रामाम् । पश्यतिसस्मितचारुपरामप ॥ ७ ॥

गच्छतिवामाम् ॥ ७ ॥

भा० टी०—हे राधे ! श्रीकृष्णचन्द्रजी किसी गोप
वामाको आलिंगन करते हैं, किसी गोपवालाका चुम्बन
करते हैं, किसी गोपरमणी के साथ रमण करते हैं, किसी
को मन्द २ मुसकयानसे देखते हैं और किसीके पीछे २
चलते हैं ॥ ७ ॥

श्रीजयदेवकवेरिदमद्भुतकेशवकेलिरह-
स्यम् ॥ वृन्दावनविपिने ललितं वितनोतु शुभा-
नि यशस्यम् ॥ ८ ॥

इति श्रीगीतगोविन्द चतुर्थः प्रबन्धः ॥ ४ ॥

भा० टी०—श्रीजयदेव कवि वर्णित यशको देने-
वाला यह भगवानका वृन्दावन में अद्भुत क्रीडा का रहस्य
भक्तजनोंका कल्याण करै ॥ ८ ॥

इति श्रीगीतगोविन्द भाषाटीकायां चतुर्थः प्रबन्धः ॥ ४ ॥

विश्वेषामनुरञ्जनेन जनयन्नानन्दमिन्दी-
वरश्रेणीश्यामलकोमलैरुपनयन्नङ्गैरनङ्गोत्सवम् ॥
स्वच्छन्दं व्रजसुन्दरीभिरभितः प्रत्यङ्गमालि-
ङ्गितः । शृङ्गारः सखिमूर्तिमानिव मधौ मुग्धो-
हरिः क्रीडति ॥ १ ॥

भा० टी०—हे साखि (राधे !) अनुराग (प्रेम, भाक्ति स्नेह,) के वशीभूत होकर सकल संसारको आनन्द देते हुए नीलकण्ठोंके समान श्याम तथा कौमल अंगोंसे कामदेवके उःसाहको बढ़ाते हुए, चारों ओर अपनी इच्छा पूर्वक ब्रजवनिताओंसे रमण किये हुए, सब अंगों में आलिंगित मूर्तिमान् शृंगार के समान श्रीकृष्णचन्द्र वसन्तऋतुमें (ब्रजवनिताओंके साथ) क्रीडा कर रहे हैं । “इन्दीवरश्रेणी श्यामलैः,, यह विशेषण पद ‘श्याम-मोभवतिशृंगारः सितोहासः प्रकीर्तितः. इस प्रमाणसे शृंगार रसका स्वरूप श्याम है और श्रीकृष्णचन्द्र स्वयं श्याम हैं इसीलिये “शृंगारः सखि मूर्तिमानिव,, कहा है ॥ १ ॥

रासोल्लासभरेण विभ्रमभृतामाभीरवामन्भु-
वामेभ्यर्णपरिरभ्य निर्भरमुरःप्रेमान्धया राधया ॥
साधुत्वद्भदनंसुधामयमिति व्याहृत्य गीतस्तुति-
व्याजादुद्भटचुम्बितः स्मितमनोहारी हरिः
पातुवः ॥ २ ॥

अब कवि मत्तोंको आशिर्वाद देते हैं—

भा० टी०—रासक्रीडाके आनन्दमें विभ्रम युक्त (शृंगार रसमें निमग्न) गोपांगनाओंके सम्मुखहीमें प्रेमसे अन्धी (विह्वल) राधिकाने “तुम्हारा सुन्दर मुख

अमृत मय है, यों कहकर और गीतकी प्रशंसाके छलसे
 छद्मदृष्ट हृदा पूर्वक चुम्बन किया । । इम प्रकारकी चुम्बनमें
 चतुराई देखकर मन्द मुसक्याजसे चित्तको हरण करने
 वाले श्रीकृष्ण भक्तजनोंकी रक्षा करें ॥ २ ॥

इति श्री गीतगोविन्द मण्पाटीकायां सामोददामोदरो
 नाम प्रथमः सर्गः ॥ १ ॥

द्वितीयः सर्गः ।

विहरति वने राधामाधारणप्रणये हरौ
 विगलितानिजोत्कर्षादीर्घ्यावशेन गतान्यतः ॥
 क्वचिदपि लताकुञ्जे गुञ्जन्मधुप्रतमंडलीमुख-
 रशिखरे लीना दीनाप्युवाच रहः सखीम् ॥१॥

भा० टी०-सकल गोपियोंमें बगवर प्रेम रखनेवाले
 श्रीकृष्णचन्द्र जब वृंदावनमें रासक्रीड़ा करने थे उस
 समय राधाजी अपन हतभग्यसे ईर्ष्यके बशमें होकर
 अर्थात् अन्य गोपियोंकी क्रीड़ा श्रीकृष्णके साथ न सहकर
 (श्रीकृष्णका तो सभी पर एकसा प्रेम है परंतु
 राधाने यह समझा कि ईर्ष्य पर श्रीकृष्णका प्रेम नहीं है)
 जहां अश्वरों की मण्डली वृक्षोंके शिखर पर गुंज रही
 है ऐसे लता कुंजमें छिपगई और दुःखिता होकर श्री
 अपनी भिय सखीसे एसांतमें बोली ॥ १ ॥

अथ पांचवां प्रबन्ध गुर्जरी राग रूपक ताल ॥

संचरदधरसुधामधुरध्वनिमुखरितघोहनवंशम् ॥
चालितदृगञ्जलचञ्चलमौलिकपोलविलोलवंतं
सम् ॥ गसे हरिमह विहितविलासम् ॥ स्मरति
मनो मम कृतपरिहासम् ॥ ध्रु० ॥

भा० टी०—हे साखि ! अधर सुभासेधी बद्धकर मधुर ध्वनिसं परिपूरित और सकल जनोको मोहन करनेवाली बंशीका वजनवाले, (अर्थात् कामा जनोको अधर सुधा से बद्धकर कांईभी वस्तु मीठा नहीं लगती यहां श्रीकृष्ण और राधिका दोनोंही कामुक हैं अतः राधिकाके कथनानुसार अधरामृतपे भी बड़ी चढ़ी बंशीमें मिठास पाई गई क्योंकि, जो जिसको अधिक प्रिय वस्तु है वही यदि उससे बद्धकर बगवै तबही उसकी ठीक प्रशंसा जाननी चाडिये कटाक्षवाले, बंशी वजाननेके समय चंचल मुकुट और कपोलों पर चंचल कुंडलवाले, विलासी और मेरुसंग हास्यकारी श्रीकृष्णचन्द्रको मेरा चित्त ध्यान करता है ॥ १ ॥

चन्द्रकचारुप्रयूगशीखण्डकमंडलवलयित
केशम् ॥ प्रचुरपुरन्दरधनुरनुगञ्जितमेडुरमुदिर
सुवेशम् ॥ २ ॥

भा० टी०—हे साखि ! चित्र सुन्दर मयूरके पक्षोंसे अपने केशोंको कंगनके समान गूँथनेवाले अर्थात् केशोंमें मयूर का पंख गूँथे हुए हैं जैसे गोलाकार कंगन होता है अतएव बहुत इन्द्रधनुषों से चित्रित स्याम घटाके समान शरीरवाले (श्रीकृष्णचन्द्रने जो मयूर पक्ष धारण किये हैं वह इन्द्रधनुषके तुल्य हैं और स्वयं श्रीकृष्णचन्द्र स्याम मेघके सदृश हैं) “श्रीकृष्णको मेरा चित्त ध्यान करता है यह पूर्वोक्त पद सर्वत्र अन्वित है ॥ २ ॥

गोपकदम्बनितम्बवतीमुखचुम्बनलम्बित
लोभम् ॥ वन्धुजीवमधुराधरपल्लवमुल्लासितस्मित
शोभम् ॥ ३ ॥

भा० टी०—हे साखि ! गोप समूहोंको वनिताओंके मुख चुम्बनके लोभी, और वन्धुजीव (टुपहरिया) के पुष्पके समान लाल, ओष्ठरूपी पल्लव (कोमल पत्र) वाले और मन्द २ मृसक्पानसे सुशोभित श्रीकृष्णका मैं ध्यान करती हूँ ॥ २ ॥

विपुलपुलकभुजपल्लववलपितवल्लवयुवति
सहस्रम् ॥ करचरणोरसि माणिगणभूषणकिरणवि
मिन्नतमिस्रम् ॥ ३ ॥

भा० टी०—हे साखि ! विशाल और रोमांचित तथा-

नवीन वसन्त कालीन पत्रोंके समान भुजाओंसे गोपाङ्ग-
नाओंका अलिगनकारी और हाथ पैरों और वक्षःस्थल
में धृत (बहुमूल्य हीरकादि मणियोंसे जाडित) आभूष-
णों की छिटकती हुई किरणोंसे अन्धकारको नाश करनेवाले
श्रीकृष्णका मैं चितसे ध्यान करती हूँ ॥ ४ ॥

जलद्रपटलचलदिन्दुविनिन्दक चन्दनतिलक
ललाटम् ॥ पीनपयोधरपरिसरमर्दननिर्दयहृद-
यकपाटम् ॥ ५ ॥

भा० टी०—जिस श्रीकृष्णने स्याम मेघकी घटाके
बीच चलते हुए चन्द्रमाके समान अपने मस्तकमें मलया-
गिर चन्दन लगाया है, और जिनका विशाल हृदय पीन
कुचोंके मान्त भागोंको मर्दन करनेमें निर्दयी है, (जब
श्रीकृष्णचन्द्र गोपियोंके स्तनोंको मर्दन करते हैं तब गोपि-
याँ अति विह्वल हो जाती हैं परन्तु उनकी श्रीकृष्ण एक
भी नहीं सुनते और उनके कुचोंको निर्दयीके समान मर्दन
(करतेही जाते हैं) ऐसे श्रीकृष्णको मैं हृदय से ध्यान
करती हूँ ॥ ५ ॥

मणिमयमकरमनोहरकुण्डलमण्डितगण्ड
मुदारम् । पीतवसनमनुगतमुनिमनुजसुरासुर
वरपरिवारम् ॥ ६ ॥

भा० टी०—जिन श्रीकृष्णचन्द्रके सुन्दर कपोलोंपर माणै समूहोंमें जाड़ित, मकरांकृत और मनोहर कुण्डल सुशोभित हैं और जो भक्तजनोंके मनोरथोंको पूर्ण करनेवाले हैं, तथा पीताम्बर धारण किये हुए हैं, और जिनके मुनि, मनुष्य, देवता और दैत्य ही श्रेष्ठ परिवार (कुटुम्बी) हैं ऐसे श्रीकृष्ण का मैं चित्तसे ध्यान करती हूँ ॥६॥

विशदकदम्बतले मिलितं कलिकलुपभयं
शमयन्तम् । मामपि किमपि तरङ्गदनङ्गदृशा
मनसा रमयन्तम् ॥ ७ ॥

भा० टी०—निर्मल (सुन्दर) इदं वृक्षके नीचे मिले हुए, कलियुग सम्बन्धी पापोंके भयको शान्त करनेवाले और कटाक्ष पातसे तथा अपने हृदयसे हमको ही रमण करानेवाले श्रीकृष्णको मैं चित्तसे ध्यान करती हूँ ॥ ७ ॥

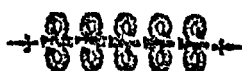
श्रीजयदेवभणितमत्सुन्दर मोहनमधुरिपु
रूपम् । हरिचरणस्मरणं प्रति संप्रातिपुण्यवता
मनुरूपम् ॥ ८ ॥

इति श्रीगीतगोविन्दे पञ्चमः प्रबन्धः ॥ ५ ॥

भा० टी०—श्री जयदेव कविका बनाया हुआ, अति-सुन्दर और मोहन करने वाले मधुरिपु श्रीकृष्णचन्द्रकी

छात्रिको वर्णन करनेवाला यह काव्य श्रीकृष्णके चरणार-
विन्दोंको स्मरण करनेवाले पुण्यात्मा भक्तजनोंके लिये
आनन्ददायी होय ॥ ८ ॥

॥ इति श्रीगीतगोविन्द भाषाटीकायां पञ्चमः प्रथमः ॥



गणयति गुणग्रामं भ्रमं भ्रमादपिनेहते ।
बहति च परितापं दोषं विमुञ्चति दूरतः ।
युवतिषु चलतृष्णे कृष्णेविहारिणि मां विना ।
पुनरपिमनोवामं कामं करोति करोमि किम् ॥१॥

भा० टी०—हे सखि ! अन्य गोप वनिताओंके
अभिलाष युक्त और मेरे विना रासक्रीड़ा करनेवाले
श्रीकृष्णचन्द्रके विषयमें मेरा मन अवश्य (कुटिल)
होता हुआ भी श्रीकृष्णही की इच्छा करता है। मैं
क्या करूं और मेरा मन, श्रीकृष्ण के अपराधी होने
पर भी उनकी गुणावलीको भ्रमसे भी भूलनेकी चेष्टा
नहीं करता किंतु उन्हींकी गुणावलीको सुनकर अत्यन्त
संतुष्ट होता है, और जो हमको उन्हींने छोड़ दिया है
इस तिरस्कारसे भी मेरा मन (कोसों) दूर है ॥ १ ॥

अथ षष्ठप्रबन्धो मालवरागेण एकताली
ताले गीयते ।

निभृतानिकुञ्जगृहं गतया निशि रहसि
निलीय वसन्तम् ॥ चकितविलोकितसकल-
दिशा रतिरभसभरेण हसन्तम् ॥ १ ॥ सखि
हे केशियमथनमुदारम् ॥ रमय मया सह
मदनमनोरथभावितया सविकारम् ॥ ध्रु० ॥

छठाँ प्रबंध—मालवराग—एकताला ।

भा० टी०—चुपचाप निकुंजगृहमें आई हुई वारम्बार
इधर उधर देखने वाली (कोई देख न ले) मेरे साथ
रात्रिमें एकांतमें छिपकर विहार करनेवाले, रतिके
उत्साहसे मधुर २ हँसनेवाले, केशानाम दैत्य के वधकारी,
उदार चरित्र और कामपीडित श्रीकृष्णके साथ हमको
मिलाय दे ॥ १ ॥

प्रथमसमागमलाजितया पटुचाटुशतैरनु
कूलम् ॥ श्रुदुमधुरस्मितभाषितया शिथिलीकृत
जघनदुकूलम् ॥ २ ॥

भा० टी०—हे सखि पहिले २ समागम के समय
के तरह लज्जाके बशमें होनेवाली, और कोमल २ मधुर

मुमुक्षुमान क साथ कोमल २ मधुर २ भाषिणी, मेरे साथ
बड़ी चतुरतासे सैकड़ों प्रसंभाके वाक्य कहनेवाले और
मेरी जघा के वस्त्र हटानेवाले श्रीकृष्णको मुझ से
मिलाय दे ॥ २ ॥

किसलयशयनानिवेशितया चिरमुरसि
ममैव शयानम् ॥ कृतपरिरम्भणचुम्बनया परि-
रभ्य कृताधरपानम् ॥ ३ ॥

भा० टी०—हे संखि ! कोमल २ नवीन २ पत्तोंकी
शय्या रचनेवाली और श्रीकृष्णचन्द्रको आलिंगन कर
उनके मुँहको चुम्बन करीके साथ, तथा गेरुही वस्त्र-
स्थल (हृदय) के ऊपर चिरकाल तक शयनकारी और
हमको आलिंगन कर मेरे अङ्गको पान करनेवाले श्री-
कृष्णको मेरे साथ मिलाय दे ॥ ३ ॥

अलसनिमीलितलोचनया पुलकावलि-
ललितकपोलम् ॥ श्रमजलसिक्तकलेवरया वर-
मदनमदादितिलोलम् ॥ ४ ॥

भा० टी०—हे साखि ! रतिके आनन्दमें उत्पन्न हुए
आलस्यमें नेत्रोंकी मूँदनेवाली और रतिके परिध्रमसे
पसीनोंके बिन्दुओंसे भीगे हुए शरीरवाली जो मैं हूँ मेरे
साथ, रोमांचयुक्त और सुन्दर कपोलवाले और उत्तम

कामदेवके अति आनन्दसे अति चञ्चल श्रीकृष्णको
मिछाय दे ॥ ४ ॥

कोकिलकलरवकूजितया जिनमनसिज-
तन्त्रविचारम् ॥ श्लथकुसुमाकुलकुन्तलया
नखालिखितघनस्तनभारम् ॥ ५ ॥

भा० टी०—हे साखि ! रतिके मय कोकिलके कण्ठके
समान अस्फुट (साफ नहीं) शब्दोंको उच्चारण करने
वाली, और रतिके परिश्रमसे ढीली पुष्पोंसे गुथी हुई
अलकावलीवाली मेरे साथ, कामदेवके सिद्धान्त शास्त्र
कोकको जीतनेवाले, और मेरे कठोर स्तनोंको अपने
नखोंसे विदारणकारी श्रीकृष्णको मिलाय दे ॥ ५ ॥

चरणरणितमणिनूपुरया परिपूरितसुरत
वितानम् ॥ मुखराविभ्रंखलमेखलया सकचग्रह
चुम्बनदानम् ॥ ६ ॥

भा० टी०—हे साखि ! रतिके समय पैरोंकी मणि
जड़ित पाजेव और करघनीके शब्दोंके करनवाली मेरे
साथ, रतिके विस्तारको सम्पूर्ण करनेवाले आर मेरे
केशपासको पकड़कर चुम्बन करनेवाले श्रीकृष्णको
मिलाय दे ॥ ६ ॥

रतिसुखसमयसालसया दसमुकुलितनयन
संरोजम् । निःसहनिपतिततनुलतया मधुसूदन-
मुदितमनोजम् ॥ ७ ॥

हे साखि ! रति के सुख के समय आलस्युक्ता और
विना सामर्थ्य के झुरझाई हुई शरीररूपी लतावाली मेरे
साथ, रति के आनन्द से नेत्र रूपी कमलों को भीचने वाले
मधुनाग दैत्य के विनाशक, और उद्दीपित (जगा हुआ)
कामदेव वाले श्रीकृष्ण को मिला दे ॥ ७ ॥

श्रीजयदेवमणितमिदमतिशयमधुरिपुनि
धुंजनशीलग् ॥ सुखमुत्कृष्टतराधिकया कथितं
वितनोतु सखीलम् ॥ ८ ॥
इति श्रीगीतगोविन्दे षष्ठः प्रबन्धः ॥ ६ ॥

भा० टी०—श्रीजयदेव कवि निर्मित, श्रीकृष्णकी
रति का वर्णन करने वाला, उत्कंठित रात्रिका से कहा
हुआ यह गीतगोविन्द भक्तजनोंके आनन्दको देवे ॥८॥

इति गीतगोविन्द भा० टी० षष्ठः प्रबन्धः ।

—:❁:—

अधुना स्तुत्कण्ठया सरुया नीयमाना सा गोपीगणवृत्तं
कृष्णं दृष्ट्वा परावृत्य सखीमाह—

हस्तस्रस्तविलासवंशमनृजुभ्रूवल्लीमदल्लंबी
 वृन्दोत्सादिगन्तवीक्षितमतिस्वेदारंगण्डस्थल
 म्नामाभुद्धीक्ष्य विलाजितस्मितसुधामुग्धाननका-
 नले गोविन्दं ब्रजसुन्दरीगणवृत पश्यामिहृव्या-
 मिच्च ॥ १ ॥

गोपीगणोंसे घिरे हुए श्रीकृष्णचन्द्रको देखकर और
 वहाँसे लौटकर रषिका अपनी सखीसे कहती है ।

भा० टी०—हे सखि ! देही भाह वाले गोपाङ्गनाञ्च
 के तिरछे कटाक्षसे देखेगये ब्रजवनिताओंसे घिरे हुए और
 हमको देखकर अधिक लज्जायुक्त मुसकयानसे सुशोभित
 सुखवाले तथा हमको देखकर जिनके हाथोंसे मुरली और
 लकुटी गिरगड़ी है ऐसे श्रीकृष्णको मैं देखती हूँ और आन-
 न्द में मग्न होनी हूँ ॥ १ ॥

पुनः विभावयन्नाह—

दुरालोकस्तोकस्तवकनविकाशोकलतिका-
 विकाशः कासारोपवनपवनोऽपि व्यर्थयति ॥
 अपिभ्राम्यद्भृङ्गिरणितरमणीया न मुकूल प्रसू-
 तिश्चूतानां सखि शिखारिणीयं सुखयति ॥२॥

भा० टी०—हे सखि ! यह नवीन अशोक लताओं के छोटे २ गुच्छों का खिलना तालाबों के किनार पर बगीचों की वायु भी हमको दुःख दे रही है यहां तालाब क रहने से ठंडा पन, बगीचोंसे सुगन्ध और ठंडा पन और सुगन्ध के आनेहीसे मन्दत्व स्वयंही आजाता है कारण, जोरसे चलनेसे सुगन्ध उड़ताता है अथवा वृक्षोंके गहिरतासे भी मन्दत्व आजाता है । वायु वर्णनमें शान्ति, (ठंडा-पन) मन्दत्व, (धीमापन) और सुगन्ध होना अत्यावश्यक है इन तीनोंमें एकक भी न रहनेसे काव्यमें दोष समझा जाता है) और यह जो गावर्धन पर्वत पर आमों के वृक्षों की मंजारियां हैं जिनके ऊपर भारियां मनोहर गान कर रही है ये भी हमको सुख नहीं देती हैं ।

साकूतस्मितमाकुलाकुलगद्धमिल्लमुल्लासित
भ्रूल्लीकमलकिदार्शितभुजाबालार्द्धहस्तस्ननम्
गोपीनानिभृतांनिरीदयललितांकांचिच्चिरंचित
यन्नंतर्मुग्धमनोहरोहरतुवःक्लेशंनवःकेशवः ॥३॥
इति श्रीकविराजश्रीजयदेवकृतगीतगोविन्दे

महाकाव्ये अल्केश केशवा नामद्वितीयः सर्गः २

भा० टी०—अभिप्रायसे युक्त मुमक्षान वाले अत्यन्त अस्तव्यस्त होकर खुशी हुई केशवास वाले सुशोभित

भौंह रूमी लतावाली।कमी*।मससे भुजा केश आधा हाथ
 और कुच दिखानेवाली गोपिय के भ वोंको देखकर किसी
 सुन्दरी (राधिका) का अपने अन्तःकरणमें चिरकालतक
 ध्यानकागी, (अर्थात् इन सब गोपिकाओंका उपरोक्त
 भाव देखने से राधिका महारानी इनके स्मरणमें हां आई
 और यह यों विचारने लगे कि राधिका की सुन्दरता के
 समान इनमें सुन्दरता नहीं है) मोह में मग्न और हृदय
 हारी तरुण श्रीकृष्ण हे भक्तवृन्द ! आप लोगों के क्लेश
 को हँ ॥ ३ ॥

इति श्री गीतगोविन्द भाषाटीकायां अक्लेश केशवो नामः
 द्वितीयः सर्गः २

॥ तृतीयः सर्गः ॥ ३ ॥

कंसारिरपि संसारवासनावन्धशृंखलाम् ।

राधामाधाय हृदये तत्याज वृजसुन्दरीः ॥ १ ॥

भा० टी०—कंस के शत्रु श्रीकृष्ण ने भी संसार की
 बासनाओं का बांधने के लिए अर्जरूपी श्री राधिकाजी का

* कापिकुन्तलसंभान संयमव्यपदेशतः । बाहुमूर्च्छस्तनौनामि-
 पङ्कजं दर्शयेत्स्फुटं ॥ जम्भते स्फोट यत्यद्गमित्यादि नाधिकानाम
 नुराग चेष्टितानि ।

अपने हृदय में रख कर सकल ब्रज की रमाणियों को छोड़ दिया ।

पुनः किं कृतवान्—

इतस्ततस्तामनुसृत्य राधिका

मनङ्गवाणव्रणखिन्नमानसः ॥

कृतानुतापः स कलिन्दनन्दिनी-

तटान्तकुञ्जे निषसाद् माधवः ॥२॥

भा० टी०—;धर उधर अनेक स्थानों में श्रीराधिका जी को हूँद कर कामदेव के वाणों से अत्यन्त परिपीडित चित्त हो कर और पश्चात्ताप करते हुए यमुना जी के तट के समीप कुंज भवन में श्रीकृष्ण अन्द्र बैठ गये ॥ २ ॥

अथ सप्तमप्रबन्धो गुर्जरीरागेण प्रतिमण्डताले गीयते ।

मामियं चलिता विलोक्य वृत्तं वधूनिचयेन ॥
सापराधतया मयापि न वारितातिभयेन ॥१॥
हरिहरि हतादरतया गता सां कुपितवे ॥ध्रु०॥

अथ सातवां प्रबन्ध-गुर्जरी राग-प्रतिमण्डताल ।

बड़े दुःख का विषय है कि हमको गोपियों के समूहमें बैठे हुये देख कर (अपना निरादर जान कर) वह

राधिका चली गई और हम इसी लिये अपराधी होने के कारण भय से रोक न सके और यहां सबद (राधिका) क्रोध में होकर चली गई ।

किं करिष्यति किं वदिष्यति सा चिरं विरहेण ॥

किं जनेन धनेन किं यमर्जावितेन गृहेण ॥१॥

वह राधा हमारे बहुत समयतक वियोगमें पड़कर विरहाग्नि के शांतार्थ क्या क्या उपाय करेगी और क्या हमको बुरा या भला कहेगी अब उस राधिका के बिना जन, (कुटुम्ब या अन्य गोपीजन) धन, प्राण, और गृह ये सर्व व्यर्थ हैं । अर्थात् उसके बिना सर्व प्रिय प्राणही को मैं कुछ नहीं समझना कारण जब सब सुख की मूल राधिका ही हमार पास नहीं है तब धनादिक तो उसके डाल पात हैं मूल के नष्ट हो जाने से डाल पात तो स्वयं ही नष्ट हो जाते हैं ॥२॥

चित्तयामि तदाननं कुटिलञ्च रोपभरेण ॥

शोणपद्ममिवोपरि भ्रमताकुलंभ्रमरेण ॥३॥

भा० टी०—अधिक क्रोधके वश देही भाँह वाली उस राधिकाका मुख मानों रक्त कमलपर भौर घूमते हों ऐसी सुन्दर शोभायुक्त राधिकाके मुखारविंदका मैं ध्यान करता हूँ ॥३॥

तामहं हृदि संगतामनिशं भृशं रमयामि ॥

किं वनेऽनुसरामि तामिह किं वृथा विलपामि ॥४॥

भा० टी०—यदि मैं उस हृदयास्थित राधिके साथ बारम्बार और अत्यन्त रमण करता हूँ तो अब उसको वनमें हूठने में क्या प्रयोजन है और उसके लिये विलाप करना व्यर्थ है अर्थात् जो हृदयहीमें स्थित है उसका हूठना वा उसके लिये विलापादि करना भी व्यर्थही है ॥ ४ ॥

हृदि संगतां नां प्रत्याह—

तन्मि खिन्नमसूयया हृदयं तत्र कलयामि ॥

तत्र वेद्मि कुतो गतासि न तेन तेऽनुनयामि ॥५॥

भा० टी०—हे सूक्ष्माङ्गि राधिके ! मैं यह अनुमान करता हूँ कि तुम्हारा चित्त इपासे दुःखी होगया है और मैं यह भी नहीं जान सकता कि तू यहाँसे क्यों चली गई तुमको प्रणाम कर मनाता हूँ

दृश्यसे पुरतो गतागतमेव मे विदधासि ॥

किं पुरेव ससंभ्रमभरिर्ममणं न ददासि ॥६॥

हे सुन्दरी ! तू मेरे सम्मुखे केवल अती जाती दिखलाई देती है । पड़लेकी समान तू मुझे अति शीघ्र आलिङ्गन क्यों नहीं करती । विरहियोंको रात दिन

सर्पिका ध्यान रहनेसे आगे, पीछे, दहिने, बायें वरी
सर्वत्र दीखती है ॥ ६ ॥

क्षम्यतामपरं कदापि तवेदृशं न करोमि ॥
देहि सुन्दरि दर्शनं मम मन्मथेन दुनामि ॥७॥

भा०टी०—हे सुन्दरी ! क्षमा करा अब ऐसा कभी
भी नहीं करूंगा अब दर्शन दो क्योंकि कामदेव से अति
पीड़ित हूँ ॥ ७ ॥

वर्णित जयदेवकेन हरेरिदं प्रवणं ॥
किंदुविल्वसमुद्रसम्भवरंहिणीरमणेन ॥ ८ ॥
इति श्रीगीतगोविन्दे सप्तमः प्रबन्धः ॥ ७ ॥

भा०टी०—श्रीकृष्ण को प्रणाम करनेवाले, और
किन्दुविल्व कुलरुशी समुद्रमें चन्द्रमाके समान जयदेव
कविने यह वर्णन किया ॥ ८ ॥

इति श्रीगीतगोविन्दे सप्तमः प्रबन्धः ॥ ७ ॥

इदानीं काम एव मे दुःख प्रयच्छतीति तमेवापाञ्छम्भे नाह
हृदि विसलताहारो नायं भुजङ्गमनायकः ॥
कुवलयदलश्रेणी कण्ठेन सा गरलद्युतिः ॥

मलयजरजो नेदं भस्म प्रियारहिते मयि ।

प्रहर न हरभ्रान्त्यानङ्ग क्रुधा किमुधावसि ॥१॥

भा० टी०—कामदेवही हमको इस समय दुःख दे रहा है अतः कामदेवहीका तिरस्कार करते हैं। हे कामदेव ! मैं राधिका का वियोगी हूँ हमारे ऊपर महादेवजीकी भ्रांति से अपने घाणोका प्रहार मत करो यह धारम्बार हमारे ऊपर चढ़ाई व्यर्थ क्यों कर रहे हो। मैं महादेवजी नहीं हूँ यह घेरे गलेमें कमलोंकी जड़ोंका (तन्तुका) डार है किन्तु यह सर्पराज नहीं है, अण्डमें यह नील कमलोंकी पांती है किन्तु यह हलाहलकी छवि नहीं है, और यह प्रियाकी विरहाग्निकी शान्तिके लिये चन्दनकी धूली है, किन्तु भस्मी नहीं है। श्रीमहादेवजीके चिन्ह जानकर हमको महादेवजी समझ और अपने पूर्व बैरको स्मरण करके हमको क्यों व्यर्थ दुःख दे रहे हो ॥ १ ॥

पाणौ मा कुरुचृतसायकममुं मा चापमारोपय ।
कीडानिर्जितविश्वमूर्च्छितजनाघातेनकिंपौरुषम्
तस्या एवमृगीदृशो मनसिजप्रेखत्कटाक्षानिल-
व्वालाजर्जरितमनागपि मनो नाद्यापिसंधुक्षते ॥२॥

भा० टी०—हे विना परिश्रमसे समस्त संसारको जीतनेवाले कामदेव ! आप इन आँत्रोंकी मंजरीरूप बाणों

को अपने हाथोंमें मत लीजिये और यदि हाथमें भी लोतो धनुष मत चढाइये क्योंकि हे मनोभव ! मूर्च्छित आदमी को मारने में क्या चढ़ा पराक्रम है क्योंकि उस राधिका के चंचल कटाक्ष रूपी आग्नि के ज्वालास टुकड़ २ हुआ हूँ (जला हुआ) मेरा मन आजतक भी स्वस्थ नहीं हुआ हूँ ।

भूपल्लवो धनुरपाङ्गतरङ्गितानि ।

वाणा गुणःश्रवणपालिरिति स्मरेण ॥

तस्यामनङ्गजयजङ्गमदेवताया- ।

मस्त्राणि निर्जितजगन्तिक्रिमर्पितानि ॥३॥

हे कामदेव ! यदि तुम कहोकि, इसमें मेरा क्या अपराध है क्योंकि, जब २ राधिकाके कटाक्षादिकोंका स्मरण करते हो तब २ आपको दुःख होता है, सो यह भी अपराध आपहीका है । कारण, आपने शस्त्र राधाजीको अर्पण कर दिये हैं देखिये ! ! भूलता रूपी धनुष है, चंचल कटाक्ष वाण है कर्णपाली ही गुण (धनुष की डोरी) है । ये सर्व जगतको जीतनेवाले शस्त्र चलने फिरनेवाली जय लक्ष्मी स्वरूप श्रीराधिकाजीमें तुमने क्यों दे दिया है तो क्या यह आपका अपराध नहीं है ॥३॥

भूचापे निहितः कटाक्षविशिखो निर्मातु
मर्मव्यथा श्यामात्मा कुटिलः करोतु क्वरीभा-
रोऽपिमारोद्यमम् मोहं तावदयंच तन्वि तनुतां
विम्बाधरो रागवान् सद्वृत्तस्तनमण्डलस्तव
कथं प्राणैर्मम क्रीडति ॥ ४ ॥

भा० टी०—अब हृदयों समाईहुई राधिकाप्रे अपने
दुःखका वर्णन करते हैं ते कृशोंगि ! तुम्हारा भौ रूपी
धनुषमें स्थापित कटाक्षरूपी बाण मेरे मर्मोंका पीड़ा दे
तो दे (क्योंकि, बाणका यह स्वभावही है कि
वह लग जानेसे दुःख देताही है) और यह श्याम
और कुटिल केशोंके पास भी कामदेवको जगावे,
(क्योंकि, जो कुटिल और जो अन्तःकरण के काले होते
हैं उनकी यही दशा रहती है कि, वे दूसरोंको दुःखही
दिया करते हैं) और यह राग वाला (लाल) विम्बाधर,
(कुन्दरुंक सदृश अधरोष्ठ,) मोहको बढ़ावे तो बढ़ावे
क्योंकि, रागी, विषयी, मोहको बढ़ाताही है, यह सब
पूर्वोक्त ठीकही है] परन्तु यह तुम्हारा सद्वृत्त (सुन्दर
गुलाई वाला वो अच्छे आचरण वाला] स्तन मण्डल
हमारे प्राणोंके साथ क्यों खेल रहा है । यह बड़े आश्चर्य
की बात है क्यों जो अच्छे आचरणवाले हैं उनके लिये

दूसरोंका प्राण लेना तो दूर रहा वे किसीके भी प्राणों को कुछ भी पीड़ा देना नहीं चाहते और ये कुछ हमारे प्राणोंके ग्राहक क्यों बनगये हैं ॥ ४ ॥

तानि स्पर्शसुखानि ते च तरलाःस्निग्धा
दृशो विभ्रमा स्तद्वक्त्राम्बुजसौरभंस च सुधा-
स्यन्दी गिरां वक्रिमा ॥ सा विम्बाधरमाधुरी
तिविषयासङ्गेऽपि मन्मानसं तस्यां लग्न
समाधि हंत विरहव्याधिः कथं वर्तते ॥ ५ ॥

भा० टी०— जो सुन्दरीरमणी संगमें होते हैं, वेही स्पर्शके सुख हमको होते हैं, वेही चंचल प्रेम पूर्ण कटाक्ष पात है, वही मुखारविन्दकी सुगन्धी है, वही अमृत इससे परिपूर्ण वाणीकी वक्रिमा [व्यंगोक्ति, टेढापन] है और वही लाठवर्ण अश्रुश्लोककी मधुरता है, इन रूप, रस, गन्ध और स्पर्शादि विषयोंकी तरफ होनेपर भी मेरा मन उस राधिकाके ध्यानमें लगा है तो भी बड़े खेदकी बात है कि यह विरहकी वेदना कैसे होरही है क्योंकि ध्यानयुक्त योगियोंको किसी प्रकारकी वेदना नहीं होती ॥ ५ ॥

तिर्यक्कण्ठविलोलमालितरलोत्तंसस्य वंशो-
च्चरद्गीतस्थानकृतःवध्रानललजालैर्ज्ञानसंलक्ष्णः

ताः ॥ संभुग्धे मधुसूदनस्य मधुरे राधामुखेन्दो
मृदुस्पन्दं कन्दलिताश्रिरं ददतु वः क्षेमं
कटाक्षोर्भयः ॥ ६ ॥

इति श्रीकविराज श्रीजयदेवकृत गीतगोविन्द
महाकाव्ये सुग्धमधुसूदनो नाम तृतीयः सर्गः ॥ ३

भा० टी०—वजती हुई वंशी गाने के पदों में चित्त देने से अन्य गोपांगनाओं से देखी नहीं गई, और राधिका के सुन्दर मुन्य रूपा चन्द्रमा में अमिट भाव से धीरे धीरे चला कर ६ही हुई प्रीति (गरदन) को तिरछी करने से चंचल मुकूट धर कुण्डलवाले श्रीकृष्णचन्द्र की फटाक्षोकी लहरी (पंजी) थाप लोग भक्त जनों का दलयाण कारिणी होन ॥ ६ ॥

छान गीतगोविन्दभाषा टीकायां

सुग्ध मधुसूदनो नाम

तृतीयः सर्गः ॥ ३ ॥



चतुर्थः सर्गः ।

—:ॐ—ॐ:—

यमुनातीरवानीरानिकुञ्जे मन्दमास्थितम् ॥

प्राह प्रेमभरोद्भ्रान्तमाधवं राधिका सखी ॥ १ ॥

भा० टी०—यमुना जी के तीर पर वेतों के कुंज में उदासीन बैठे हुए और प्रेम की अधिकता से उद्विग्न चित्त श्रीकृष्णचन्द्र से राधिका की सखी बोली ॥ १ ॥

उक्तश्लोकार्थं गीतेनाह—

अथ अष्टमप्रबन्धः कर्णाटकरागेण एकताली

ताल गीयते ।

निन्दति चन्दनमिन्दुकिरणमनुनिन्दति

खेदमर्धारम् ॥ व्यालानिलयमिलनेन गरलामिव

कलयति मलयसमीरम् सा विरहे तव दीना ॥

माधव मनसिजविशिखभयादिव भावनयात्वयि

लीना ॥ ध्रु० ॥ २ ॥

अथ आठवां प्रबन्ध—कर्णाटक-राग—एकताली ताल—

भा० टी०—हे माधव । विरह से अति दीन बह रा-

धिका काम बाणों के भय से मानो तुम्हारे ही में लीन हो गई । अपने को श्रीकृष्ण के हृदय में गई हुई जान कर “अब हमको कामदेव के बाणों से कुछ भी भय नहीं है क्योंकि मैं श्रीकृष्ण के हृदय में निवास करती हूँ । ऐसी २ भावनासे वह रहती है और चन्दनकी निन्दा करती है, चन्द्रमाकी शीतल किरणोंको अतीर होकर अत्यन्त कष्टदायी समझती है और मलय पर्वत के [जिसमें चन्दनके वृक्ष होते हैं] सुगन्धि वायुको सपोंका निवासस्थान होनेसे उनके बिषागिरूप श्वासके मिलानेसे उस वायुको विषके समान मानती है यद्यपि ये सब वस्तु शीतल है तौ भी आपके विरह से उसको दुःखद है ॥ १ ॥

अविरलनिपतितमदनशरादिव भवदव-
नायविशालम् ॥ स्वहृदयमर्मणि वर्म करोति
सजलनलिनीदलजालम् ॥२॥

भा० टी०—निरन्तर लगानेवाले कामदेव बाणोंके भयसे मानो उनके हृदयस्थित आपकी रक्षाके लिये निज हृदयरूपी मर्म स्थानमें जलसे आर्द्र करके कम्लके पत्तोंका कवच [बखतर] बनाती है । जैसे योद्धा संग्राममें लोहे आदिका बाणोंके भयसे कवच धारण करते हैं वैसेही कामदेवके बाणोंके भयसे हृदयस्थित जो श्रीकृष्ण

हैं उनकी रक्षाके लिये कमलके पत्तोंका कवच बनाकर श्रीकृष्णकी रक्षा करती है यहाँ कमलिनीके पत्तोंका कवच बनाना युक्तही है कारण कामदेव भी कुसुम शर है अर्थात् काम जनित दाहको हृदयपर कमलके पत्ते रख शान्त करती है ।

कुसुमविशिखशर तल्पमनल्पविलासकला
कमनीयम् ॥ व्रतामिव तव परिम्भसुखाय करो
ति कुसुमशयनीयम् ॥ ३ ॥ सा. वि.

भा० टी०—हे श्रीकृष्णचन्द्र ! वह राधिका पुष्पोंकी शय्या बनाकर उसपर सोती है, क्योंकि, आपही के आलिङ्गन सुखके लिये नाना प्रकारकी विलास कलाओंसे सुन्दर कामदेवके बाणोंकी शय्या बनाकर मानो बड़ा भारी व्रत कर रही है, ईश्वर माप्तिके निमित्त योगी भी बाणोंकी शय्या पर सोता है और इससे यह भी सिद्ध होता कि, विरहाग्निकी शान्तिके लिये वह पुष्पोंकी शय्या पर सोती है परन्तु वह भी आपके बिना उसको बाणोंके समान लगती है ॥ ३ ॥

वहति चलितविलोचनजलधरमाननकमल
सुदारम् ॥ विधुमिव विकटविधुन्तुददन्तदलन
शलितामृतधारम् ॥ ४ ॥ सा. वि.

भा० टी०—हे श्री कृष्णचन्द्र ! वह राधिका बहते हुए अश्रु (आंसू) जल से परिपूर्ण सुन्दर सुताराचिन्द को अति क्रोधर राहुके दन्तों से दलित चन्द्रमा के मूलसे बहती हुई अमृत धारा के समान धारण करती है अर्थात् आप के बियोग से आंसुओं का बहाती रहती है ॥ ४ ॥

विलिखति र्हासि कुरङ्गमदेन भवन्तप्रसम शरश्रूतम् ॥ प्रणमति मकरमधो विनिधाय करे च शर नत्रचूतम् ॥ ५ ॥ सा० वि०

भा० टी०—हे साधव ! वह राधा कामदेवके समान रूपधारी आपका चित्र कस्तूरीसे एकान्तमें बैठकर लिखती है और उसके नीचे मकरका आकार बनाकर हाथमें आभ्र की गंजरी देती है और गन्थाश्र किया करती है जब आपका चित्रलिख चुकती हैं तब अति व्याकुलता में जो मकर ऊपर लिखना चाहिये था वही नीचे लिख देती है । ॥ ५ ॥

प्रतिपदमिदमपि निगदति साधव तव चरणे पतित्ताहम् ॥ त्वयि विमुखे मयि सपदि सुधानिधिरपि तनुते तनुदाहम् ॥ ६ ॥ सा० वि०

भा० टी०—फिर इधर उधर घूमती फिरती बार २ यह कहती है कि, हे मम प्राणमिय ! मैं आपके

चरणोंमें गिरती हूँ कि आपके विमुख होनेसे सुधानिधि
(अमृतकी खानि, चन्द्रमा) भी मेरे शरीरको जला
रहा है ॥ ६ ॥

ध्यानलयेन पुरः परिकल्प्य भवन्तमतीव
दुरापम् ॥ विलपाति हसति विपीदाति रोदिति
चञ्चति मुञ्चति तापम् ॥ ७ ॥

भा० टी०—हे श्री कृष्णचन्द्र ! बड़े कष्टसे प्राप्त होने
योग्य आपका ध्यान करके अपने सम्मुख एक आपकी
प्रतिमा कल्पनाकर उसके आगे विलाप करती है हंसती
है, विषाद करती है रोती है और वहाँमें हट जाती है कि
अब आलिङ्गन होगा अतः कुछ क्षणके लिये दुःखको
छोड़ देती है ॥ ७ ॥

श्रीजयदेवभाणितमिदमधिकं यदि मनसा
नटनीयम् । हरिविरहाकुलवल्लवयुवतिसखीवचनं
पठनीम् ॥ ८ ॥

इति श्रीगीतगोविन्द अष्टमः प्रबन्धः ॥ ८ ॥

भा० टी० श्रीजयदेवकाविके काव्यका यदि मनसे
अधिक आनन्द लेना होतो श्रीकृष्णचन्द्रके विरहसे व्याकुल
श्रीराधिकाजीकी प्रिय सखी वचनोंको पढ़ो ॥ ८ ॥

इति श्रीगीत० अष्टमः प्रबन्धः ॥ ८ ॥

आवासो विपिनायते प्रियसखीमालापि
जालायते । तापोऽपि श्वसितेन दावदहन
ज्वालाकलापायते ॥ सापि त्वद्विरहेण हन्त
हरिणीरूपायते हा कथम् । कन्दर्पोऽपि यमा-
यते विरचयञ्छार्दुलविक्रीडतम् ॥ १ ॥

भा० टी० हे श्रीकृष्णचन्द्रजी ! आपके विरह से राधिकाको गृह-वनके समान प्रिय सखियां जंजाल के समान, श्वाभ की गर्मी भी दावानलके समान और वह राधिका भी हरिणीके समान जान पड़ती है और अति खेदकी बात है कि, कामदेव भी व्याघ्रके समान उस राधिकारूपी हरिणीके लिये यमराज धर्यो हो रहा है अर्थात् अब मैं कहाँतक कहूँ आपके बिना राधिका अब नहीं बच सकती ॥ १ ॥

अथ नवमः प्रबन्धो देशाख्यारगेण एक-
तालीताले गीयते ।

स्तनविनिहितमपि हारमुदारम् ॥ सा
मनुते कृशतनुस्त्रिभारम् ॥ १ ॥ राधिका विरहे तव
केशव ॥ ध्रु० ॥

अथ नवमं प्रबन्धं देशराग एकताला ॥ ६ ॥

भा० टी०—हे श्रीकृष्णचन्द्र ! आपके वियोगमे कृश शरीरवाली वह राधिका स्नानों पर बहुमूल्य हारको भी भार (बोझ) ही के समान मानती है । आपके बिना उसको हीरोंका हार भी नहीं सुहाता ॥ १ ॥

सरसमसृणमपि मलयजपंकम् ॥

पश्यति विषमिव वपुषि सशंकम् ॥२॥ राधिका०

भा०टी०—हे केशव ! वह राधिका आपके विरह से अति शीतल चिकना शरीरमें लिये मलयागिर चन्दन को भी शङ्काके साथ विषके समान देखती है ॥ २ ॥

श्वसितपवनमनुपमपरिणाहम् ॥

मदनदहनामिव वहति सदाहम् ॥३॥ राधिका०

भा० टी०—हे केशव ! वह राधिका बड़े लम्बे २ सांशोंको कामाग्निके समान धारण करती है अर्थात् आपके वियोगमे गरम २ और षड़े २ लम्बे २ सांस लिया करती है ॥ ३ ॥

दिशि २ किरति मजलकणजालम् ॥

नयननालिनामिवाविगलितनालम् ॥४॥ राधिका०

भा० टी०—हे केशव ! वह राधिका अश्रुजलोंसे परीपूर्ण बिनहटीवाले कमलों के सदृश अपने नेत्रों को सर्व

दिशाओं में फँकती है अर्थात् आपके दर्शनकी इच्छासे
आंमू भरे नयनोंसे चारोंओर देखती है कि श्रीकृष्णचन्द्र
आये तो नहीं ॥ ४ ॥

नयनविषयमपि किसलयतल्पम् ॥

कलयति विहितहुताशार्विकल्पम् ॥५॥राधिका०

भा० टी०—हे केशव ! वह राधिका नयनोंके सामने
भी नवीन २ कोमल पत्तोंकी शय्यामें अग्निका संदेह
करती है पत्तोंको ताम्रवर्ण देखकर उसको यह संदेह हो
जाता है कि, इस शय्यामें अग्नितो नहीं बिछी हुई है ॥५॥

स्यजति न पाणितलेन कपोलंम् ॥

वालशशिनमिव सायमलोलम् ॥ ६ ॥राधिका०

भा० टी०—हे केशव ! वह राधिका सायंकाल
अपनी हथेली पर स्थापित अपने कपोलोंके निश्चल और
वाल चन्द्रमाके समान नहीं छोड़ती अर्थात् अपने हथेली
पर अपने गालोंको रख कर शामको रात बिताने की
चिन्ता में डूबी रहती है ॥ ६ ॥

हरिरिति हरिरिति जपति सकामम् ॥

विरहविहितमरणेव निकामम् ॥ ७ ॥ राधिका०

भा० टी०—हे केशव ! आपके विरह से वह राधि-
का प्राण अवस्थामें पड़ीहुईके समान, यथेष्ट, "हरि हरि,"

इस मंत्रका जप करती है जैसे कोई मरण समयमें “हरि हरि,, जपता है कि हमको उस जन्ममें इस मंत्रके जपनेसे हरि अवश्य मिलेंगे इसी प्रकार राधिका भी श्रीकृष्णके नामको जप करती है कि हमको श्रीकृष्णचन्द्र इस जन्ममें नहीं मिलेंगे तो उस जन्ममें तो अवश्यही मिलेंगे ॥ ७ ॥

श्रीजयदेवभणितमिति गीतम् ॥

सुखयतु केशवपदमुपनीतम् ॥ ८ ॥

इति श्रीगीतगोविन्दे नवमः प्रबन्धः ॥ ९ ॥

भा० टी०—श्रीकृष्ण के पदों में सर्षि यह जयदेव कविका गीत आपलोगोंको सुख देवे ८ ॥

इति श्रीगीतगोविन्दे भाषा टीकाया नवमः प्रबन्धः ॥ ९ ॥

सा रोमाञ्चति सीत्करोति विलपत्युत्कम्पते ताम्यति । ध्यायत्युद्भ्रमति प्रमीलति पतत्युद्याति मूर्च्छत्यपि । एतावत्यतनुज्वरे वरतनु जीवेन्न किं ते रसात् । स्ववर्धेप्रतिम प्रसीदसि यदि त्यक्तोऽन्यथा हस्तकः ॥ १ ॥

भा० टी०—हे अश्विनीकुमार (स्वर्गके वैद्य) के तुज्य वैद्यराज श्रीकृष्णचन्द्र ! उस राधिकाको रोमांच उठते हैं, शी २ करती है, विछाप करती है, शरीर कंपता

है ग्लानि (हर्षनाश) होता है, ध्यान करती है, भ्रम होता है, नेत्रोंको बन्दकर लेती है, (भूमिमें) गिरती है, उठती है, और मूर्च्छित भी हो जाती है इस प्रकारका बड़ा चढ़ा हुआ उसको कामज्वर है सो वह आपही के रस (श्रृंगार रस) देनेसे क्या नहीं जीवेगी ? आपके मिलने से अवश्य ही जीवेगी, अतः हे श्रीकृष्णचन्द्रजी ! आप प्रसन्न होइये तो वह मरण से बच जायगी और यदि आप प्रसन्न न होइयेगा तो उसकी हस्त चेष्टा भी बन्द हो जायगी अर्थात् वह इस समय बोल नहीं सकती परन्तु इशारे से काम होता है वह भी काम बन्द हो जायगा । यहाँ रस शब्द विलुप्त (दो अर्थ में) है जैसे सन्निपात ज्वरमें सदैव के 'रस' (चन्द्रोदयादि) रस प्रदान करने से रोगो बच सकता है, इसी प्रकार राधिका को भी कामज सन्निपात ज्वर के लक्षण हो गये हैं "काणजेचित्तविभ्रंशस्तन्द्रालस्यम भोजनमित्यादि माधवनिदाने ॥" याद यहाँ पर भी कामज सन्निपातमें श्रीकृष्णरूपी सदैव रस (श्रृंगार) का प्रदान करें तो यह भी बच सकती है और इस ज्वरको यही औषधी भी है । किसी भाषाके कविने कहा भी है "जा वैदा घर आपने, तू क्या जानै सार । आशिक चंगे बिना किये, विन देखे दीदार" इत्यादि ॥ १ ॥

पुनरुपेन्द्रवज्रावृत्तेनाह—

स्मारतुरान्देवतवैद्यहृद्य त्वदङ्गसङ्गामृत-

मात्रसाध्याम् ॥ विमुक्तवाधां कुरुषे न राधाः
मुपेन्द्रव्रज्रादपि दारुणोऽसि ॥ २ ॥

भा० टी०—हे देवोंके वैद्य [अश्विनी कुमार] के
सदृश सुन्दर ! केवल आपके आलिङ्गनरूपी अमृतही से
साध्य, उस कामातुर राधिकाको यदि रोग ग्नित नहीं
करियेगा तो हे उपेन्द्र ! (वामनस्वरूप) आप वज्रमे भी
अति कठोर हैं ॥ २ ॥

एवम्बिधापि राधा त्वच्चिन्तनेनैव जीवतीत्याह—

कन्दर्पज्वरसञ्ज्वरा कुलतनोराश्चर्यमस्या
श्रिरम् । चेतश्चन्दनचन्द्रमःकमलिनीचिन्तासु
सन्ताम्यति ॥ किन्तु क्षान्तिवशेन शीतलतनु
त्वामेवमेकं प्रियम् । ध्यायन्ती रहसि स्थिता
कथमसौ क्षीणा क्षणं प्राणिति ॥ ३ ॥

भा० टी०—कामज्वरके सन्तापसे व्याकुल शरीर-
वाली राधिकाका मन चन्दन, चन्द्रमा और कमलिनी
इन्होंका ध्यान करनेहीमे बहुत देर तक दुःखित हो जाता
है, यह अतिही आश्चर्य्य है । परन्तु शीतल शरीर और
असंभारण प्रेमी आपहीका ध्यान करी हुई एकान्तमें
बैठी दुर्बलाङ्गी वह राधिका केवल क्षान्तिके वशमें होकर
किसी प्रकार से जीती है अर्थात् आपहीके स्मरणसे वह
प्राणोंको बचाए हुए है ॥ ३ ॥

पुनरपि उदापनत्रिभावेन विरहोद्रेकं पुष्पिताग्रावृत्तेनाह—

क्षणमपि विरहः पुरा न सेहे ।

नयननिमीलनखिन्नया यया ते ॥

श्वसिति कथमसौ रसालशाखाम् ।

चिरविरहेण विलोक्य पुष्पिताग्राम् ॥४॥

भा० टी०—हे श्रीकृष्णचन्द्र ! जो राधिका पहले नेत्रों की पलक गिरानेमें भी दुःखी क्षणभर भी आपका विरह नहीं सह सकती थी, वही राधिका फूली हुई आमकी मंजरियोंको देखकर आपके चिर विरहमें कैये जी सकती है अर्थात् जो साधारण समय में आपका वियोग नहीं सह सकती थी वही आज इस वसन्त ऋतुको देखकर आपके वियोगको किस प्रकार सहगी अब आपके बिना उसका जीवन दुर्घट है ॥ ३ ॥

वृष्टिव्याकुलगोकुलावनरसादुद्धृत्य गोवर्धनं
विभ्रद्वल्लवसुन्दरीभिरधिकानन्दाचिरंचुम्बितः ॥

दर्पेणैव तदार्षिताधरतटीं सिन्दूरसुद्राङ्कितो
बाहुर्गोपतनास्तनोतुभवतः श्रेयांसिकंसद्विषः । ५ ॥
इति श्रीकविराज श्रीजयदेवकृते गीतगोविन्दे
महाकाव्ये स्निग्धमाधवो नाम चतुर्थः सर्गः ४

भा० टी०—वर्षासे व्याकुल गोकुलकी रक्षाके अनुराग से गोषर्द्धन नामक पर्वतको उखाड़कर धारण करने वाले और अति आनन्द पूर्वक ब्रजकी गोपाङ्गनाओंसे चिरकालतक चुम्बित (आज भी कोई हाथोंसे अद्भुतकार्य करता है तो वसूरे हाथ चूम जाते हैं) अतएव अभिमानके बश में होकर गोपियोंने जो अपने लाल आँठोंको (बाहु पर) धापन किया वही लाल वर्ण मानों उस पर (बाहु पर) भिन्दूरका तिलक किया हो एंमा गोपवेशधारी कंमारी भगवान् श्री कृष्णचन्द्रकी याहु आपजोगोंकी रक्षा करें ॥५॥
इति गीतगोविन्दे भाषाटीकायां सि गव्यमाधयोनाम

चतुर्थः सर्गः ॥ ४ ॥

पञ्चमः सर्गः ।

अहमिह निवसामि याहि राधा-

मनुनय मद्द्वचनेन चानयेथाः ॥

इति मधुरिपुणा सखी नियुक्ता-

स्वयमिदमेत्य पुनर्जगाद राधाम् ॥ १ ॥

भा० टी०—अब श्रीकृष्ण की भेनी हुई सखी राधिका सं बोली, कि हे राधे ! हमने श्रीकृष्णचन्द्रजी

ने चों कहा है कि, येरे कहनेसे तुम राधिकाजी को जाकर
सात्वना दो (समझावो) और यहाँ बुलालावो जयतक
वह नहीं आवेगी तबतक मैं इसी निकुञ्ज गृहमें रहूंगा
इस प्रकार श्रीकृष्णचन्द्र की भेजी हुई सखी राधिका के
पास स्वयं आकर और श्रीकृष्ण का संदेशा कहकर राधि-
कासे फिर बोली ॥ २ ॥

अथ दशम प्रबन्धो वराडीरागेण रूपकनाले
गीयते ।

वहति मलयसमीरे मदनमुपनिधाय ॥

स्फुटति कुसुम निकरेविरहिहृदयदलनाय ॥ १ ॥

तव विरहे वनमाली साखि सीदति ॥ ध्रु० ॥

दशत्रां प्रबन्ध वराडी राग रूपकनाले ॥ १० ॥

भा० टी०—हे सखी ! कामदेवकी सहाय करके जब
मलयानिल (दक्षिणकी वायु) वहती है और विरहियोंके
हृदयको विदारण करनेके लिये पुष्पोंकी कलियां खिलती
हैं तब हे राधे ! तुम्हारे वियोगसे वनमाली श्रीकृष्णचन्द्र-
जी अत्यन्त दुखी होते हैं ॥ १० ॥

दहति शिशिरमयूखे भरणमनुकरोति ॥
पतति मदनविशिखे विलपति विकलतरोऽति
॥ २ ॥ तववि०

भा० टी०—हे राधे ! जब चन्द्रमा अपनी किरणोंसे जलाता है तब श्रीकृष्णचन्द्रजी मरणासन्न हो जाते हैं और जब तुम्हारे विरहमें कामदेवके बाण उनके ऊपर गिरते हैं तब वे अत्यन्त विरुद्ध होकर विलाप करते हैं ।

ध्वनातु मधुपसमूहे श्रवणमपिदधाति ॥
मनसि वलितविरहे निशिनशि रुजमुपयाति
॥३॥ तव वि.

भा० टी०—हे राधे ! जिस समय भौरोंका मुण्ड धूजना है उस समय श्रीकृष्णचन्द्रजी अपने कानोंको बन्द कर देते हैं (जिसमें उनका शब्द सुनाई न दे) और जब तुम्हारा विरह उनको स्मरण हो आता है तब उनको प्रति रात्रिमें बड़ा कष्ट होता है ॥

वसति विपिनविताने त्यजति ललितमपि
धाम ॥ लुठति धराणिशयने बहु विलपति तव
नाम ॥४॥ तववि०

भा० टी०—हे राधे ! तुम्हारे विरहमें श्रीकृष्णचन्द्रजी सुन्दर २ अपने गृहोंको छोड़कर अति सघन और अति विशाल वनमें निवास करते हैं, भूमिहीनी शय्यापर लेटते रहते हैं और तुम्हारा नाम लले कर बारम्बार विलाप करते रहते हैं ॥४॥

रणति पिकसमवाये प्रतिदिशमनुयाति ॥
हसति मनुजनिचये निजविरहमपलपतिनेति ॥
५ ॥ तववि०

भा० टी०—हेराधे ! कोकिलाओंका समूह जब “कुहूर” करके धोलता है तब उस शब्द के पीछे तुम्हारा शब्द जानकर चारों ओर घूमते हैं । श्रीकृष्णचन्द्रजीकी यह दशा देखकर जब मनुष्यगण ईसते हैं । तब अपने विरहको श्रीकृष्णचन्द्रजी छिपाते हैं कि कुछ नहीं है ।

स्फुरति कलरवरावे स्मरति भाषितमेव ॥ तव रति
सुखविभवे बहु गणयति सुगुणमतीव ॥ ६ ॥ तववि०

भा० टी०—हे राधे ! जब पक्षियों के सुन्दर और मधुर शब्द सुनते हैं तब श्रीकृष्णचन्द्रको तुम्हारा भाषित (रति समयका शब्द) स्मरण हो आता है और जब तुम्हारी सुरतिके आनन्दका अनुभव होता है तब “ इस आनन्दसे बढ़कर दूसरेमें आनन्द नहीं है ऐसा कह कर इस आनन्दको बारम्बार गिनते हैं (मानते हैं) ॥ ६ ॥

त्वदभिधशुभदमासं वदति नरि शृणोती ॥
तमपि जपति सरसं परयुवतिषु न रतिमुपैति ॥

भा० टी०—हे राधे ! जब कोई मनुष्य, कन्यायादाता तुम्हारे नामवाले राधा (वैशाख) पासका नाम लेता-

है तब उसको श्रीकृष्णचन्द्र बड़े प्रीति पूर्वक सुनते हैं और चञ्ची नामको अत्यन्त प्रेम पूर्वक जपते भी हैं अतएव उनको दूसरी ब्रज युवतियोंमें प्रीति नहीं होती ॥ ७ ॥

भणति कविजयदेव इतिविरहविलसितेन ।

मनसि रभसविभवे हरिरुदयतु सुकृतेन ॥८॥

इति श्रीगीतगोविन्द दशमः प्रबन्धः ॥ १० ॥

भा० टी०—जयदेव कविके इस प्रकार श्रीकृष्णचन्द्रके वियोगरूपी विलासका वर्णन करने पर अत्यन्त आनन्द युक्त जयदेव कविके चित्तमें पुण्यके प्रभावसे श्रीकृष्णचन्द्रजी प्रकट होय ॥ ८ ॥

इति श्रीगीतगोविन्द भा० टी० दशम प्रबन्धः ॥१०॥

पूर्वं यत्र समेत्य या रतिपतेरासादिताः
सिद्धयस्तस्मिन्नेव निकुञ्जमन्मथमहातीर्थं पुन-
र्माधवः ॥ ध्यायंस्त्वामनिशं जपन्नपि तवैवालाप-
मन्त्रावलिं भूयस्त्वत्कुचकुम्भनिर्भरपरस्मिन्मासृतं-
वाञ्छति ॥१॥

भा० टी०—सखी राधिकासे फिर कहती है, हे राधे जिस निकुञ्जमें पहले तुम्हारे साथ श्रीकृष्णचन्द्रजीने कामदेवकी सिद्धि (कुम्भन आलिंगनादि) प्राप्तकी थी उसी कामदेवके महातीर्थ निकुञ्जमें बैठकर श्रीकृष्णचन्द्रजी रा-

दिन तुम्हारेही ध्यान और तुम्हारेही नामके अक्षरोंकी पंक्तिता जप करते हुये फिर आपके कुर्चोंको गाढ़ आर्लिगन रूथी अमृतकी इच्छा करते हैं । जैसे ऋषि ईश्वरादिका ध्यान करता हुआ और उसीके नामका जप कर सिद्धि (अणिमादि) प्राप्त कर फिर अमृत (मोक्ष) की इच्छा करता है इसी प्रकार श्रीकृष्णचन्द्रजी को भी जानो ॥ १ ॥

अथ एकादश प्रबन्धः केदाररागेण

एकताली ताले गीयते ।

रतिसुखसारे गतमभिसारे मदनमनोहर-
वेषम् । न कुरु नितम्बिनिगमनाविलम्बनमनुसर
तं हृदयेशम् ॥ १ ॥ धीरसमीरे यमुनातीरे
वसति वनेवनमाली ॥ गोपीपीनपयोधरमदर्न
चञ्चलकरयुगशाली ॥ ध्र० ॥

ग्यारहवां प्रबन्ध-केदार राग-एकताला ॥ १ ॥

मा० टी०-हे राधे गोपयोंके पीन [मोट २] कुर्चों के मर्दन करनेमें चंचल दोनों हाथवाले वनशाली श्रीकृष्ण चन्द्रजी जहां मन्द २ वायु बह रही है ऐसे यमुना-तीरके वनमें बैठे हैं अतः हे नितम्बिनि ; रतिके तत्त्वस्वरूप संकेत स्थल में प्राप्त कामदेवके समान वेषधारी ऐसे जो तुम्हारे

हृदयक स्वामी श्रीकृष्णचन्द्रजी हैं उनके पास चलने में
धिलम्ब न करो ॥ १ ॥

नामसमेतं कृतसंकेतं वादयते स्रुद्वेणुम् ।
बहु मनुते तनुते तनुसंगतपवनचलितमापिरेणुम्
भा० टी०—हे राधे ; तुम्हारे नामके संकेतसे [तुम्हारा
नाम ले ले कर] मधुर स्वरसे श्रीकृष्णचन्द्रजी बंशीको
बजा रहे हैं और वायुसे उड़ाई तथा तुम्हारे अंगोंसे स्पर्श
करनेवाले धूलीके कणोंको भी बहुत समझते हैं ॥ २ ॥

पतति पतत्रे विचलति पत्रे शंकितभव-
दुपयानम् । रचयति शयनं सचकितनयनं पश्य
तितव पन्थानम् ॥ ३ ॥

भा० टी०—हे राधे ; जब पक्षी उड़ते हैं तब उनकी
आदृष्टसे और पत्तों की खटखटादृष्टसे तुम्हारे आगमनकी
अशंका करके चकित नयन [चौकने] होकर तुम्हारे
आगमनके मार्ग की देखने लगते हैं और सोने की
तयारी करते हैं ॥ ३ ॥

मुखरमधीरं त्यजमञ्जीरं रिपुमिव कैलि-
सुलोलम् । चल सखिकुञ्जं सतिभिरपुञ्जं शील
यनीलनिचोलम् ॥ ४ ॥

भा० टी०—हे राधे ! बहुत वाजनेवाले अतएव अर्धर (सूर्व) और केलि करनेके समय चंचल अतएव ये नूपुर (पाजव) शत्रुक समान हैं इनको यहीं पर छोड़ा और नील बल्लों को धारण कर आत घोर अंधकार युक्त कुंजमें चला ॥ ४ ॥

उरसि मुरारेरुपहितहारे घन इव तरल-
बलाके ॥ तडिदिव पीते रतिविपरीते राजसि
सुकृतविपाके ॥ ५ ॥

भा० टी०—हे पीत वर्णवाली राधे ! मेघोंमें वक-
पांक्तके समान हीराके हारोंसे सुशोभित और पुण्य से
प्राप्त श्रीकृष्णचन्द्रजीके हृदय पर विपरीत* रतिमें विजलीके
शोभाको प्राप्त करो ॥ ५ ॥

विगलितवसनं परिहृतरशनं घट्टय जघन
मापिधानम् । किसलयशयने पंकजनयने निधि
मिव हर्षनिदानम् ॥ ६ ॥

भा० टी०—हे राधे नवीन २ कोमल पत्तोंकी शय्यापर
शयन करनेके समय वस्त्र और करधनी रहित आर
निधि (खजाना) के समान आनन्दका आदि कारण

* विपरीत रति उस रति का नाम है जिसमें पुरुष
नीचे रहता है और स्त्री ऊपर ।

अपनी नग्न जंघाको श्रीकृष्णके जंघा से मिलावो ॥ ६ ॥

हरिरभिमानी रजनिरदानीमियमापियाति
विरामम् । कुरु मम वचनं सत्वररचनं पूरय
मधुरिपुकामम् ॥ ७ ॥

भा० टी—हे राधे ! मेरे कहे हुए वचनको शीघ्रतासे
करो और श्रीकृष्णके मनोरथको शीघ्रही सम्पादन करो।
श्रीकृष्णचन्द्रजी अभिमानी हैं शीघ्रता न करनेसे न
जाने कुछ रुष्ट हो जायँ और इस समय रात्रि है सो भी
बीती जा रही है (फिर सूर्योदय होनेसे अभिसारिका
का समय भी नहीं रहेगा ॥ ७ ॥

श्रीजयदेवे कृतहरिसेवे भणति परमरमणी-
यम् ॥ प्रमुदितहृदयं हरिमतिसदयं नमतयुकृत
कमनयिम् ॥ ७ ॥

॥ इति श्रीगीतगोविन्द एकादशः प्रबन्धः ।

भा० टी०—हे भगवद्भक्तजनों ! श्रीकृष्णसेवा और
अतिमृन्दरतासे इस पूर्वोक्त गीतके रचायितापर अति
दयाकारी प्रसन्न चित्त और पुण्यसे भी अधिक श्रेष्ठ
श्रीकृष्णजीको प्रणाम करो ॥ ७ ॥

॥ इति श्रीगीतगोविन्द भाषा टीकायां एकादशः प्रबन्धः ॥

विकिरति मुहुः श्वासानाशाः पुरो मुहुरीक्षते
 प्रविशतिमुहुः कुञ्जं गुञ्जन् मुहुर्बहुताभ्यति ॥
 रचयति मुहुः शय्यां पर्याकुलं मुहुरीक्षते । मदन-
 कदनक्लान्तः कान्ते प्रियस्तव वर्तते ॥ १ ॥

भा० टी०—हे सुन्दरी रात्रे, कामदेव की पीड़ासे पीड़ित तुम्हारे प्यारे श्रीकृष्णजी वारम्बार श्वासों को लेते हैं, वारम्बार दशों दिशाओंकी ओर निहारते हैं व वारम्बार कुंजके बाहर आकर फिर बड़ बड़ाते हुये भीतर जाते हैं, वारम्बार दुःखित होतेहैं और वारम्बार शय्या की रचना करते हैं, और बड़ी व्याकुलता से वारम्बार फिर देखते हैं ।

त्वद्वाक्येन समं समग्रमधुना तिग्मांशुर-
 स्तगतो गोविन्दस्य मनोरथेन चसमं प्राप्तं तमः
 सान्द्रताम् । कोकानां करुणस्वनेन सदृशी
 दीर्घामदभ्यर्थना । तन्मुग्धे विफलं विलंबन-
 मसौ रम्योऽभिसारक्षणः ॥ २ ॥

भा० टी०—हे मुग्धे राधिके ! ईर्ष्या और मानसे भरे हुए तुम्हारे वचनों के साथ २ सूर्यभी अस्त होगयां अर्थात् मेरे वचनों का उत्तर कुछ भी नहीं दिया और

सूर्य के अस्त होने से श्रीकृष्णजी के मनोरथों के साथर
 अन्धकार के अन्धकार, अर्थात् श्रीकृष्णकी यौही
 विचारते विचारे की जाती है कि मेरी प्राण-
 प्यारी आत्मा के चकवा चकई के रोदन के
 कारण यह भी चकवा चकई का अर्थ अर्थात् चकवा
 चकई की शान विलाप करते हैं ताभा अन्धकार विलाप
 नहीं होता इसी प्रकार मैं इतना कह रही हूँ ताभा अन्धकार
 मान नहीं छूटता अथवा जैसे चकवा चकई मिलनेके लिये
 विलाप करते हैं उसी प्रकार मैं भी तुम दोनों के विलाप
 कराने के निमित्त इतना कह रही हूँ अतएव हे राधे !
 सूर्यके अस्त होनेसे रात्रिका अन्धकार बढ़ जानेसे
 यही समय अभिसार (छिपकर प्रियके समीप जाना) का
 अत्युत्तम है अब विलम्ब न करके शीघ्रतासे चलो ॥ २ ॥
 अभिसारे रसाधिक्रयं भवतीत्याह—

आश्लेषाहनुचुम्बनादनुन खोल्लखादनुस्वा-
 न्तजात् । प्रोद्धोधादनुसम्भूमादनुरतारम्मादनु
 प्रीतयोः ॥ अन्यार्थङ्गतयोर्धमान्मिलितयोः
 सभाषणैर्जानतो दम्पत्योर्निशि कोन कोनं त-
 मसि व्रीडावीमिश्रोरसः ॥ ३ ॥

भा० टी—हे राधे संकेत स्थानमें दूसरी स्त्री के लिये

दूसरा पुरुष और दूसरे पुरुष के लिये दूसरी स्त्री प्राप्त होती है तब मिलनेके समय तो अन्धकारके कारण परस्पर दोनोंही पहिचान नहीं सकते फिर बार्तालापसे परस्पर का ज्ञान होता है कि यह अमुक पुरुष है और यह अमुक स्त्री है जब इतना हो जाता है तब आलिंगन, उसके पीछे चुंबन, फिर कुचस्थानादिमें नखझतादि, पीछे कापोद्दीपन इसके अनन्तर आनन्ददायिनी रतिको अग्रम्भ फिर दोनोंही प्रिया और प्रियतमोंके लज्जासे संयुक्त कौन रस नहीं प्राप्त होते हैं अर्थात् अति आनन्दमें मग्न हो जाने से सभी रस प्राप्त होते हैं ॥ ३ ॥

इदानीं त्वल्लाभात्कृष्णः कृतार्थो भवत्वित्याह—

संभयचकितं विन्यस्पन्तीं दृशन्तिमिरे पथि ।
 प्रातितरुमुहुः स्थित्वा मन्दं पदानि वितन्वतीम् ॥
 कथमाप रहः प्राप्तमङ्गैरनंगतरंगिभिः ।

सुमुखिसुभगः पश्यन् सत्वामुपैतु कृतार्थताम् ॥ ४ ॥

भा० टी०—हे राधे ! अन्धकारयुक्त मार्गमें भय और चकित (चौकन्ती) दृष्टिसे देखती हुई दृष्टोंके नीचे बार बार ठहर र कर पैरोंको रखती हुई कामदेवसे व्याप्त सर्वाङ्गोंसे किसी प्रकार (अति कठिनाईसे) चलकर उस संकेत स्थानमें प्राप्त हुईं तुमको देखकर हे सुमुखि ! वह

सौभाग्यवान् श्रीकृष्णचन्द्रजी कृतार्थ होजाँय ॥ ४ ॥

इदानींकविः सर्गान्ते भक्तजनमाशिपयति—

राधामुग्धमुखारविन्दमधपस्त्रैलोक्यमौलि-
स्थली । नेपथ्योचितनीलरत्नभवनीभारावता-
रत्नमः ॥ स्वच्छन्दं व्रजसुन्दरीजनमनस्तोष-
प्रदोषश्चिरं । कंसध्वंसनधूमकेतुरवतुत्वाग्देवकी-
नन्दनः ॥ ५ ॥

भा० टी०—राधिका के मुखरूपी कमलके भ्रमर (जैसे कमल रसको भौरा पान करता है वैसेही राधिकाके मुखरूपी कमलमें जो अधरामृतरूपी रस है उसको पीने वाले तीनों लोकोंका मुकुटस्वरूप जो वृन्दावन है उसके बेष रचनार्थ नलिम मणिके समान, पृथ्वीके भार (बोझ) छतारने में समर्थ, स्वच्छन्दतासे (निर्भय होकर) व्रजकी रमणियोंके मनको प्रसन्न करनेके निमित्त प्रदोष (सन्ध्या) स्वरूप (स्त्रियां प्रायः सन्ध्या वा सन्ध्याके अन्तरही प्रसन्न रहती है कारण वही समय कामोद्दीपन तथा उनके विनोदका है) और कंसको विनाश करनेमें धूमकेतु (पुच्छलतारा) के समान देवकीके नन्दन (श्रीकृष्ण) दुम्हारी रचा करै ॥ ५ ॥

भाषा टीकायां पञ्चमः सर्गः ।

षष्ठः सर्गः

अथतांगन्तुमशक्तां चिरमनुरक्तां लतागृहेदृष्ट्वा ॥
तच्चरितंगोविन्दे मनासिजमन्दे सखी प्राह ॥१॥

भा० टी०—राधिकासे समस्त वार्त्ता कहकर सखी राधिका को जानेंगे असमर्थ और चिरकाल से अनुगमिणी देखकर कामदेव से पीडित श्रीकृष्णके समीप जाकर बोलती ॥ १ ॥

अथ द्वादशः प्रवन्धो गुणकरीरागेण रूपकताले
गीयते ।

पश्यति दिशि दिशि रहसि भवन्तम् ॥

त्वदधरमधुरमधूनि पिवन्तम् ॥ १ ॥

नाथ हरे जयनाथ हरे ॥ सीदति राधा-
वास गृहे ॥ ध्र० ॥

अथ बारहों प्रवन्ध गुणकरी रंग रूपक ताल ॥ १२ ॥

भा० टी०—हे हरे ! हे नाथ ! अपने अधर रूपी मधुर मधु को पीते हुए आपको निकुंजमें बैठी हुई राधिका सर्व दिशाओंमें देखती रहती है और हे नाथ आपका जयहो

वह राधिका वास गृहम आपके लिये दुःख पा रही हैं । नन्वेचं चेत्तर्हि किमित नागतेत्यत आह—

त्वदभिसरणरभसेन चलन्ती ॥

पतति पदानि कियन्ति चलन्ती ॥२॥

भा० टी०—जब उसकी यह दशा है तो वह क्यों नहीं आई ? इस प्रश्नका उत्तर श्रीकृष्णको राधिकाकी सखा देती है हे नाथ ! तुम्हारे लिये जब उस राधिकाने चलन में उत्साह किया तबहीं कई एक पैर चलकर गिर पड़ी अर्थात् वह इस विरहसे इतनी दुर्बल होगई है कि यहाँ तक आही नहीं सकती ॥ २ ॥

हा । कष्टमेव चेदशक्ता तर्हि कथं जीवतीत्यत आह—

विहितविशदविसकिसलयवलयया ॥

जीवति परमिह तवरतिकलया ॥ ३ ॥

भा० टी०—अत्यन्त कष्टका विषय है कि जब उसकी यह दशा है तो वह जीती कैसे है इसका उत्तर-कमलके अंकुर और पत्तोंके कंकण धारण करती है और केवल आपका रतिकी लालसाही से इस समय वह राधिका जीवित है और कोईभी उसको दूसरा सहारा नहीं है । ३ ।

मुहुरवलोकितमण्डनलीला ॥

मधुरिपुरहामिति भावनशीला ॥ ४ ॥

भा० टी०—हे नाथ ! वह राधिका वारम्बार अपने आभूषणों के विलाप को देखती है, आपके ऐसी अपने वेषकी रचना बनाकर गा कहती है कि श्रीकृष्णचन्द्रजी मही हूँ इस प्रकार आशीर्षी की आदना करती हुई जीवित है जीवनांपाय में यह दूखना त-र है ॥ ४ ॥

तदेवाह—

त्वरितमुपैति न कथमभिसारम् ॥

हरिरिति वदति सखीमनुवारम् ॥ ५ ॥

भा० टी०—हे नाथ ! मेरे मन हरण करनेवाले श्री-कृष्णचन्द्रजी इस संकेत-स्थलमें क्यों नहीं आते यों वार र सखी से कहती रहती है ॥ ५ ॥

अपि च—

श्लिष्यति चुम्बति जलधरकल्पम् ॥

हरिरुपगत इति तिमिरमनल्पम् ॥ ६ ॥

भा० टी०—मेघके सदृश थोड़े अन्धकारको हरि सम-क कर आलिंगन और चुम्बन करती है ॥ ६ ॥

भवति विलम्बिनि विगलितलज्जा ॥

विलपति रोदिति वासकसज्जा ॥ ७ ॥

भा० टी०—जब आप के आने में विलम्ब होता है तब

निर्लज्जा ऋवासकसज्जा बहुराधिका होकर विलाप करती है । ७।

श्रीजयदेवकवेरिदमुदितम् ॥

रसिकजनं तनुतामतिमुदितम् ॥ ८ ॥

भा० टी०—यह श्रीजयदेव कविका बनाया हुआ गीत भगवत् प्रेमियोंको आनन्द दे ॥ ८ ॥

इति श्री गीतगोविन्दे द्वादश प्रबन्धः ॥ १२ ॥

इदानीं तस्यास्त्वदेकपरत्वमाह—

विपुलपुलकपालिः स्फीतसीत्कारमन्त- ।

र्जनितजाडिमकाकु व्याकुलं व्याहरन्ती ॥

तव कितव विधायामन्दकन्दर्पचिन्तां ।

रसजलनिधिमग्ना ध्यानलग्ना मृगाक्षी ॥ १ ॥

भा० टी०—हे धूर्त श्री कृष्णचन्द्रजी ! वह राधिका अत्यन्त काम चिन्ताको अपने हृदयमें धारण करके आपके ध्यानमें मग्न होजाती है । और उसी ध्यानमें उसको यह जान पड़ता है कि हमारे अंगोंसे श्रीकृष्णचन्द्रजीका स्पर्श हुआ अतः हर्षसे उसको सर्वांग रोमाञ्चित हो जाता है । फिर उसको उसी ध्यानमें यह ज्ञात होता है कि श्रीकृष्णजी हमारे अधर चुंबन और नखशनादि कर

ऋवासक सज्जा उसको कहते हैं जो पति का आगमन सुन कर अपना तथा वासगृह की तय्यारी करती हैं और न आने से दुःखी होती हैं ।

रहे हैं ऐसा जानकर “ सी सी” करने लग जाती है और उससे अन्तःकरणमें जडता समाजानेसे अति विह्वल होकर वह अति भयसे नहीं २ “ ऐसा मतकरिये” इत्यादि वाक्योंको कहती हुई आपके शृंगार रस रूपी समुद्र में डूब जाती है ॥ १ ॥

अङ्घ्रेष्वाभरणं करोति बहुशःपत्रेऽपिसञ्चारिणि ।
 प्राप्तत्वांपरिशंक्रतेवितनुते शय्याञ्चिरन्ध्यायति ॥
 इत्याकल्पविकल्पतत्परचनासंकल्पलीलाशतं ।
 व्यासक्तापिविनात्वयावरतनुर्नैपानिशान्नेष्यति २

भा० टी०—हे श्रीकृष्णचन्द्रजी वह सुन्दरी राधिका पक्षों की खड्गदाहट सुन कर भी आप को आया जान हस्तपादिकों में आभूषण धारण करती है, और पुष्पादिकों से शय्याकी रचना करती है, और बहुत देर तक सोचती है इस प्रकार सैकड़ों संकल्प करती है (श्रीकृष्णचन्द्रजी जब आवेंगे तब मैं यों कहूँगी वों करूँगी और मानकर बैठ जाऊँगी यदि वे न मनावेंगे तो मैं बड़ी कठिनाइयों से मारूँगी इत्यादि) बातें विचारती हुई आपही विषय में मग्न है तथापि आपके विना रात नहीं बितावैगी अर्थात् यदि आप उससे इस समय नहीं मिलियेगा तो उसके प्राण पत्थरू सूर्योदय तक उड़ जायँगे॥२॥

अधुना कविः सर्गान्ते भक्तानाः शिषयति ।

किंश्चिश्चाभ्यासि कृष्णभोगिभवेने भाण्डीर-
भूमीरुहि । भ्रातर्यासि न दृष्टिगोचरमितः सा
नन्दनन्दास्पदम् ॥ राधाया वचनन्तदध्वगमु-
खान्नन्दान्ति के गोपतो गोविन्दस्य जयन्ति
सायमतिथिप्राशत्य गर्भागिरः ॥ ३ ॥

भा० टी०—सर्गान्त में कवि आशीर्वाद देता है । हे भाई बटोही ! भांडीर वट की भूमि में जो कृष्ण (सर्पका का निवास स्थान है वा भाग विलास करने वाले श्रीकृष्णचन्द्रजी का घर है वहीं क्यों विश्राम करते हो यहां से जो दिखाई देता है और आनन्दप्रद नन्द जी के घर में क्यों नहीं चले जाते इस प्रकार के राधिका जी के वाक्य उस पाथिक के मुख से सुन कर उन वाक्यों को नन्दजी के सम्मुख छिपाने वाले श्रीकृष्णचन्द्रजी से उस पाथिक की प्रशंसा में कही हुई वाणी जय युक्त हो इसका अर्थ यहां यह है कि कोई राही अपने विश्राम के लिए वट वृक्ष के नीचे गया उससे राधिका जी ने कहा कि भांडीर वट में श्री कृष्ण सर्प रहता है आप नन्द जी के गृह में जा कर विश्राम करो आप को वहां सर्व प्रकार की सुविधा होगी यही पूर्वोक्त वचनों को सुन कर श्रीकृष्णचन्द्र ने

विचारा कि हम लोगों की चतुराई कहीं नन्द जी न जान जायँ क्योंकि आज रात्रि में इत्नी भांडीरहीबट के नीचे राधिका से मिलने की हमने प्रतिज्ञा की है इसी से राधिका ने श्लेष (दो अर्थ में) “कृष्ण भोग भवनै, ऐसा कहा है इसी कारण से श्रीकृष्णचन्द्र ने उस बात को गुप्त रखने के लिये उस पाथिक की प्रशंसा की कि आप का स्वागत हुआ है महाराज आपने बड़ी कृपा करी इत्यादि ॥ ३ ॥

इति गीतगोविन्दे भाषा टी० महाकाव्ये

वासकसज्जावर्णने सोत्कण्ठवैकुण्ठो

सप्तमः सर्गः ।

अधुना चन्द्रोदयव्याजेन राधाया विरहव्य-

थाधिक्यं वर्णयन्नाह—

अत्रान्तरे च कुलटाकुलवर्मपात-

सज्जातपातक इव स्फुटलाञ्छनश्रीः ॥

वृन्दावनान्तरमदीपयदंशुजालै-

दिवसुन्दरीवदनचन्दनविंदुरिन्दुः ॥ १ ॥

भा० टी०—इसके अनन्तर कुलटा (व्यभिचारिणी

स्त्रियोंके मार्मिको रोकनेके पाप से मानो कलङ्कित और पूर्वदिशारूप रमणीके चन्दन बिन्दुके समान चन्द्रमा अपने किरण समूहसे समस्त वृन्दावनको प्रकाशमान कर दिया अर्थात् चन्द्रोदय होगया ॥ १ ॥

प्रसरातीशशधरविम्बे विहितविलम्बे चमा-
धवेमधुरा । विराचितविविधविलापं सापरिता-
पं चकारोच्चैः ॥ २ ॥

भा० टी०— जब चन्द्रमाका विम्ब ऊपरको चढ़ा अति था और श्रीकृष्णके आगमनमें विलम्ब हुआ तब श्रीकृष्णचन्द्रकी अनुरागिणी वह राधिका नाना प्रकारके विलाप करनेलगी और बहुत दुखी हुई ॥ २ ॥

विलापमेव गीतेनाह-

अथ त्रयोदशः प्रबन्धो गौडमालवारोगेण

प्रतिमण्ठताले गीयते ।

कथितसमयेऽपि हरिरहहं न ययौ वनम् ॥

मम विफलमेतदनुरूपमपि यौवनम् ॥

यामिहेकमिहशरणं सखीजनवचनवञ्चिता ॥ १० ॥

सरहवा प्रबन्ध-गौड़ मालव राग प्रतिमण्ठताल ॥ १३ ॥

अब राधिकाजी गीतमें विलाप करती है कि रे मेरे

मन ! श्रीकृष्णचन्द्रजी कहे हुए समय पर भी इस वनमें नहीं आए, इसमें बड़ा भारी आश्चर्य वा खेद है, अब मेरा यह यौवन योग्य भी है तौभी श्री कृष्णचन्द्रजीके दिना निष्फल है “ श्रीकृष्णचन्द्रजी अभी आते हैं अभी आते हैं ” यों कह २ कर सखियोंने हमको ठग लिया । अब मैं किसकी शरण जाऊँ अर्थात् अब मेरा कोई भीरुचक नहीं है जब विश्वासपात्र सखियोंनेही विश्वासघात किया तब तो अब मैं “ कं ” जलहीकी शरण जाऊंगी अर्थात् जलमेंही डूब कर मरूंगी ॥ १ ॥

यदनुगमनाय निशि गहनमपि शीलितम् ॥

तेन मम हृदयमिदमसमशरकीलितम् ॥ २ ॥

भा० टी०—जिस श्रीकृष्णचन्द्रजीके लिये मैंने इस घोर अन्धकारमयी रात्रिके समय इस घोर वनमें निवास किया उन्हीं श्रीकृष्णजीने मेरे हृदयमें कामदेवके बाणोंको गाड़ दिया ।

मम मरणमेव वरमतिवितथकेतना ॥

किमिति विषहामि विरहानलमचेतना ॥ ३ ॥

भा० टी० अब मैं इस वनमें ज्ञानशून्य होकर विरह रूपी अग्निको कैसे सह सकती हूँ और यह शरीर भी व्यर्थ है इससे अच्छा तो मरनाही है ३

ममहह विधुस्यति मधुरमधुस्यामिनी ॥

कापि हरिमनुभवति कृतसुकृतकामिनी ॥ ४ ॥

भा० टी०—बड़े दुःख की बात है कि यह सुन्दर बसन्त की रात्रि हमको तो दुःख देरही है [क्योंकि, यह बसन्त की रात्रि श्रीकृष्णचन्द्रजीके बिना हमको नहीं मुहाती] और कोई अति पुण्य शालिनी गोपवनिता श्रीकृष्णचन्द्रजी के साथ आनन्द कर रही है ॥ ४ ॥

अहह कलयामि दलयादिमणिभूषणम् ॥

हगिविरहदहनवहनेन बहुदूषणम् ॥ ५ ॥

भा० टी० हाय !!! मैं मणियोंके कंकण इत्यादि आभूषणोंको श्रीकृष्णचन्द्रकी विरहाग्नि से दूषण स्वरूप मानती हूँ (उचितही है क्योंकि, अग्नि के समीप रत्नादि जडित आभूषण दूषणही होजाते हैं और स्त्रियोंके आभूषणादि जबतक अपनी प्रियतममें नहीं देखें तबतक उनको वे निष्फलही मानती हैं ५

कुसुमसुकुमारतनुमतनुशरलीलया ॥

सगपि हृदि हन्तिमायतिविषमशीलया ॥ ६ ॥

भा० टी०—पुष्पोंके समान को मलांगी जो मैं हूँ लुभे पष्पोंकी मालाभी अति दारुण कामदेव के

बाण की तरह मार रही है (अर्थात् कामदेव से पीडितको पुष्पों की मालाभी कामोद्दीपक होने के कारण दुःखप्रद मालूम पड़ती है) ॥ ६ ॥

अहमिह निवसामि न गणितवनवेतसा ॥

स्मरति मधुसूदनो मामपि न चेतसा ॥ ७ ॥

भा० टी०—मैंने तो श्रीकृष्णचन्द्रजीके लिये पन और वेतसकी क्यारियों को कुछ भी नहीं गिना और इसी पनमें निवासभी करती हूं और श्री कृष्णचन्द्रजीने हमको चित्तसे भी स्मरण नहीं किया (यहां आना तो दूर रहा)

हरिवरणशरणजयदेवकविभारती ॥

वसतु हृदि युवतिरिव कोमलकलावती ॥ ८ ॥

इति श्रीर्गातगोविंदे त्रयोदशः प्रबन्धः ॥ १३ ॥

भा० टी०—श्रीकृष्णचन्द्रजी के चरणोंकी शरण मानने वाली जयदेव कविकी सुप्रधुर कला (साहित्य संगीतकला) से युक्त यह वाणी भक्तोंके हृदय में इस प्रकार निवास करे जैसे रसिकजनोंके हृदय में सुन्दरकला (शृङ्गार १६ कला) जाननेवाली युवती नायिका निवास करती है ॥ ८ ॥

इति श्री गी० गो० भा० टी० यां त्रयोदशः प्रबन्धः ॥

तर्कि कामपि कामिनीमभिसृतः किंवा क-
लाकेलिभिर्बद्धो बन्धभिरन्धुकारिणि वनोपांते
किमुं भ्राम्यति ॥ कान्तःक्लान्तमना मनागपि
पथि प्रस्थातुमेवाक्षमः । संकेतीकृतमञ्जुवञ्जुलल-
ताकुञ्जेऽपि यन्नागतः ॥ १ ॥

भा० टी०-श्री कृष्णचन्द्रजी क्यों नहीं आये इसी
का संकल्प विकल्प अपने मनमें राधिकाजी कर रही
हैं, कि श्रीकृष्णचंद्रजी क्या किसी दूसरी कामिनी
के अभिसरण (संकेत) स्थानमें चले गये, अथवा
अपने इष्टमित्रों के हास्य क्रीडामें बँध [फँस] गये,
वा इस अन्धकारयुक्त गभिन घनमें मार्ग ढूँढ़ते हुये
घूमते हैं क्योंकि इस वनमें थोड़ाही समय हुआ
कि, अत्यन्त अन्धकारथा उसमें मार्ग का भूलना
सम्भव है । या जैसे मैं श्रीकृष्णजी के विरहमें
दुःखित होकर एक पगभी नहीं चलसक्ती इसी
प्रकार वे भी मेरे विरह से दुःखित होकर एक पग
भी चलनेमें असमर्थ होगये हों । क्योंकि, इस
सुन्दर वेलसलताके कुंजको अपना संकेतस्थल बना
करभी नहीं आये ॥ १ ॥

अथागतां माधवमन्तरेण सखीमियं वीक्ष्य

विषादमूकाम् ॥ विशङ्कमाना रमितं कयापि
जनार्दनं दृष्टवदेतदाह ॥ २ ॥

भा० टी०—इसके अनन्तर कार्यकी सिद्धि न होने
से दुःखित और चुपचाप और श्रीकृष्णजीके बिना
अकेली आई सखीको देखकर “ श्रीकृष्णचन्द्रजी
क्या ? किसी दूसरी गोपरमणीके साथ तो रमण
नहीं करते” इसकार्य को नेत्रोंसे देखनेके समान
शंका करनेवाली राधिका सखीसे यह बोली ॥२॥

अथ चतुर्दशप्रबन्धो वसन्तरागेण एकताली
ताले गीयते ।

स्मरसमरोचितविरचितवेषा ॥

गलितकुसुमदलविलुलितकेशा ॥ १ ॥

कापि चपलामधुरिपुणा विलसतियुवतिर-
धिकगुणा ॥ ध्रु० ॥

अथ चौदहवां प्रबन्ध वसन्तराग एकताला ॥१४॥

भा० टी०—हे सखि ! कामयुद्ध (संभोग) के
योग्य आभूषणादि धारण करनेवाली विपरीतरति
करनेके समय केशोंके पुष्प हृधर उधर गिरगये हैं
और वेषीभी ढीली होगई है ऐसी कोई चंचला
और हमसेभी अधिक सौन्दर्यादि गुणावलीसे

धिराजमाना कोई कामिनी श्रीकृष्णचन्द्र के साथ
बिलास कर रही है ॥ १ ॥

हरिपरिभ्रमणवलितविकारा ॥

कुचकलशोपरि तरलितहारा ॥ २ ॥ कापि०

भा० टी०—हे सखि ! कृष्णचन्द्रजीके आलिंगन
करने से कामविकार उत्पन्न होनेवाली और विप-
रीत रतिमें जिसके कुचरूपी कलशोंपर हार हिल-
डोर कर रहे हैं । ऐसी कोई कामिनी श्री कृष्णचन्द्र
जी के साथ बिलास कर रही है ॥ २ ॥

विचलदलकललिताननचन्द्रा ॥

तदधरपानरभसकृततन्द्रा ॥ ३ ॥ कापि०

भा० टी०—हे सखि ! जिसके सुन्दर मुखरूपी
चंद्रमा में चञ्चल अलकावली शोभायमान हो रही है
और जिसको श्रीकृष्णके अधरामृत पान करनेसे
तन्द्रा (आलस्य) आ रही है ऐसी कोई ब्रजवाला
श्रीकृष्णचन्द्रके साथ आनन्द कर रही है ॥ ३ ॥

चञ्चलकुण्डलदलितकपोला ॥

मुखरितशानजघनगतिलोला ॥ ४ ॥ कापि०

भा० टी०—विपरीत रतिमें कुण्डलोंके हिलनेसे
कुण्डलों की रगड़ लग कर जिसके कपोल घिस

गए हैं, भून २ शब्द करनेवाली करधनी युक्त जघ-
नोंके हिलानेसे स्वयं चञ्चला कोई गोपांगना श्री
कृष्णचन्द्रजी के साथ रमण कर रही है ॥ ४ ॥

दयितविलोकितलज्जितहसिता ॥

बहुविधकूजितरतिरसरसिता ॥ ५ ॥ कापि०

भा० टी०—है सखि ! प्यारे श्रीकृष्णचन्द्रजीके
कटाक्ष सहित देखनेसे लज्जाके साथ मन्द २ मुस्त
क्यानेवाली और नाना प्रकारकी रतिकीडामें नाना
प्रकारके हंस, मयूर, पिक, इत्यादि पक्षियोंकी
मधुर २ वाणीसे प्रसन्न कोई ब्रजगोपी श्रीकृष्ण-
चन्द्रजीके साथ रमण कर रही है ॥ ५ ॥

विपुलपुलकपृथुवेपथुभङ्गा ॥

श्वसितनिमीलितविकसदनङ्गा ॥ ६ ॥

भा० टी०—रतिके आनन्दसे जिसका सर्वांग
रोमांचित होजाता है और कम्पायमान होजाता है,
और स्वर में भेद होता है और श्वास और नेत्रों
को मंदलेने से जिसका काम का भाव प्रकट है
ऐसी कोई गोपांगना श्रीकृष्ण चन्द्रजी के साथ
विलास कर रही है ॥ ६ ॥

श्रमजलकणभरसुभगशरीरा ॥

परिपतितोरसि रतिरणधीरा ॥ ७ ॥

भा० टी०—रतिके परिश्रम सम्बन्धी स्वेद [पसीना] के बिन्दुओंके समूहसे जिसका शरीर शोभित हो रहा है और विपरीत रतिमें श्रीकृष्णचन्द्रके वक्षःस्थलपर स्थित और रतिरूप युद्धमें धैर्यको धारण करनेवाली कोई गोपांगना श्रीकृष्णचन्द्रजी के साथ रमण कर रही है ॥ ७ ॥

श्रीजयदेवभणितहरिमितम् ॥

कलिकलुषं जनयतु परिशमितम् ॥ ८ ॥

इति श्रीगीतगोविन्दे चतुर्दशः प्रबन्धः ॥ १४ ॥

भा० टी०—यह श्रीजयदेव कवि निर्मित श्री कृष्णचन्द्र के सम्भोगका वर्णन श्रवणकरने वालों के कलियुग सम्बन्धी पापोंका नाश करै ॥ ८ ॥

इति गी० गो० भाषा टीकायां चतुर्दशः प्रबन्धः ॥ ४ ॥

विरहपाण्डुमुरारिमुखाम्बुज- ।

द्युतिर्यं तिर्यन्नपि वंदनाम् ॥

विधुरतीव तनोति मनोभुवः ।

सुहृदये हृदये मदनव्यथाम् ॥ ४ ॥

भा० टी०—अग्नि सखि ! मेरे विरहसे पीले रंगवाले श्रीकृष्णचन्द्रजीके मुखारविन्दके समान

पीलेरंगवाला यह कामदेवका मित्र चन्द्रमा आनन्द देनेवाला है तो भी मेरे हृदयमें कामदेव की पीड़ाको बढ़ाता है ।

अथ पञ्चदशप्रबन्धो गुर्जरीरागेण एकताली
ताले गीयते ।

समुदितमदने रमणीवदने चुम्बनवलिता
धरे ॥ मृगमदतिलकं लिखति सपुलकं मृगमिव
रजनीकरे ॥ रमते यमुनापुलिनवने विजयी
मुरारिधुना ॥ ध्रु० ॥

अथ पन्द्रहवां प्रबन्ध गुर्जरीराग एकताला ॥ १ ॥

भा० टी०—हे सखि ! श्रीकृष्णचन्द्रजी कामो-
द्दीपन (कामको जगाना) के लक्षणोंसे युक्त और
चुम्बन करने से संकुचित सुन्दर अंधर ओष्ठवाली
किसी गोपरमणी के मुखपर कस्तरीका तिलक ध-
नाते हैं मानो चन्द्रमामें हरिणको लिखते होयँ ऐसे
कामक्रीड़ामें विजयी श्रीकृष्णचन्द्रजी यमुनाके तीर
वाले वनमें इस समय रमण करते हैं ॥ १ ॥

घनचयरुचिरे रचयति चिकुरे तरलिततरु-
णानने ॥ कुशककुसुमं चपलासुषमं रतिपति

मृगकानने ॥ २ ॥

भा० टी० हे सखि ! मेघोंके समूहके समान सुन्दर युवजनोंके चित्तको चंचल करने वाले और कामदेव रूपी भगोंका वन (जैसे वन भगोंका निवासस्थान है) वैसे केशकामदेवका स्थान है श्री कृष्णचन्द्रजी ऐसे गोपवनिताकी वेणी में बिजलीके समान शोभावाला [पीला] कुरवक का पुष्प लगाते हैं अर्थात् कुरवकके पुष्पोंसे वेणी गूथने हैं ॥ २ ॥

घट्यति सुधने कुचयुगगगने मृगमदरुचि-
रूपिते ॥ मणिसरममलं तारकपटलं नखपद
शशिभूषिते ॥ ३ ॥

भा० टी०-हे सखि ! श्रीकृष्णचन्द्र जी कस्तूरी की छविसे युक्त, नखचिन्हरूपी चन्द्रमासे सुशोभित कठोर स्तनद्वय स्वरूप आकाश में निर्मल मणियोंके हार पहनाते हैं मानों तारोंके समूहको एकत्रित करते होंय (यहां कस्तूरीसे आकाशकी, नखके चिन्हसे चन्द्रमाकी और हारके मणियोंको तारोंसे समानता दिखाई है अर्थात् गोपियोंके स्तनोंमें नखचिन्ह और कस्तूरी लगाकर हीरों के हार पहनाते हैं) ॥ ३ ॥

जितविसशकले मृदुभुजयुगले करतलन-
लिनीदले ॥ मरकतवलयं मधुकरनिचयं वित-
रति हिमशीतले ॥ ४ ॥

भा० टी०—है सखि ! कमल डंढियोंसे भी अधिक शोभायमान, कमल पुष्परूपी करतल [हथेली] वाले और हिमके समान शीतल ऐसे हाथोंमें श्री कृष्णचन्द्रजी मरकत मणियोंसे जडित कंकण पहनाते हैं मानों कमलके पुष्पोंपर अमर बैठे हों ४

रतिगृहज घने विघपुलापघने मनसिजकन-
कासने ॥ मणिमयशानं तोरणहसनं विकिरति
कृतवासने ॥ ५ ॥

भा० टी०—कामदेवके बैठनेके लिये आसन, रतिके निवासस्थान स्वल्प और सुन्दर भीने बख्त को धारण करानेवाले किसी गोपीके अति मोटे जघन स्थलोंपर वह श्रीकृष्णचन्द्रजी बन्दनवारके समान करघनी पहना रहे हैं ॥ ५ ॥

चरणकिसलये कमलानिलये नखमणिग-
णपूजिते ॥ बहिरपवरणं यावकभरणं जनयति
हृदि योजिते ॥ ६ ॥

भा० टी०—हे सखि ! वह श्रीकृष्णचन्द्रजी लक्ष्मीके निवासस्थान, और नखरूपी मणियोंसे सुशोभित किसी गोपवनिताके कोमल पत्तोंके समान साफ चरणोंको अपने हृदय पर स्थापन करके यावक (अलता, महादर) लगाते हैं ॥ ६ ॥

रमयति सुदृशं कामपि सदृशं खलहलधर
सोदरे ॥ किमफलमवसं चिरमिह विरसं वद
सखि विट्पोदरे ॥ ७ ॥

भा० टी०—हे सखि जग वह दुष्ट और हल-धर बलदेवजीका भाई किसी अपने जैसी सुनयनाके साथ रमण करता है तब तुम्ही बतावो कि इस वेतसलताके गृहमें रस बिना (शृङ्गाररसके बिना) बहुत समयतक मैं क्यों बैठी रही अर्थात् अब अपने घर चलो ॥ ७ ॥

इह रसभणने कृतहरिगुणने मधुरिपुपद
सेवके ॥ कलियुगचरितं न वसतु दुरितं कवि-
नृपजयदेवके ॥ = ॥

इति श्रीगीतगोविंदे पञ्चदशः प्रबन्धः ॥ १५ ॥

भा० टी०—शृङ्गाररसका वर्णनकारी, हरिगुणों का गानकर्ता, और श्रीकृष्णचन्द्रके चरणोंका सेवी

जयदेव कविराजके हृदयमें कलिभुग के पापोंका नि-
वास मत होय ॥ १ ॥

इति श्रीगीत गोविन्द भाषा टीकायाँ पञ्चदशः प्रबन्धः ॥१५॥

कृष्णस्थानागमाना दुःखितां सखीमाश्वत्सयन्त्याह—

नाथात् सखि निर्दयो यदि शठस्त्वं दूति
किं दूयसे स्वच्छन्दं बहुवल्लभः स स्मते किं तत्र
ते दूषणम् ॥ पश्याद्य प्रियसङ्गमाय दयितस्या-
कृष्यमाणं गुणैरुत्कण्ठार्तिभरादिव स्फुटदिदं
चेतःस्वयं यास्यति ॥ १ ॥

भा० टी०—हे सखि ! हे दूति ! निर्दयी और
धूर्त श्रीकृष्णचन्द्रजी नहीं आए तो इसमें तुमको
क्या दुःख होता है, क्योंकि वे बहुत और प्यारी
स्त्रियों को रखने वाले हैं अतः वे उन स्त्रियों के
साथ अपनी इच्छापूर्वक रमण करते हैं इसमें तेरा
क्रया दोष है अर्थात् तू इतना दुःख व्यर्थ क्यों पा
रही है देख तू कि, उस प्यारे श्रीकृष्णचन्द्रजी के
सौन्दर्यादि गुणों के वशीभूत होकर तथा उत्कंठा
और कामदेव की पीड़ा केबोझ से आनो, बाहर
निकल कर यह मेरा चित्त आपही आज उनसे
मिलने जायेगा [अर्थात् राधिका जी को कामपीड़ा

इतनी बढ गई है कि जिससे इनका जीवन रहना अति कठिन हो गया है अतः मृत्यु के पश्चात् इनका मन श्रीकृष्ण जीनें लीन हो ही, जायगा क्योंकि जिसका चित्त मरण समयमें जहां रहता है उसको वहांही जाना होता है, और राधिकाजी का चित्त तो जन्म से ले कर अग तक श्रीकृष्ण ही में रहा अतः यह तो अवश्य ही श्रीकृष्ण से मिलेगा) ॥१॥

अथ षोडशमन्धो देशाङ्कगणेण

रूपकताले गीयते ॥

अनिलतरलकुवलयनयनेन ॥

तपति न सा किसलयशयनेन ॥ १ ॥

सखि या रमिता वनमालिना ॥ ध्रु० ॥

अथ सोलहवां प्रबन्ध देशाङ्क राग रूपक ताल ॥१६॥

भा० टी०—है सखि । जिस गोपिका ने वायु से चंचल कमल के समान नेत्र वाले वनमाली श्री कृष्णचन्द्र के साथ रमण किया है वह कोमल कोमल पत्तों की शय्या पर शयन करने से संतप्त नहीं होती है और जो मेरे सदृश 'अरमिता' [जिसने रमण नहीं किया] वह तो कोमल पत्तों की शय्या पर शयन करने से संतप्त होती है) ॥ १ ॥

विकसितसरसिजललितमुखेन ॥

स्फुटति न सा मनसिजविशिखेन ॥२॥ सखिया०

भा० टी०—हे सखि प्रफुल्लित कमल के सदृश सुन्दर मुख वाले श्रीकृष्ण जी के साथ जो ब्रजा-ङ्गना रमण करती है वह कामदेव के चाणों से दो टुकड़े (पीड़ित) नहीं होती और जो मेरे समान हैं वे तो दो टुकड़े हो जाती हैं ॥ २ ॥

अमृतमधुरसृदुतस्वचनेन ॥

ज्वलति न सा मलयजपेवनेन ॥३॥ सखिया०

भा० टी०—हे सखि अमृत से भी अधिक मधुर और मनोहर वचन गोलने वाले श्रीकृष्ण चन्द्रजी के साथ जो ब्रज गोपिका मरणा करती हैं वह मलयाचल सम्बन्धी [शीतल मन्द सुगन्ध] वायु से नहीं जलती हैं और जिसने मेरे सदृश रमण नहीं किया है उसका तो मलयानिल अवश्य ही दग्ध करता है ॥ ३ ॥

स्थलजलरुहरुचिकरचरणेन ॥

लुठति न सा हिमकरकिरणेन ॥५॥ सखिया०

भा० टी०—हे सखि स्थल कमल के समान हस्त और चरण वाले श्रीकृष्णाचन्द्र जी के साथ

जिस गोप रमणी ने रमण किया है वह रमणी चन्द्रमा की शीतल किरणों के स्पर्श से लोटती दुःखी नहीं है और जिसने श्रीकृष्ण के साथ मेरे सदृश रमण नहीं किया उसको तो, चन्द्र किरण तपाता ही है ॥४॥

सजलजलदसमुदयरुचिरेण ॥

दलति न सा हृदि चिरविरहेण ॥५॥ सखिया०

भा० टी०—हे सखि ! जल सहित मेंघों के समूह के तुल्य वर्षा वाले श्रीकृष्ण जी के साथ जिस ब्रज गोपरमणी ने रमण किया है उसका हृदय विरहादि से नहीं फटता और जिसने मेरे सदृश रमण नहीं किया उसका हृदय अवश्य ही फट जायगा ॥ ५ ॥

कनकनिकपरुचिशुचिवसनेन ॥

श्वसिति न सा परिजनहसनेन ॥६॥ सखिया०

भा० टी०—हे सखि सुवर्ण की रेखा के समान पीत और शुद्ध [साफ] वस्त्र धारण करने वाले श्रीकृष्णजी के साथ जिस ब्रज गोपरमणी ने रमण किया है वह रमणी सखियों के हास्य से दुःख, संसूचक श्वास नहीं लेती और जी मेरे सदृश है वह तो अवश्य ही गारंगार श्वास लेती ही है ॥

सकलभुवनजनवरतरुणेन ॥

वहति न सा रुजमतिकरुणेन ॥७॥ सखि या०

भा० टी०—है सखि त्रैलोक्य के समस्त जनों में श्रेष्ठ, जवान और अति दया वाले श्रीकृष्णचन्द्र के साथ जिस ब्रज गोप रमणी ने रमण किया है वह किसी प्रकार की भी पीड़ा नहीं पाती और जिसने मेरे सदृश श्रीकृष्ण जी के साथ रमण नहीं किया वह सर्व प्रकार की पीड़ाओं को पाती ही है ॥७॥

श्रीजयदेवभणितवचनेन ॥

प्रविशतु हरिरपि हृदयमनेन ॥ ८ ॥

इति श्रीगीतगोविन्दे षोडशः प्रबन्धः ॥१६॥

भा० टी०—श्रीजयदेव कवि के कहे हुए इन वाक्योंसे श्रीकृष्णचन्द्र जी भक्तों के हृदय में प्रवेश करें अर्थात् भक्तों के हृदय में प्रवेशकर के समस्त भक्त जनों के पापों को नाश करें ॥ ८ ॥ इति श्रीगीतगोविन्दे भावाटीकायां षोडशः प्रबन्धः

॥ १६ ॥ पीडयन्तं मलयानिलं प्रार्थयते—

मनोभवानन्दनत्रन्दनानिल

प्रसीद रे दक्षिण मुञ्च वापताम् ॥

क्षणं जगत्प्राण विधाय माधवम्

पुरो मम प्राणहो भविष्यसि ॥ १ ॥

भा० टी०—हे कामदेवको जगानेवाली मल-
याचल सम्बन्धी दक्षिणकी वायु ! आप अपनी
कुटिलताको छोड़िये और हमारे ऊपर प्रसन्न
होइये, और हे जगत्के प्राण ! यदि तुम्हारी यही
इच्छा है कि इसका प्राणही हरण करूंगा तो एक
क्षणमात्रके लिए श्रीकृष्णचन्द्रजीको मेरे सम्मुख
करके मेरा प्राण हरण करलेना ॥ १ ॥

पुनरपि सखीं प्रत्याह—

रिपुसि सखीसम्वासोऽयं शिखीव हिमानिलो-
विषमिव सुधारश्मिदूरं दुनोति मनोगते ॥
हृदयमदये तस्मिन्नेवम्पुनर्वलते वलात् ।

बुबलयदृशां वामः कामो निकामनिरंकुशः ॥२॥

भा० टी०—हे सखि जब वह श्रीकृष्ण मनमें
आते हैं तब तुमलोगोंके साथ बैठना हमको शत्रुके
समान, शीतलवायु अग्निके सदृश और चन्द्रमा
विषके समान अत्यन्त दुःखी कर रहा है तौ भी
मेरा मन उसी निर्दयी श्रीकृष्ण में वलात्कार से

लगताही है अतः हे सखि ! स्त्रियों के लिए काम-
देव अति कुटिल और निरंकुश है अर्थात् जैसे
मत्तहायी अंकुराके न रहनेसे मनमानी चाल चल-
ता है उसी प्रकार नव स्त्रियोंको कामदेवकी मत्तता
शिरपर चढ जाती है तब वे अपनी मनमानी चालें
चलती हैं यहां पर राधिकाके मनमाने श्रीकृष्णजी
हैं अतः श्रीकृष्ण का अपराध होनेपर भी श्रीकृष्ण
हीकी ओर राधिकाका मन जाता है ॥ २ ॥

पुनरपि जीवितनिरपेक्षत्वेन मलयानिलादीन्प्रत्याह—

बाधाम्बिधेहि मलयानिल पञ्चशण्ण

प्राणान् गृहाण न गृहं पुनराश्रयिष्ये ॥

किं ते कृतान्तभगिनिं क्षमया तरङ्गै-

रङ्गानि सिञ्च मम शाम्यतु देहदाहः ॥ ३ ॥

भा० टी०—हे मलय सम्बन्धी चन्दन वृत्तोंके
पवन तं हमको जितनी इच्छा होय उतनी पीड़ा
दे और हे कामदेव ! आपभी मेरे प्राणोंको हरण
करिये परन्तु अब मैं प्राणोंके रहने गृह नहीं
जाऊंगी और हे यमराजकी बहिन यमुने ! तू भी
अब मेरे पर क्यों क्षमा करती है क्योंकि तू यम-
राजकी बहिन है अब तू अपने तरंगोंसे मेरे अंगों

का सिञ्चन कर जिसमें सदाके लिये मेरा सन्ताप
दूर होजाय । अर्थात् अपने जलमें हमको डुवोले
क्योंकि श्रीकृष्णजीके विना मेरामरणही श्रेष्ठ है ३

सर्गान्ते कविर्नमस्करोति—

सान्द्रानन्दपुरन्दरादिदिविषदृन्दैरमन्दाद-
गदानम्रैर्मुकुटेन्द्रनीलमणिभिः सन्दर्शितेन्द-
विरम् ॥ स्वच्छन्दम्मकरन्दसुन्दरगलन्मन्दा-
किनीमैदुरंश्रीगोविन्दपदाविन्दमशुभस्कन्दाय-
वन्दामहे ॥ ४ ॥

इति श्रीक० धीजयदेवकृत गीतगोविन्द महा०श्रीनार.र नारायणो
नाम सटीकः ७ सर्गः ।

भा० टी०—अति हर्षित होकर इन्द्रादिदेवता
ओंके समूह ने नीलमणि जटित मुकुटोंको जो श्री
कृष्णके चरणारविन्दों में अति आदर पूर्वक नवा-
या इससे उनके चरणारविन्दपर भँवरेदिखलाई
देने लगे और पुष्परस (सहद) के सदृश स्वच्छन्द
निकसनेवाली गंगाकेसे स्निग्ध [चिकना] ऐसे
श्रीकृष्णचन्द्रजीके चरणारविन्दोंको हमलोग
अशुभ (पाप) के विनाशार्थ प्रणाम करते हैं यहां
भगवानके चरण को कमल बनाया देवताओं के

सुकुट में जो नीलम है उसको भँवरा और गंगाको
पुष्परस इस तरह कमल का सय गुण है ॥ ४ ॥
इति श्रीजयदेव कविराज कृत गीतगोविन्दे भाषा
टीकाश्रुते श्रीनागरनारायणो नाम सप्तमः सर्गः ॥७॥

अष्टमः सर्गः ।

अधुना राधा प्रियं प्रातरागतं दृष्ट्वा साभ्यसूय
वचन मेवमाह—

अथ कथमपि यामिनीं निनीय ।

स्मरशरजर्जरितापि सा प्रभाते ॥

अनुनयवचनं वदन्तमग्रे ।

प्रणतमपि प्रियमाह साभ्यसूयम् ॥ १ ॥

भा० टी०—इसके अनन्तर अति कष्टसे रात्रि-
को व्यतीत कर कामदेवके बाणोंसे जर्जरित भी
होगई थी तौ भी वह राधिका प्रातःकालमें नम्रता
युक्त वचनोंको कहने वाले और पार्वीमें प्रणाम कर
ते हुए श्रीकृष्णजीसे इर्ष्यायुक्त वचन बोली ॥ १ ॥

साभ्यसूयवचनमेव गीतेनाह—

अथ सप्तदशप्रबन्धो भैस्वरागेण यति-

ताले गीयते ॥

रजनिजनितगुरुजागरागकपायितमलस-
निमेषम् । वहति नयनमनुरागमिव स्फुटमुदि-
तरसाभिनिवेशम् ॥ १ ॥

हरि हरियाहि माधव यहि केशव मा वद
कैतववादम् । तामनुसर सरसीरुहलोचन या
तव हरति विषादम् ॥ धृ० ॥

सत्रयवां प्रबन्ध भैरव राग यति ताल ॥ १७ ॥

भा० टी०—है केशव ! बड़े दुःखका विषय है
है माधव ! आप उसीके पास जाइये, आप उसी
के पास जाइये ॥ जो आपके दुःखको हरण करती
है और इतने धूर्त्ता के वचन मत कहो यदि यह
कहो कि तुम्हारे विना मेरा दुःख नाश करनेवाला
दूसरा कोई नहीं है तो यह आपके नेत्र रात्रिके
जागरणसे लालचर्णके हो रहे हैं. पलकोंमें भी
आलस्य दिखाई देता है और यह जो आपके
नेत्र लालचर्णके हो रहे हैं यही स्पष्टतया यह कह
रहे हैं कि इन नेत्रोंमें उसी स्त्रीके शृङ्गाररसका अनु-
राग भराहुआ है इसीसे लालरंगके हो रहे हैं ॥१॥

ननु त्वदन्वेषणार्थं जागरान्मे नेत्रयोर्लौहित्य-
मलन्दुःखं शङ्कयेत्यत आह—

कज्जलमलिनविलोचनचुम्बनविरचित नी-

लिमरूपम् ॥ दशनवसनमरुणं तव कृष्णतनोति
तनोरनुरूपम् ॥ २ ॥ हरिहरि०

भा० टी०-तुम्हारे खोजने के लिये जागने से यह आंख लाल हुई यदि कृष्णचन्द्र ऐसा कहें तो इस पर राधा जी कहती हैं । हे केशव ! हे श्री कृष्णजी ! कज्जल युक्त उस स्त्रीके नेत्रोंको चुम्बन करनेसे आपके ये लालवर्ण वाले ओष्ठ नीलरंगके होकर आपके सर्व शरीरके समान [काला] होगये हैं, अतः आप वहांही जाइये, जिसके आपने नेत्र चुम्बन किये थे ॥ २ ॥

किञ्च—

वपुरनवहति तव स्मरसङ्गस्वरनखरक्षतर
खम् ॥ मरकतशकलकलितकलधौतलिपेरिव
रतिजयलेखम् ॥ ३ ॥ हरिहरि—

भा० टी०-हे केशव ! यह जो आपका शरीर कामदेवके युद्धमें तीखे २ नखोंके क्षतसे रेखा युक्त होगया है मानो (उसी स्त्रीने) प्रसन्न होकर मरकत [नीला सङ्ग मरमर] की शिलाके टुकड़ेपर सुवर्णाक्षरोंसे लिखकर रति के विजय पत्र (प्रशंसापत्र, सर्टिफिकेट) दिया है अतः जिससे आपने

प्रशंसापत्र पाया है उसीके पास जाइये ॥ ३ ॥

ननु मार्ग विस्मृत्य गच्छतो मे वपुषि वने कण्ट-
कादिस्पर्शादेव दृश्यते न तु नखाङ्कमित्यत आह-

चरणकमलगलदलक्तकसिक्तमिदं तव
हृदयमुदारम् ॥ दर्शयतीव वहिर्मदनद्रुमनवकि
सलयपरिवारम् ॥ ४ ॥ हरि हरि०

भा० टी०—कदाचित् यह कहो कि तुम्हारे
खोजने के लिये रातमें जाते समय यह छिल गया
यह नखचूत नहीं है इस पर राधा कहती हैं ।
हे श्रीकृष्णचन्द्रजी ! यह जो आपके हृदय में उसी
के चरण रूपी कमलोंकी लगी हुई महावर ऐसी
जान पड़ती है मानों कामदेवरूपी वृक्षके नवीन पत्तों
का समूह धाहर होगया होय अतः जिसका चरण
कमल आपके हृदयमें लगा है उसीके पास जाइये ४

दशनपदंभवदधरगतं मम जनयति
सि खेदम् ॥ कथयति कथमधुनापि मया
सह तव वपुरेतदभेदम् ॥ ५ ॥ हरिहरि०

भा० टी०—हे माधव ! आपके ओष्ठों पर जो
अन्य गोपांगनाओंके दांतों के चिन्ह दिखाई देते
हैं वेही मेरे हृदयमें दुःख उपजाते हैं इससे इस

समय आपके और मेरे शरीरोंमें कितना अभेद (एकता) कहे देता है यदि आप ऐसा नहीं करते तो हमारे चित्तमें कुछभी दुःख नहीं होता आपने अन्य गोपियोंसे अपने ओष्ठोंपर दंतक्षत करवाकर हमको दुःख दिया है अतः आपने जिन्होसे ये चिन्ह करवाये हैं उन्हींके पास जाइये ॥ ६ ॥

ननु तवोपायनार्थं कमलश्रोतनं कृतवति मयि
पद्मकोशदापतता भृङ्गेण मयाधरो दष्टो नतु दन्त-
क्षतमित्यत आह—

वहिरिव मलिनतरं तवकृष्ण मनोऽपि
भविष्यति नूनम् ॥ कथमथ वञ्चयसे जनमनु
गतमसमशरज्वरदूनम् ॥ हरि हरि०

भा० टी०—कदाचित् ऐसा कहो कि तुम्हारी प्रसन्नता कोलिये मैं कमल का फूल तोड़ने गया था वहां पर भँवारे ने काटा यह दन्त क्षत नहीं है इस पर राधा कहती हैं । है श्रीकृष्णजी ! मैं यह अनुमान करती हूँ कि जैसे आपका शरीर बाहर से कृष्णवर्ण है वैसे आपका मन भी कृष्णवर्ण (मलीन) है यदि आप कहिये कि ऐसा नहीं है तो कामदेवकी ज्वालासे संतापित इस जनको कैसे ठग रहा है ॥६॥

भ्रमति भवानवलाकवलाय वनेषु किमत्र
विचित्रम् ॥ प्रथयति पूतनिकेव वधूवधनिर्दय
वालचरित्रम् ॥ ७ ॥

भा० टी०—हे श्रीकृष्णचन्द्रजी ! आप इस
घनमें अवलाओंके ग्रास करनेही के निमित्त घूम
रहे हैं इसमें कुछ भी आश्चर्य नहीं है क्योंकि
आप का बाल्यावस्था का पूतना नाम राक्षसीके
वधका निर्दयी चरित्रही यह कह रहा है ॥ ७ ॥

श्रीजयदेवभणितरतिवञ्चितस्वण्डितयुवति-
विलापम् ॥ शृणुत सुधामधुरं विबुधा विबुधाल-
यतोऽपि दुःखम् ॥ = ॥

इति श्रीगीतगोविन्दे सप्तदशः प्रबन्धः ॥ १७ ॥

भा० टी०—हे पण्डित जनों ! श्रीजयदेव कवि
निर्मित सम्भोग शृङ्गार रससे वञ्चित स्वण्डिता
युवतीके विलाप को सुनिये क्योंकि यह श्रीकृष्ण
चरित्र स्वर्गमेंभी दुर्लभ है ।

इति श्रीजयदेव कवि विरचित गीतगोविन्दे भा०

टी०सप्तदशः प्रबन्धः ॥ १७ ॥

तवेदं पश्यन्त्याः प्रसरदनुरागं वहिषि ।

प्रियापादालक्तच्छुरितमरुणद्योति हृदयम् ॥

ममाद्य प्रख्यातप्रणयभरभङ्गेन कितव ।

त्वदालोकः शोकादपि किमपि लज्जां जनयति ?

भा० टी०—है ठग श्रीकृष्णजी ! दूसरी गोप-
वनिताके चरणोंमें लगे हुए रक्त वर्णवाले अल-
तासे संयुक्त आपका हृदय मानो बाहरहीके अनु-
रागसे व्याप्त है अर्थात् आपके हृदयमें लगा हुआ
यह अलता पाँ कह रहा है कि इनका अन्तः कर-
णका प्रेम है ही नहीं । ऐसे बाहरी अनुरागवाले
आपके हृदयको देखनेसे हम को, विख्यात और
अनिशय प्रेमके विनाशसे (अर्थात् संसारमें आपका
और मेरा प्रेम अत्यन्त है यह प्रसिद्ध है आपने
ऐसे प्रेमका विनाश कर दिया) यह आपका दर्शन
शोकसे अधिक लज्जा को उत्पन्न करता है ॥ १ ॥

हृदानां सर्गान्ते कविर्भक्तानाशिपयति-

प्रातर्नीलनिचोलमच्युतमुरः सम्वीतपीतांशुकं ।

राधायश्चकितं विलोक्य हसति स्वैरं सखीमण्डले ॥

व्रीडाच्चञ्चलमञ्चलं नयनयोराधाय राधानने ।

स्वादुस्मेरमुखोऽयमस्तु जगदानन्दाय नन्दात्मजः

भा० टी०—प्रातःकालमें राधिकाका नीलवस्त्र

श्रीकृष्णचन्द्रजी और श्रीकृष्णजीका पीताम्बर श्री राधिका महारानीजी को धारण किये हुए देखकर जय सखियोंकी मण्डली आश्चर्य युक्त होकर धीरे २ हंसनेलगी तब लज्जा युक्त चञ्चल नेत्रोंसे राधिकाजीके मुखारविन्दको देखने वाले श्रीकृष्णचन्द्रजी संसारको आनन्ददायी हों ॥ २ ॥ इति श्रीजयदेव कवि निर्मित गीतगोविन्दे भा० टी० सहित खण्डितावर्णने विलक्षणलक्ष्मीपतिर्नामा

ष्टमःसर्गः ॥८॥

नवमः सर्गः ।

प्रणयकापात् हरिमधिच्छिप्येदानीं कृत्पञ्चा-
त्तापां सखी आह—

अथ तां मन्मथखिन्नां रतिरसभिन्नां विषाद
सम्पन्नाम् ॥ अनुचिन्तितहरिचरितां कलहान्त
रितामुवाच रहः सखी ॥ १ ॥

भा० टी०—इसके अनन्तर कामदेवसे पीडिता,
रति रंगसे रहिता, अति दुःखिता, श्रीकृष्णचन्द्रके
चरित्रोंको स्मरण करनेवाली कलहान्तरिता
(पतिका तिरस्कारकरके पञ्चात्ताप करनेवाली)
राधिकासे कोई सखी एकान्त में बोलती ।

अथ अष्टादशप्रबन्धो गुर्जरीरागेण यतितालेन
गीयते ।

हरिसभिसरति वहति मधुपवने ॥

किमपरमधिकसुखं सखि भवने ॥ १ ॥

माधवे मा कुरु मानिनि मानमये ॥ध्रु०॥

अथ आठरहवां प्रबन्ध गुर्जरी राग यतिताल ॥१२॥

भा० टी०—अये सखि राधिके ! इस वसन्त वायुके बहनेके समय श्रीकृष्णचन्द्रजी जब तुम्हारे संकेत भूमिमें स्वयं चले आए तो अब इसने बढ़कर गृहमें आनन्द होवेगा अतः हे मान करने वाली राधिके ! तुम श्रीकृष्णजीके विषयमें कुछ भी मान मत करो ॥ १ ॥

अपि च—

तालफलादपि गुरुमतिसरसम् ॥

किं विफलोकुरुषे कुचकलशम् ॥२॥ माधवेमा०

भा० टी०—अयं सखि राधिका ! ताल फल सेभी अधिक भारी और सरस इन कुचरूपी कलशोंको क्या निष्कृत करती हो अर्थात् श्रीकृष्णचन्द्रजीसे आर्लिगन कर इन कुचोंका जन्म साक-

ल्य करो (ताल फलोंसे इन कुचोंमें इस कारण भी अधिकता पाई जाती है कि ताल फलोंके भक्षणसे कुछ मादकता होती है और इनके दर्शन मात्रही से अत्यन्त मादकता हो जाती है) ॥ २ ॥
ननु यदा हरिरामस्तदा त्वया न कथितमित्यत आह—
कति न कथितमिदमनुपदमचिरम्

मा परिहर हरिप्रतिशयरुचिरम् ॥ ३ ॥ माधवेमा०

भा० टी०—अयं सखि राधिके ! मैं तुमको कईवार इसी समय कह चुकी हूँ कि अति सुंदर श्रीकृष्णचन्द्रजी का मत त्याग करो यह क्या मैंने नहीं कहा था अर्थात् कहाही था ॥ ३ ॥

एवं सुश्रुत्वा प्रत्याह—

किमिति विपीदसि रोदिवि विकला ॥

विहंसति युवतिसभा तव सकला ॥ ४ ॥

भा० टी०—अदि राधे ! तुम अब क्यों व्यर्थ दुःख पाती हो और क्यों विकल होहो कर रो रही हो, यह युवती गोपियोंकी सभा तुमको देख र हैसती है कि देखो ग्रहमें आए हुए श्रीकृष्णचन्द्र का निरादर करके अब उन्हींके निमित्त रो रही है ऐसी दशमें हास्ययुक्त हो है ॥ ४ ॥

तर्हि किं करोमीत्यत आह—

मृदुनलिनीदलशीतलशयने ॥

हरिमवलोक्य सफलं नयने ॥५॥

भा० टी०—“तत्र मैं क्या करूँ” इस प्रश्न पर पुनर्वार राधिकासे सखी कहती है कि अयि राधे ! कोमल २ कमलनियोंके दलोंसे रचित अत-एव शीतल शय्यापर बैठे हुए श्रीकृष्णचन्द्रका दर्शन करो और अपने नेत्र फिर सफल करो ॥ ५ ॥

विचारयन्तीं प्रत्याह—

जनयसि मनसि किमिति गरुखेदम् ॥

शृणु मम वचनमनीहितभेदम् ॥ ६ ॥

भा० टी०—अयि राधे ! तुम अपने मनमें इतना बड़ा दुःख किस कारणसे उत्पन्न करती हो मुझे अपना सलभ कर मेरा कहना सुनो अर्थात् मैं तुम्हारे हितहीना वाक्य कहूँगी ॥ ६ ॥

कीदृशं वचनमित्यत आह—

हरिरुपयातु वदतु बहुमधुरम् ॥

कमिति करोषि हृदयमतिविधुरम् ॥ ७ ॥

भा० टी०—“ऐसा करो कि श्रीकृष्णचन्द्र तुम्हारे पास आवैं मीठे २ वचन कहें और तुम

अपने चित्तको क्यों दुखां रही हो ॥ ७ ॥

श्रीजयदेव भणितमतिजलितम् ॥

सुखयतु रसिकजनं हरिचरितम्

इति श्रीगीतगोविन्दे अष्टादशः प्रबन्धः ॥ १८ ॥

भा० टी०—श्रीजयदेव कवि रचित, अति सुन्दर; यह कृष्ण चरित्र रसिकजनोंको सुख दे ॥८॥

इति श्रीजयदेव कवि रचित गीतगोविन्द भाषां

टीकायां अष्टादशः प्रबन्धः ॥ १८ ॥

इदानीं प्रणतमपि प्रियमतिरोषात् त्यजंती राधास्त्रिं
दन्ती सखीं प्राह—

स्निग्धे यत्परुनासि यत्प्रणमति स्तब्धासि
यद्रागिणिद्वेगस्थासि यदुन्मुखे विमुखतां
यातासि तस्मिन् प्रिये ॥ तद्युक्तं विपरीतकारिणि
तव श्रीशृङ्गचर्चाविषंशीतांशुस्तमनो हिमं
हुतवहः क्रीडामुदो यातनाः ॥ १ ॥

भा० टी०—हे श्रीकृष्णचन्द्र जी के साथ विपरीत विरुद्ध, (उलटा) आचरण करने वाली राधिके ! जब श्रीकृष्णचन्द्र जी तुम्हारे साथ मीठे मीठे वाक्य कहें तब तुम उनसे कठोर वाक्य कह

ती हौ, जब वे विनय प्रकाश करें तब तुम उनके साथ जड़वत् मूक की सदृश आचरण करती हो अर्थात् श्रीकृष्ण जी के वाक्यों का कुछ भी उत्तर नहीं देती, जब वे तुम पर प्रेम प्रकट करे तब तुम उनसे शत्रु तुल्य व्यवहार करती हो और जब वे श्रीकृष्ण चन्द्र जी तुम्हारे सम्मुख हों तब तुम उनसे अपना मुख फेर कर बैठ जाती हो हैसखी! श्रीकृष्णचन्द्र जी से विरुद्धाचरण करने वाली की यही दशा होती है जैसी कि आज कल तुम्हारी दशा होय रही है, देखो तुमने श्रीकृष्णचन्द्र से विपरीत आचरण किया उसी का यह फल है कि, तुमको चन्दन का लेप लगाना तो दूर रहा तुमसे यदि कोई चन्दन की चर्चा भी करता है तो वह चर्चा तुमको विष के समान, चन्द्रमा सूर्य के समान, पाला अग्नि के समान, और क्रीड़ा के आनन्द दुःख के समान लगता है ॥ १ ॥

इदानीं कविर्भक्तानाशिषयति—

अन्तर्मोहनमौलिघूर्णनचलन्मन्दारविसंसन-
स्तब्धाकर्षणदृष्टिर्हर्षणमहामन्त्रः कुरङ्गीदृशाम्
दृष्यहानवदूयमानदिविपद्भुवस्दुःखापदां अंशः

कंसरिपोर्व्यर्पाहयतु वः श्रेयांसि वंशी स्वः ॥२॥

भा० टी०—हरिण नयनी स्त्रियोंके अन्तःकरण को मोहन करनेमें, धन्य र कहनेके समय (वाह-वाहीके वख्त) बेणीमें गुथेहुए पारि जातके पुष्पों को बेणीसे वर्षा करानेमें और जड पदार्थोंकोभी अपनी और खीचनेमें सुरली बजानेके समय देखने तथा सुनने वालों के नेत्रादिकों को आनन्द देनेमें महा मन्त्र स्वरूप और गर्भ करनेवाले दान्त-बांसे पीडित देवगणोंके दुःसह दुःश्रका विनाश करने वाले श्रीकृष्णचन्द्रजीकी वंशीकी ध्वनि आप लोगों (भक्तजनों) की कल्याण करिणी होय ॥६॥

इति श्री जयदेव कविकृते गीत गोविन्द भाषा टीका युत सुग्ध मुकुन्दो नाम नवमः सर्गः ॥ ६ ॥

दशमः सर्गः ।

—१२३—

इदानीं सोत्कण्ठःकृष्णो राधा दृष्ट्वा अनुनयन्नाह-

अत्रान्तरे मसृणरोषवशामसीम-

निःश्वासनि सहमुखीं सुमुखीमुपेत्य ॥

सत्रीडमीक्षितसखीवदनां दिनान्ते ।

सानन्दगद्गदपदं हरिरित्यवाच ॥ १ ॥

भा० टी०—हस्तीके मध्यहीमें [जिससमय सखी राधिकाजी को समुझाती थी उसी समय) सन्ध्या के समय कुछ क्रोधवाली, उसी क्रोधसे वारम्बार जिसके मुखसे श्वास निकल रहा है और लज्जाके साथ सखीके मुखकी ओर निहार रही है ऐसी सुन्दर मुखवाली राधिकाके पास जाकर और आनन्द में गद्गद होकर राधिका से श्रीकृष्णचन्द्रबोले ॥१॥

उक्तमर्थं गीतेनाह—

अथ एकोनविंशः प्रबन्धो देशवडीरागेण

अष्टतालीताले गीयते ।

वदसि यदि किञ्चिदपि दन्तरुचिकौमुदी

हसति दरतिमिरमतिघोरम् ॥

स्फुरदधरसीधवे तव वदनचन्द्रमा

रोचयति लोचनचकोरम् ॥ १ ॥

प्रिये चारुशीले प्रिये चारुशीले,

गुञ्च मयि मानमनिदानम् ॥

सपदि मदनानलो दहति मम मानसं,

देहि मुखकमलमधुपानम् ॥ धृ० ॥

उन्नीसवां प्रबन्ध देशवराडी राग आठ ताल ॥१६॥

भा० टी०—हे प्रिये ! हे सुन्दर स्वभाव वाली राधिके ! जब तू कुछभी बोलती है तब तुम्हारे दाँतोंकी चाँदनी मेरे भयरूपी अतिघोर अन्धकार को विनाश करती है और तुम्हारा मुखरूपी चन्द्रमा मेरे लोचनरूपी चकोरों को तुम्हारे अधरोंकी सुधाको पान करनेके लिये ललचाता है । प्रिये अथ तो तू सानको छोड़ क्योंकि कामदेव संबन्धी अग्नि हमको अत्यन्तही जलारही है । उसीके शान्त्यर्थ अपने मुखरूपी कमलकी सुधाका पान करावो ॥ १ ॥

मृषा रोषं प्रकाशयंतीमाह—

सत्यमेवासि यदि सुदति मयि कोपिनी,
देहि खरनखशरघातम् ॥

घटय भुजवन्धनं जनय रदखण्डनं

येन वा भवति सुखजातम् ॥ २ ॥ प्रिये०

भा० टी०—हे सुन्दर दाँतोंवाली प्यारी ! यदि तुम हमारे ऊपर सत्यही क्रोधित हो तब तुम हमको अपने तीखे नखरूपी बाणोंसे घात करो, भुजाओंमें हमको बांध लो और दाँतोंसे खण्डन करो अथवा हमारे दण्डके विषय में जिससे तुमको सुख उत्पन्न होय वैसाही हमको दण्ड देवो ॥ २॥

ननु याऽतिप्रिया सा दण्डं विदधातु किं मयात आह-
 त्वमसि मम भूषणं त्वमसि मम जीवनं,
 त्वमसि मम भवजलधिरत्नम् ॥
 भवतु भवतीह मयि सततमनुरोधिनी,
 तत्र मम हृदयमतियत्नम् ॥ ३ ॥ प्रिये०

भा० टी०—प्रिये ! तुम्हीं मेरे भूषण हो तुम्ही मेरा, जीवन हो और तुम्ही मेरा संसाररूपी समुद्रमें रत्नस्वरूप हो अतः हे प्रिये ! तुम मेरे ऊपर प्रसन्न हो, क्योंकि तुम्हारे प्रसन्न करनेमें मेरा चित्त अति यत्न कर रहा है ॥ ३ ॥

नीलनलिनाभमपि तन्वि तव लोचनं,
 धारयति कोकनदरूपम् ॥
 कुसुमशखाणभावेन यदि रञ्जयसि,
 कृष्णमिदमेतदनुरूपम् ॥ ४ ॥ प्रिये०

भा० टी०—तुम्हारे नील कमल के समान काले दोनों नेत्र हैं तौभी क्रोध से साल कमल के समान हो रहे हैं यह उचित नहीं है । किन्तु इनको कामदेव के वाण (पुष्प) समझ कर कृष्ण को (अपने को) रंगती हो लाल करती हो अथवा अनुरक्त करती ही तौ यह ठीक है ॥ ४ ॥

किञ्चित्प्रसन्नां वीक्ष्यमाह—

स्फुरतु कुचकुम्भयोरुपरि मणिमञ्जरी,
रञ्जयतु तव हृदयदेशम् ॥

रसतु रसनापि तव जघनघनमण्डले,
घोषयतु मन्मथीनदेशम् ॥ ५ ॥ प्रिये ॥

भा० टी०—हे प्रिये! तुम्हारे कुचरूपी कलशोंको मणि-
का हार सुशोभित करै, और वही हार तुम्हारे हृदय
देशको रंजित (अनुरक्त) करै, और जघनों पर
करधनी का शब्द होय और वही करधनी कामदे-
वकी आज्ञाकी घोषणा दे, अर्थात् तुमने जो मानके
दशसे आभूषणों को उतार दिये हैं उनको फिर
धारणकर कामक्रीडा करो ॥ ५ ॥

स्थलकमलगञ्जनं मम हृदयरञ्जनं

जनितरतिरङ्गपरभागम् ॥

भण मसृणवाणि कखाणि चरद्भयं,

सरसलदलक्तकसुरागम् ॥ ६ ॥ प्रिये० ॥

भा० टी०—हे कोमलचाणी राधिके ! स्थल
कमलो से भी अधिक शोभायमान, मेरे हृदयको
रंजन करनेवाले रति रंगमें परस्पर आनन्द दायी

तुम्हारे चरणोंमें सरस (सुन्दर) महावर लगा दूं
ऐसी तुम हमको आज्ञा दो ॥ ६ ॥

स्मरगरत्नखण्डनं मम शिरसि मण्डनं,

देहि पदपल्लवमुदारम् ॥

ज्वलति मयि दारुणो मदनकदनानलो,

हस्तु तद्रुपहितविकारम् ॥ ७ प्रिये०

भा० टी०—हे प्रिये ! कामदेवकी पीड़ाके विना-
शक तुम्हारे मनोहर और कोमल चरणोंको मेरे
शिरपर भूषण स्वरूप स्थापन करो क्योंकि दारुण
कामाग्नि हमको दुःख दे रही है उसको शान्त
करें । अर्थात् तुम्हारे कोमल पत्रोंके समान चरण
जब हमारे अंगोंसे स्पर्श करेंगे तब, उनकी शीत-
लतासे मेरी कामाग्नि दूर होजायगी ॥ ७ ॥

इति चटुलवाटुपटुचारु मुखैरिणो,

राधिकामधि वचनजातम् ॥

जयति जयदेवकविभारतीभूषितं,

मानिनीजनितशातम् ॥ ६ ॥

इति श्रीगीतगोविन्दे एकोनविंशतितमः प्रबन्धः

भा० टी०—इस प्रकार अतिशय चातुर्य और

प्रेम-रससे भीने, जयदेव कविकी वाणी से सुशो-
भित (कथित) और मानवती नायिकाओं के
लिये अति सुखको देनेवाले और राधिकाके प्रति
श्रीकृष्णजी से कहे हुए वचन सब वचनोंसे बढ़े
चढ़े हैं ॥ ८ ॥

इति श्रीगीतगोविन्दे भाषा टीकायामेकौनविंशः
प्रबन्धः ॥ १६ ॥

इदानीमात्मानं निरपराधं ज्ञापयन् संभोगार्थं
प्रोत्साहयन्नाह—

परिहर कृतातङ्के शंकां त्वया सततं धन-
स्तनजघनया क्रान्ते स्वान्ते परानत्रकाशिनि ।
विशति वितनोरन्यो धन्यो न कोऽपिममान्तरं
स्तनभरपरीस्म्भारम्भे विधेहि विधेयताम् ॥ १ ॥

भा० टी०—है मेरे विषयमें शङ्का रखनेवाली
प्रिये ! तुम इस शंकाको छोड़दो कि “मैं दूसरी
नायिका के पास गया हूँ” क्योंकि, जब कठोर
कुच और जघनवाली तू मेरे चित्तको आक्रमण
करती है तब मेरे हृदय में दूसरी नायिकाके रह-
नेका स्थानही नहीं रहता एक कामदेव को छोड़
कर मेरे चित्तमें निवास करनेका किसी को अब-

काश नही मिलता है अतः हे प्रिये ! स्तनोंसे
आर्लिगन करने के तरफ ध्यान दो अर्थात् हमको
आर्लिगन करो ॥ १ ॥

यद्येवं न प्रत्येपि तदा मध्यपराधानुकुलं दंडजाचरेत्याह

मुग्धे विधेहि मयि निर्दयदन्तदंशं
दोर्वल्लिवन्धनिविडस्तनपीडनानि ॥

चण्डि त्वमेव मुदमञ्चय पञ्चवाण

चण्डालकाण्डदलनादसवः प्रयान्ति ॥२॥

भा० टी०—हे सुन्दरी ! यदि तुम्हारी शंका-
दूर नहीं होय तो हमको अति निर्दयतासे दांतोंसे
क्षत चिक्षत करदो और दोनों भुजारूपी लताओंसे
दृढ़ आर्लिगन करके अति कठोर स्तनोंसे हमको
पीडा दो, यही हमारे लिये दंड है । हे अतिक्रोध
स्वभाववाली राधिके ! तुम्हो हमको आनन्द दो
क्योंकि इस समय मेरे प्राणोंको चांडाल कामदेव
अपने चाणोंसे ले रहा है यदि तुम प्रसन्न न हो-
योगी तो मेरे प्राण कामदेव ले लेगा ॥ २ ॥

ननुकीपो नास्त्यत आह—

शशिमुखि तव भाति भंगुरभ्रू-
र्युवजनमोहकरालकालसर्पी ॥

तदुदितभयभङ्गनाय यूनां

त्वदधरसीधुसुधैव सिद्धमन्त्रः ॥३॥

भा० टी०—हे चन्द्रवदनी प्रिये ! तुम्हारी कुदिल भौहें युवा पुरुषोंको मोहन (मूर्च्छा) करनेमें भयंकर कालो नागिन हैं । इन भौहोसे काटेहुए युवा पुरुषोंके लिये, तुम्हारा अधरामृतही सिद्ध मंत्र है जैसे कोई सिद्ध कृष्ण सर्पिणीसे काटेहुए मनुष्योंको सिद्ध मन्त्रद्वारा विष हीन करता है वैसेही इन भौहरूपिणी कृष्णसर्पिणीसे जो मोहित होगए हैं उनके लिये तुम्हारा अधरामृतही सिद्ध मंत्र है ॥३॥

व्यथयति वृथा मौनं तन्वि प्रपञ्चय पञ्चमं
तरुणि मधुरालापैस्तापं विनोदय दृष्टिभिः ॥

सुमुखि विमुखीभावं तावद्विमुञ्च न वञ्चय
स्वयमतिशयस्त्रिगुधो मुग्धे प्रियोऽहमुपस्थितः ॥४॥

भा० टी०—हे सूक्ष्माङ्गि ! राधिके ! तुम्हारा यह व्यर्थ का चुपचाप बैठे रहना हमको अति दुःख दे रहा है, हे तरुणी ! हे मीठी २ वाणीसे पंचम स्वरसे हमसे संभाषण करो, और अपने दृष्टिसे मेरे हृदयके संताप को दूर करो अर्थात् तुम्हारे प्रेम पूर्वक देखनेहीसे मेरे संताप दूर हो जायेंगे

और है सुन्दर मुखवाली ! तुम हमारेसे विमुख हो रही हो अब इस विमुखताको छोड़ो, अब हमको मत ठगो क्योंकि, मैं तुम्हारा प्यारा स्वयं आकर उपस्थित हुआ ॥ ४ ॥

अधुना मानापनोदनाय तदङ्गस्तुतिं करोति—

वन्धूकद्युतिवान्ववोऽयमधरः स्निग्धोमयूक
 च्छविर्गण्डश्चाण्ड चक्रास्ति नीलनलिन श्रीमो-
 चनं लोचनम् ॥ नासाभ्येति तिलप्रसूनपदवीं कु-
 न्दाभदन्ति प्रिये प्रायस्त्वन्मुखसेवया विजयते
 विश्वं स पुष्पायुधः ॥ ५ ॥

भा० टी०—हे अत्यन्त कोपवाली राधिके ! यह तुम्हारा अधर ओष्ठ दुपहरियाके पुष्पके सदृश, [लाल] चिकने और महुवे पुष्पके समान कान्ति वाले कपोल, नील कमल की शोभाको जीतने वाले ये नेत्र और तिलके पुष्पके समान यह नासिका सुशोभित हो रही है । है कुन्द(मौलसिरी) के पुष्पके समान दांतवाली ! प्यारी । प्रायः (बहुधा) तुम्हारे मुखको सेवा करनेसे पुष्पायुध (कामदेव) संसारको जीतता है अर्थात् कामदेवके शस्त्र पुष्पही हैं वे पुष्प तुम्हारे मुखमें

निवास करते है अतः मैं यह अनुमान करता हूँ
कि इन्हीं पूष्पोंके द्वारा काम देवनं संसारको जीत
लिया है ॥ ५ ॥

दृशौ तव मदालसे वदन्मिन्दुमत्यान्वितं
गतिर्जनमनोरमा विधुतरम्भमूरुद्वयम् ॥

रतिस्तव कलावती रुचिरचित्रलेखे भ्रुवा
वहो विवृध्यौवतं वहसि तन्वि पृथ्वीगता ॥ ६ ॥

भा० टी०—हे सुंदरी ! तुम्हारे नैत्र यौवनके
मदसे आलस्य युक्त है मुख चन्द्रमाकी बुद्धिसे
युक्त है अर्थात् तुम्हारा मुख देखनेसे तुम्हारे
मुखमें चन्द्रमाकी बुद्धि हो जाती है कि यह चन्द्रमा
ही है, तुम्हारा गमन (चलना) लोगोंके चित्तको
आनन्द देनेवाला है तुम्हारी दोनों जांघ रंभा
[कदली] के घृक्षको अपनी शोभासे तिरस्कार करने
वाली हैं, तुम्हारी रति क्रीडा काम कलाओंसे युक्त
है और तुम्हारी भौंह सुन्दर चित्र की रेखा के
समान हैं, यहां ऊपर कहे हुए विशेषणोंसे मदा-
लसा, इन्दुमती, मनोरमा, रंभा और कलावती इन
अप्सराओंके नामभी आगए इसीसे श्रीकृष्णचन्द्र
जी कहते हैं कि तुम पृथ्वी पर निवास करती हो

तौ भी बड़े आश्चर्यकी बात है कि देवाङ्गनावों को धारण करती हो अर्थात् एक तुम्हारे में पूर्वोक्त सभी अप्सराओंके गुण हैं ॥ ६ ॥

कविः सर्गान्ते आशिये प्रयुक्त—

प्रीतिं वस्तनुतां हरिः कुवल्यापीडेन
सार्धरणे राधापीनपयोधरस्मरणकृतकुम्भेन सं-
भेदवान् ॥ पत्रे विभ्यति मीलति क्षणमपि-
क्षिप्रंतदालोकनाद् व्यामोहेन जितंजितंजित-
मभूद्दयालोलकोलाहलः

भा० टी०—कवि सर्गान्तमे आशिर्वाद देते हैं, संग्राम में कुवल्यापीड कंसके हस्तीके साथ संग्राम करनेमें लगे हुए श्रीकृष्णचन्द्रजीने जब उस हस्तीके मस्तस्ककास्पर्श किया तब राधिकाके पीन कुचोंका स्मरण होगया, ऐसे श्रीकृष्णचन्द्र, और जब हस्ती भयभीत हुआ तथा मर गया तब उसको देख कर उसी समय जीन लिया ३ ऐसा देखनेवालों के चित्तको चंचल करनेवाला को लाहल हुआ । अर्थात् बालकोंने यह कोलाहल किया कि बालक श्रीकृष्णचन्द्रने कंसको जीत लिया ऐसे श्रीकृष्ण भक्तजनोंकी प्रीति यादार्थ ॥ ६ ॥

इति श्रीजयदेवकविकृत गीतगोविन्दे भाषा टीकां
युक्तेमानिनीवर्णने चतुरचतुर्भुजो नाम दशमः सर्गः

एकादशः सर्गः ।

अथना राधां प्रति तत्सखी ब्रूते—

सुचिरमनुनयेन प्रीणयित्वा सृगार्दीं ।

गतवति कृन्वेषे केशत्रे कुञ्जशय्याम् ॥

रचितरुचिरभूषां दृष्टिमोषे प्रदोषे ।

स्फुरति निरवमादां क्वापि राधां जगाद ॥१॥

भा०टी०—बहुत कालतक प्रेमपूरित वचनों से
सृगनयनी राधिकाको प्रसन्न करके अन्धकार मय
सन्ध्या के समय अथना शृंगार करके श्रीकृष्ण
चन्द्र जय कुञ्जभवनकी शय्या पर चलेगये तब कोई
सखी राधिकाका सुन्दर शृंगार कर के प्रसन्नचित्त
वाली राधिकासे बोली ॥ १ ॥

उक्तार्थं गीतेनाह—

अथ विंशः प्रवन्धोऽसन्तसरोण रूपक-
ताले गीयते ॥

विरचितचाटुवचनरचनं चरणरचितप्रणिपातम्

संप्रतिवञ्जुलसीमनि केलशयनमनूयातम् ॥१॥

मुग्धे मधुमथनमनुगतमनुसर राधिके ॥ ध्रु० ॥

वीसवां प्रबन्ध वसन्त राग रूपक ताल ॥२०॥

भा० टी०—हे राधिके ! हे शूर्वे ! नाना प्रकारके प्रेम युक्त बचनोंको कहनेवाले, तुम्हारे चरणोंमें प्रणाम करने वाले, तुम्हारे अनुकूल इस समय मधुरिपु श्रीकृष्ण चन्द्रजी वैतस लताओंके पास क्रीडाकी शय्या पर गए हैं अतः तुमको उनके पास अति शीघ्रचलना चाहिये ॥ १ ॥

घनजघनस्तनभारे दरमन्थरचरणविहारम् ॥
मुखरितमाणिमञ्जीरमुपैहि विधेहिमराल-
विकारम् ॥ २ ॥ मुग्धे०

भा० टी०—हे कठोर तथा पीन जंघा और कुचस्थलवाली राधिके ! कुछ धीरे २ चरणोंको रखते हुए तथा माणियोंके नूपुर बजाते हुये हंसकी गतिका अनुकरण करो और श्रीकृष्णके समीप चलो ॥ २ ॥

शृणु रमणीयतरं तरुणीजनमोहनमधुरिपु-
रावम् ॥ कुसुमशरासनशासनवन्दिनि पिकनि

करे भज भावम् ॥ ३ ॥ मुग्धे

भा० टी०—हे सखि राधे ! युवती जनोके मोहन कारी अति श्रीकृष्णचन्द्रकी वंशीका स्वर सुनो, और इस समय कामदेवकी आज्ञाके लिये वन्दी कोकिलो के भाव को भजो अर्थात् अपनी मिठी वारणी से कृष्ण को प्रसन्न करो ॥ ६ ॥

अनिलतरलकिसलयनिकरेणकरेण लता-
निकुरम्बम् ॥ प्रेरणमिव करभोरु करोति गर्वि
प्रति मुञ्च विलम्बम् ॥ ४ ॥ मुग्धे

भा० टी०—हे करभोरु चलनेमें विलंब न कर क्योंकि लताओं का समूह तुमको वायुसे चंचल पल्लवस्वरूप हाथों से प्रेरणा कर रहा है कि अब शीघ्रतां करो चलने में विलम्ब न करो अर्थात् वायु से जो लताओंके पत्ते हिल रहें हैं सो तुमको मानों हाथों के संकेत से कह रहे हैं कि अब विलम्ब करनेमें ठीक नहीं ॥ ४ ॥

स्फुरित मनङ्गतरङ्गवशादिव सूचितरिहपरि-
रम्भम् ॥ पृच्छ मनोहरहारविमलजलधारममुं
कुचम्भम् ॥ ५ ॥ मुग्धे

भा० टी०—हे श्रीराधे ! यदि आपको मेरे कहने पर विश्वास नहीं होयतो इन कामदेव के तरंगोंसे कांपते हुए और श्रीकृष्णचन्द्रके आलिंगन को पहलेही सूचित करने वाले और मनोहर हार ही जिन्होंने लिये निर्मल जलपारा के समान है ऐसे अपने कुचरूपी कुम्भोंसे पूछलो कि ये चंचल क्यों हो रहे हैं ॥ ५ ॥

अधिगतमखिलसखीभिरिदं तव वपुर्पाप
रतिरणसज्जम् ॥ चण्डि रमितरशनाखडिशिडम
शभिशार सरसमलज्जम् ॥ ३ ॥

भा० टी०—हे अत्यन्त कोपस्वभाववाली राधि के ! तुम्हारी सर्व सखियोंने भी यह जानलिया कि तुम्हारा शरीर भी रतिस्वरूप संग्रामके लिये सज्जित हो रहा है अतः हे सखी ! करधनीके शब्दको करती हुई लज्जाको छोड़ रससे संयुक्त अभिसरण में चलो ॥ ६ ॥

स्मरशासुभगनखेन सखीमवलम्ब्य करेण
सलीलम् ॥ चलयवलयक्वणितैस्त्रयोध्रय हरि
मपिनिजगतिशीलम् ॥ ७ ॥ मुग्धे०

भा० टी०—हे सखिराधे ! कामदेवके वाण सदृश नखवाले हाथसे सखीका हाथ पकड़ कर

विलास पूर्वक चलो और कामदेव के वशीभूत श्री कृष्णचन्द्रको कंकणोंको हिलाकर उन्हें भी अपनी चाल जनावो ॥ ७ ॥

श्रीजयदेवभणितमधरीकृतहारमुदासितवा-
मम् ॥ हरिविनिहितमनसामधितिष्ठतुकण्ठ
तदीषविरामम् ॥ ८ ॥

इति श्रीगीतगोविन्दे विंशतितमः प्रबन्धः ॥ २० ॥

भा० टी०—यह श्रीजयदेव कवि कथित, रत्नो के हारको भी तिरस्कार करनेवाला, और युवती जनोंको तिरस्कारकारी यह गीत हरिभक्तोंके कण्ठदेशमें सदा निवास करै ॥ ८ ॥

इति श्रीगीतगोविन्दे विंशतितम प्रबन्धः ॥ २० ॥

इदानीं सखी कृष्णस्य स्नेहातिशयमाह—

सा मां द्रक्ष्यति वक्ष्यति प्रियकथां प्रत्यङ्गमा-
लिङ्गनैः प्रीतिं यास्यति रंस्यते सखि समागम्येति
चिन्ताकुलः ॥ सत्वां पश्यति वेपते पुलकयत्या-
नन्दति स्विद्यति प्रत्युद्ब्रञ्चति मूर्च्छति स्थिर-
तमः पुञ्जे निकुञ्जे प्रियः ॥ १ ॥

भा० टी०—हे सखि! राधे ! अत्यन्त अन्धकार

मय निकुञ्ज भवनमें बैठे तुम्हारे प्यारे श्रीकृष्ण चन्द्र चिन्ता [ध्यान] में व्याकुल होकर यों विचारते हैं कि वह राधिका हमको देखकर मिठी २ धातें कहेंगी फिर सर्वाङ्गसे आलिंगन करके प्रसन्न हो जायगी फिर हमारे साथ क्रीडा करेगी इस प्रकार के ध्यानहीमें मनोरथ करते हुए श्रीकृष्णचन्द्रजी तुमको ध्यानहीमें देखते हैं राधिका छप न जाने क्या २ कहेंगी यह सोचकर कांपते हैं, ध्यानहीमें अंगोंका स्पर्शकर रोमांचित होजाते हैं, ध्यानहीमें तुम्हारे साथ रति रङ्ग करके परिश्रमके पसीने टपकने लगजाते हैं ध्यानहीमें जब तुम्हारे लिये उठ खड़े होते हैं तब ध्यान टूट जाता है और तुमको अपने संसुख नहीं पाते तब सूच्छर्वा हो जाती है इस पूर्वोक्त कथन से सखीने राधिकाको उसमें अत्यन्त प्रेम होना दिखाया ॥ १ ॥

अक्षणौर्निक्षिपदञ्जनं श्रवणयोस्तापिच्छ-
गुच्छावलिं मूर्ध्निश्यामसरोजदाम कुचयोः
कस्तूरिकापत्रकम् ॥ धूर्तानामपिसारसत्वश्हृदां
विष्वङ्गनिकुञ्जे सखि ध्वान्तं नीलनिचोल-
चारुसुदृशां प्रत्यङ्गमालिङ्गति ॥ २ ॥

भा० टी०—हे सखि राधे ! अभिसरण[संकेत-स्थल] में जल्दी करने वाली धूर्त नायिकाओंके कज्जल कानोमें तमालके गुच्छे, मस्तकमें श्याम कमलोंकी माला और कुचोंपर कस्तूरीकी रचना विशेष कर निकुञ्जमें, चारोंओरसे, नीली कंचुकी के समान अन्धकार उनके सर्व अङ्गोंको आलिंगन करता है इससे एकतो अन्धकार हैही और दुसरे उस अन्धकारको गाढ बनानेवाले कज्जलादिक हैं, क्योंकि ये सर्वभी अन्धकारहीके वर्णके सदृश हैं इस कारण यदि और कोई आभूषण धारण न करो तो कोई चिन्ता नहीं है अन्धकारमें येही (कज्जलादिक) सहायक होते हैंइस पूर्वोक्त वर्णनसे कृष्णाभिसारिका सूचित हुई है ॥ २ ॥

काश्मीरगौरवपुषामभिसारिकाणा

मावद्धरेखमभितो मणिमञ्जरीभिः ॥

एत्ततमालदलनीलतमं तमिस्रं ।

तत्प्रेमहेमनिकषोपलतां तनोति ॥ ३ ॥

भा० टी०—केसरके समान पीत वर्णवाली आभिसारि काओंको यह मणियोंकी कान्तिसे चारों ओर बंधाहुआ, तमालके पत्तोंके सदृश अतिनीला अन्धकार उन (अभिसारिकाओं) के प्रेमरूपी

सुवर्णका निकषोपल (कसौटी) के समान है
अर्थात् जैसे कसौटी पर सुवर्णकी परीक्षा होती है
वैसेही इस अन्धकारमें अभिसारिका स्त्रियोंकी
परीक्षा होती है

हारावलीतरलकाञ्चनकाञ्चिदाम—

केयस्कङ्कणमणिद्युतिदीपितस्य ॥

द्वारे निकुञ्जनिलयस्य हरिं निरीक्ष्य ॥

व्रीडावतीमथ सखी निजगाद राधाम् ॥ ४ ॥

भा० टी०—इसके अनन्तर हीरे और मोति-
योंके हार, चञ्चल सुवर्णकी करधनी, वाजवन्द,
कङ्कन इन्होंकी मणियों की कान्तिसे प्रकाशित
कुञ्जभवनके द्वारपर श्रीकृष्णचन्द्रजीको देखकर
लज्जायुक्त राधिकासे सखी बोली ॥ ४ ॥

तदेव गीतेनाह—

अथ एकविंशतितमः प्रबन्धो वराडीरागेण

आढवताले गीयते ।

मञ्जुतरकुञ्जतलकेलिसदने ॥

विलस रतिरभसहसितवदने ॥

प्रविश राधे माधवसमीपमिह ॥ १ ॥

इक्कीसवां प्रबन्ध वराडी राग आढव ताल ॥२१॥

भा० टी०-है सुरतिके उत्साह हास्ययुक्त (प्रसन्न)मुखवाली राधिके ! अति सुन्दर कुंजभवनके भीतर वाले केलीगृहमें प्रवेश करो और श्रीकृष्ण चन्द्रजीके समीप जाकर उनके साथ यहां पर विलास करो ॥ १ ॥

अपि च—

नवभवदशोकदलशयनसारे ॥

कुचकलशतरलहारे ॥ २ ॥ प्रविश०

भा० टी०-है कुचरूपी कलसों पर चंचल हार वाली राधिके ! नवीन अशोकके पत्तोंसे सजी हुई श्रीकृष्ण की शय्यारूपी महाघनवाले निकुंज भवनमें जाकर श्रीकृष्णजी के साथ विलास करो ॥२॥

कुसुमचयरचितशुचिवासगेहे ॥

कुसुमसुकुमारदेहे ॥ ३ ॥ प्रविश०

भा० टी०-है पुष्प सदृश कोमलांगि राधिके पुष्पों से रचित और शुद्ध (किसी दूसरी नायिकासे नहीं भोगा हुआ) हस निङ्गुल भवनमें जाओ और श्रीकृष्णके साथ विलास करो ॥ ३ ॥

सृष्टुचलमलयपवनसुरभिशीते ॥

रसवलितललितगीते ॥ ४ ॥ प्रविश०

भा० टी०—हे सरस और सुन्दर गीतोंको गान करनेवाली राधिके ! मन्दर बहती हुई और मलघा-
चलके संसर्गसे शीतल वायुवाले कुंज भवन में जावो और श्रीकृष्णचन्द्रके साथ विलास करो ॥४॥

विततबहुबल्लिनवपल्लव घने ॥

विरमिलितपीनजघने ॥ ५ ॥ प्रविश०

भा० टी०—हे बहुत मिली हुई और पीन(मोटी) जंघावाली राधिके ! विस्तारित नाना प्रकारकी नवीन लताओं के पत्तोंसे निधिड (गभिन) कुञ्ज-
भवनमें जावो और श्रीकृष्णके साथ विलास करो ॥

मधुमिलितमधुपकुलकलितरावे ॥

मदनरभस रसभावे ॥ ५ ॥ प्रविश०

भा० टी०—हे शृङ्गार रसके अभिप्रायवाली राधिका ! पुष्पोंके रसको पान करनेके लिये हकड़े हुए अमरोंके गुञ्जनेसे गुञ्जारित कुञ्ज भवनमें जावो और श्रीकृष्ण के साथ विलास करो ॥ ६ ॥

मधुतरलपिकनिकरनिसदमुखरे ॥

दशनरुचिरुचिरशिखरे ॥ ७ ॥ प्रविश०

भा० टी०—हे सुन्दर दन्त रूपी शिखरवाली

राधिके तुम वसन्त ऋतुसे चञ्चल कोकिल समूह
के शब्दसे शब्दापमान कुंजभवनमें जावो और
श्रीकृष्णचन्द्रके साथ विलास करो ॥ ७ ॥

विहितपद्मावतीसुखसमाजे ॥ कुरु मुरारे
मंगलशतानि भणति जयदेवकविराजराजे ॥ ८ ॥
इति श्रीगीतगोविन्दे एकविंशतितमः प्रबन्धः २१

भा० टी०—हे श्रीकृष्णचन्द्रजी ! आप पद्मा-
वती (जयदेवजीकी स्त्रीका नाम) के मुख समाज
को विधान करने वाले, भगवद्गुणगानकारी, श्री
जयदेव कवि राजके विषय में अनेकमंगल करिये
इति श्री गीतगोविन्द भाषा टीकायां एक-

विंशतितमः प्रबन्धः ॥ २१ ॥

त्वां चित्तेन चिरं वहन्नयसतिश्रान्तो भृशं-
तापितः कन्दर्पेण च पातुमिच्छति सुधा-
सम्बाधविम्बाधरम् ॥ अस्यांकं तदलंकुरु क्षण-
मिहभ्रूक्षेपलक्ष्मीलवक्रीतोदासइवोपमेवितपदा-
म्भोजे कुतः सम्भ्रमः ॥ १ ॥

भा० टी०—हे राधे ! ये श्रीकृष्णचन्द्रजी तुमको
बहुत काल तक चित्तमें धारण करनेसे बहुत थक

गये हैं और कामाग्निसे अति सन्तापित होगये हैं इसी कारण तुम्हारे अमृत रससे भरे हुये और विम्ब [कुंदुरु] के फलके सदृश ओष्ठको पान करनेकी इच्छा करते हैं । इसी कारण से इनकी गोदीको क्षणमात्रके लिये सुशोभित करों, अर्थात् आलिङ्गन करो यदि यह कहो कि इनके पास जानेमें हमको भय लगती है सो ठोक नही क्योंकि, यह श्रीकृष्णचन्द्र तो भौहोंकी चलानेकी शोभासे तुम्हारे नवीन खरीदे हुये दानके समान है अब तुम्ही बतावो कि जो चरणकमलसेवी दास है उसको समीप जानेमें घबड़ाहट कैसी ? ॥ १ ॥

सां ससाध्वसानन्दं गोविन्दे लोलोललोचना ॥
सिद्धाना मञ्जुमञ्जीर प्रविवेश निवेशनम् ॥२॥

भा० टी०—श्रीकृष्णचन्द्रके विषयमें चञ्चल नेत्रवाली वह राधिका लज्जा और आनन्दके साथ अपने पाजेवों को बजाती हुई कुंज भवनमें गई २

अथ द्वाविंशतितमः प्रबन्धो वराडीरागेण

रूपकताले गीयते ।

राधावदनविलोकनविकसितविविधविकारवि
भङ्गम् ॥ जलनिधिमिव विधुमण्डलदर्शन-

तरलिततुङ्गतरङ्गम् ॥ १ ॥ हरिनेकरसंचिरम-
भिलषितविलासम् ॥

सा ददर्श गुरुहर्षवशंवदवदनमनङ्गविकाशम् ॥ ध्रु०

वाहिसवां प्रवन्ध वराडीराग रूपकताल ।

भा० टी०—चन्द्रमण्डलको देखकर चंचल
और उंचे तरङ्गवाले समुद्रके समान राधिकाके
मुखका दर्शन कर प्रफुल्लित एवं नाना प्रकारके
शृङ्गार रसके भावोंसे युक्त एक राधाहीमे प्रीति
रखनेवाले बहुत दिनोंसे राधिकाके साथ विला-
सकी इच्छा करनेवाले और अत्यानन्दसे वशीभूत
कामके भावसे पूर्ण मुखवाले श्रीकृष्णचन्द्र
राधिकाको देखा ॥ १ ॥

हरिममलतरतारमुरसि दधतं परिलम्बित-
दूरम् ॥ स्फुटतरफेनकदम्बकरम्बितमिवयमुना-
जलपूरम् ॥ २ ॥ हरिमेक०

भा० टी०—अत्यन्त श्वेत फेनोंके समूहसे
संयुक्त यमुना जलके प्रवाहके समान अपने हृदय
पर मुक्ता और हीरोंके जानुपर्ष्यन्त लटकते हुये
हारको धारण किये हुये श्रीकृष्णचन्द्रको राधिकाने
देखा [फेनोंको सदृश हार यमुना जलके समान

श्रीकृष्णचन्द्रका श्याम शरीर) ॥ २ ॥

श्यामलमृदुलकलेत्रमण्डनमधिगतगौरदु-
कूलम् ॥ नीलनलिनमिव पीतपरागपटलभर
वलयितमूलम् ॥ ३ ॥ हरिमैक०

भा० टी०—पीत रङ्गवाले पराग(भीतरकी धूली)
के समूहसे आच्छादितभूल नील कमलके समान
श्याम और कोमल शरीर पर पीताम्बर धारणकिये
हुये श्रीकृष्णचन्द्रको राधिकाने देखा ॥ ३ ॥

तरलदृगञ्जलचलनमनोह्रस्वदनजनितरति-
रागम् ॥ स्फुटकमलोदरखेलितखञ्जनयुगमिव
शरदि तडागम् ॥ ४ ॥ हरिमैक०

भा० टी०—शरद ऋतुमें खिले हुए कमलके
बीचक्रीडा करनेवाले दो खञ्जन पक्षी युक्त तलाब
के सदृश चञ्चल कटाक्षोंके चाल द्वारा सुन्दर मुख
से स्त्रियोंमें अनुराग उत्पन्न करनेवाले श्रीकृष्णको
राधिकाने देखा ॥ ४ ॥

वदनकमलपरिशीलनमीलितमिहिस्समकु-
ण्डलशोभम् ॥ स्मितरुचिरुचिरसमुल्लसिताधर-
पल्लवकृतरतिलोभम् ॥ ५ ॥ हरिमैक०

भा० टी०—मुख कमलके दर्शनार्थ आयें हुए के तल्य कुण्डलसे शोभितवाले और कोमल हास्यको क्रान्तिसे सुन्दर विकाशित अधररूपी पल्लवोंद्वारा नायिकाघोंको रतिमें लोभ करानेवाले श्री कृष्णचन्द्रको राधिकाने देखा ॥ ५ ॥ -

शशिकिरणच्छुरितोदरजलधरसुन्दरकुसुम-
सुकेशम् ॥ तिमिरोदितविधुमण्डलनिर्मलमल-
यजतिलकनिवेशम् ॥ ६ ॥ हरिमेक० -

भा० टी०—चन्द्रमाकी किरणोंसे रञ्जित मेघके मध्य के समान सुन्दर पुष्पोंसे सुशोभित केशवाले (यहां पुष्पोंकी चन्द्र किरणोंसे और मेघोंकी केशोंसे समानता दिखाई है) और अन्धकारमें उदित चन्द्र विम्बकी समान निर्मल मलयागिर चन्दनके तिलक लाये हुए श्रीकृष्णचन्द्र को राधिकाने देखा ॥ ६ ॥

विपुलपुलकभरदन्तुरितं रतिकेलिकलाभि-
रधीरम् ॥ मणिगणकिरणसमूहसमुज्ज्वलभूषण
सुभगशरीरम् ॥ ७ ॥ हरिमेक०

भा० टी०—अधिक रोमाञ्चों से व्याप्त सूरतकी क्रीडावोंसे चंचल और मणियोंके किरणोंके अति

प्रकाशमान अलङ्कारों से विभूषित शरीर वाले श्रीकृष्णचन्द्र को राधिकाने देखा ॥ ७ ॥

श्रीजयदेवभणितविभवद्विगुणीकृतभूषण-
भारम् ॥ प्रणहत हृदि मिनिधाय हरिं सुचिरं-
सुकृतोदयसारम् ॥ = ॥

इति श्रीगीतगोविन्दे द्वाविंशतितमः प्रबन्धः ॥

श्रीजयदेव कविके वर्णनकी अपेक्षा देने अल-
ङ्कारों से युक्त और पुण्योदयके तत्त्वस्वरूप श्री
कृष्णचन्द्रजीको चिरकाल तक हृदयमें धारण कर
प्रणाम करो ।

इति श्रीगीतगोविन्द भा० टी० द्वाविंशः सर्गः २२

अतिक्रम्यापाङ्गं श्रवणपथपर्यन्तगमन-

प्रयासेनेवाक्षणेस्वरलतरतारं पतितयोः ॥

इदानीं राधायाः प्रियतमसमालोकसमये ।

पपात स्वेदाम्बुप्रसर इव हर्षाश्रुनिकरः ॥ १ ॥

भा० टी० इस समय प्रियतम श्रीकृष्णचन्द्र
के दर्शन के समय अति चञ्चल नयनोंके अपाङ्गों
[नेत्रोंके अन्तिम भाग] को उलंघन करके कर्ण
तक जाने के परिश्रम से राधिका जी के नेत्रों

से स्वेद [पसीना] जल के समान आनन्दाश्रु-
वहने लगा ॥ १ ॥

भजन्यास्तल्पान्तं कृतकपटकरुतिपिहित-
स्मिते याते गेहाद्दहिरवहितालीपरिजने ॥
प्रियास्यं पश्यन्त्याः स्मरशरवशाकृतसुभगं
सलज्जा लज्जापि व्यगमदिव दूरं सृगदृशः ॥२॥

भा० टी०-कर्ण आदि के खुजलाने के छल
से हास्य रोक कर जब सावधान सखिया कुंज
से बाहर चली गयी तब शय्या के ऊपर प्राप्त,
और कामदेव के बाणोंके वशीभूत सुन्दर श्री
कृष्णन्द्र के मुख को देखने वाली, राधिका की
लज्जा भी लज्जित होकर दूर चली गई (लज्जा ने
यह देखा कि जब इस राधिकाकी सखियांही सब
चली गईं जब तुम भी यहां से दूर हटो अब तु-
म्हारे रहने का यहां कोई प्रयोजन नहीं है) ॥२॥

जयश्रीविन्यस्तैर्महिव इव मन्दाकुसुमैः ॥

स्वयं सिन्दूरेण द्विपरणमुदा मुद्रित इव ॥

भुजापीडकीडाहतकुवलयपीडकरिणः ॥

प्रकीर्णासृग्विन्दुर्जयति भुज दण्डो मुरजितः ॥३॥

भा० टी०—बाहु दण्ड क्रीडा से कुवल्यापीड नामक कंस के हाथी को मारने वाले श्रीकृष्ण चन्द्र का भुजदण्ड रुधिर की विन्दुओं से संयुक्त, मानो कुवल्यापीड हस्ती के संग्राम से सन्तुष्ट श्रीकृष्णचन्द्र ने स्वयं सिंदुर के विन्दुओं से मुशो भित किया हो, और जय लक्ष्मी से मानो परि जात के पुष्पों से पूजित सुरारी [श्रीकृष्णचन्द्र] का भुजदण्ड भक्तों की रक्षा के लिये सब से बढ़ चढ़ के हैं ॥ ३ ॥

इति श्रीजयदेव कविराज कृत गीत गोविन्दे

भापाटीकायुते अभिसारिका वर्णने

सानन्दगोविन्दो नाम एकादशः

सर्गः ॥ ११ ॥

द्वादशः सर्गः ॥

गतवति सखीवृन्देऽमन्दत्रपाभरनिर्भर-

स्मरशर वशाकूतस्फीतस्मितस्नपिताधराम् ॥

सरसमनसं दृष्ट्वा राधां मुहुर्नवपल्लव- ।

प्रसवशयने विक्षिप्ताक्षी मुवाच हरिः प्रियाम् ॥२॥

भा० टी०—इसके अनन्तर जब सखी कुंज

भवनके बाहर चली गई तब अधिक लज्जाके
भारसे कामदेवके बाणोंके बशमें होजाने के
अभिप्रायसे बड़े हुये इपत् हास्य स युक्त अधर
(ओष्ठ) वाली, अनुरागसे संयुक्त और चार
म्बार नवीन पल्लव और पुष्पोंकी शय्याको निहार
ने वाली, राधिकाको देखकर अपनी प्यारीसे श्री
कृष्णजी बोले ॥ १ ॥

अथ त्रयोविंशतितमः प्रबन्धो विभास
रागेण एकतालीताले गीयते ।

किसलयशयनतले कुरु कामिनी चरण-
लिनत्रिनिवेशम् । तव पदल्लवत्रैरिपराभवमिद
मनुभवतु सुवेशम् ॥१॥ क्षणमधुना नारायण
मनुगतमनुसर मां राधिके ॥ ध्रु ॥

अथ तेरहवां प्रबन्ध विभास राग एकताला ॥ १३ ॥

भा० टी—हे सुन्दरि ! राधिके ! एक क्षण
मात्रके लिये आधीन जो नारायण मैं हूँ मेरे तुम
क्षणमात्रके लिये अनुकूल होजावो अनुकूल होने
का प्रकार हिखाते हैं कि, हे कामिनी ! इस को-
मल पत्तोंकी शय्यापर चरणारविन्दोंको रखो
और यह नवीन कोमल पत्तोंकी शय्या तुम्हारे

शत्रु हैं तिरस्कृत होय अर्थात् जब तम इनके
मस्तक पर चरण रखोगी तब ये तुम्हारे चरणोंकी
कान्ति हरण करनेसे शत्रुको सामान ये शय्याके
पल्लव तिरस्कृत हो जायँगं ॥ १ ॥

करकमलेनकरोमिचरणमहमागमिता सिवि-
दूर्म् ॥ क्षणमुपवृशयनोपरिमामिव नूपुम-
नुगतिशूस्म ॥२॥ क्षण मधुना०

भा० टी०—हे राधे ! आपको मैं बहुत दूर ले
आया हूँ इससे मैं आपके चरणोंको अपने करक-
मलोंसे दवा दूँ । और साथ चलनेसे शूर नुपुसों
का मेरे समानही उपकार करो अर्थात् जिस प्रकार
आपने मेरा उपकार किया है उसी प्रकार इन
पायजैवों को भी शय्या पर स्थापन कर इनका
भी उपकार करो ॥ २ ॥

वदनसुधानिधिगलितममृतमिग्रचयवच-
नमनुकूलम् ॥ विरहमित्रापनयामिपयोधरसो-
धकमुरसि दुकूलम् ॥३॥ क्षण०

भा० टी०—हे सुन्दरि ! आप मुखरूपी चन्द्रमा
से निकलेहुए अमृतके समान अनुकूल वचनोंको

कहा और विरह के समान आपके स्तनों के ऊपर
के वस्त्र को मैं हटाऊंगा ॥ ३ ॥

प्रियपरिम्भण रभसवलितमिवपुलकित-
मतिदुरवापम् ॥ मदुरसि कुचकलशंविनिवेशय
शोषय मनसिजतापम् ॥४॥ क्षण०

भा० टी०—मेरे आलिंगन करनेके लिये मेरे
संमुख और रोमांचित और दुसरोका कुर्लभ कुच-
रूपी कलशोंको मरी छातीपर रखो और काम-
देवकी पीडाको दूर करो ॥ ४ ॥

अधरसुधारसमुपनय भामिनि जीषय मृत-
मिव दासम् । त्वयि विनिहितमनसं विरहानल
दग्धवपुषमविलासम् ॥५॥ क्षण०

भा० टी०—हे भामिनि ! तुम हमको अधर
सुधाका पान कराकर तुम्हारेमें लगेहुए चित्तवाले,
बिलासरहित और मरेहुएके तुल्य हम दासको
जीवित करो ॥ ५ ॥

शशिमुखि मुखस्य मणिरसनागुणमनुगुण
कण्ठनिनादम् ॥ मम श्रुतियुगले पिकरव वि-
कले शमय चिरादवसादम् ॥६॥ क्षण०

भा० टी०—हे चन्द्रमुखि राधे ! तुम्हारे कण्ठ के गीतों के शब्दके समान अपनी करधनीको बजाओ और कोकिलाके शब्दोंसे विकल मेरे कर्णोंको सुखी करो (विरहावस्थामें कोयलका शब्द अच्छा नहीं लगता है) ॥ ६ ॥

किञ्चिदवलोकयन्तीमाह—

मामतिविफलरुपा विकलीकृतमवलोकितु
मधुनेदम् ॥ मीलति लज्जितमिव नयनं तव
विरम विसृज रतिखेदम् ॥७॥ क्षण०

भा० टी०—हे सुन्दरि ! अत्यन्त निष्फल क्रोध से हमको देखनेके लिये इस समय तुम्हारे नेत्र लज्जित होकर मानों वन्द हो रहे हैं इस कारण तुम विराम करो और रतिके खेदको छोड़ो अर्थात् क्रोधको छोड़ कर मेरे साथ आनन्द करो ॥ ७ ॥

श्रीजयदेवकवेरिदमनुपदनिगदितमधुरिपु-
मोदम् ॥ जनयतु रसिकजनेषु मनोरमरतिरस
भावविनोदम् ॥८॥

इति श्रीगीतगोविन्दे त्रयोविंशतितमः प्रबन्धः ।

भा० टी०—पद पदमें श्रीकृष्णचन्द्रके आनन्दको वर्णन करनेवाला श्रीजयदेव कवि रचित यह गीत

रसिक जनोमें रस भाव आनन्दको उत्पन्नकरै ॥८॥

इति श्रीगीतगोविन्दे त्रयोविंशः प्रबन्धः ॥ २३ ॥

इदानीं सुरताम्भं निरूपयति—

प्रत्यूहः पुलकांकुरेण निविडाश्लेरे निमेषेण
च क्रीडाकूतविलोकितेऽधरसुधापाने कथा
केलिभिः ॥ आनन्दाधिगमेन मन्मथकलायुद्धेऽ
पि यस्मिन्नभूदुद्भूतः स तयोर्वभूव सुरताम्भः
प्रियं भावुकः ॥ १ ॥

भा० टी०—उन श्रीकृष्ण और राधिकाजीके
अत्यन्त अभीष्टप्रकट सुरतका प्रारम्भ हुआ जिस
सुरत के समय गाढ आलिङ्गनमें रोमांच विघ्नकारी
मालम होते थे क्रीडाके समय अभिप्राय पूर्वक
देखनेमें निमिष (पलक गिरना) भी विघ्न करता
था अधरोंकी सुधापान करनेमें बात भी विघ्न
कारक होता था और नाना प्रकारकी क्रीडा और
काम कलाओंमें संयुक्त सुरत रूपसंग्राममें आनन्द
की प्राप्ति भी विघ्न ही मालम पड़ती थी ।

तदेव विपरीताख्य उक्तिवैचित्र्येण कथयति—

दोभ्यां संयमितः पयोधरभरेणापिडितः पाणि-
जैराविद्धो दशनैः क्षताधरपुटः श्रोणीतटेनाहतः ॥

हस्तेनानमितः कञ्चेऽधरमधस्यन्देन सम्मोहितः
कान्तः कामपि तृप्तिमाप तदहो कामस्य वामा
गतिः ॥ २ ॥

भा० टी०—जब राधिकाने हाथोंसे बांधा कुचोंके भारसे दबाया नखोंसे छत किया दोतोंसे अधरोंको काटी कटिसे तानकिया, केशोंको पकड़ कर हाथोंसे नमाया अधरोंकी मधुरताके रससे सम्मोहित किया तब श्रीकृष्णचन्द्र को अकथनीय तृप्ति हुई इसी कारणसे कामदेवको बड़ी टेढ़ी गति है । अर्थात् दूसरा कोई, यदि इस प्रकारके कार्य करे तो क्रोधही होजाता है और स्त्री द्वारा ये सब कार्य होनेसे प्रसन्नताही होती है अतः कामदेवकी गति टेढ़ी कही गई है ॥ २ ॥

तदेव पुनः कथयति—

मारांके रतिकेलिसंकुलरणारम्भे तथा साहसप्रायं
कान्तजयाय किञ्चिदुपरि प्रारम्भि यत्सन्भ्रमात् ॥
निष्पन्दा जघनस्थली शिथिलिता दोर्वल्लिरुक्क
म्पितम्बक्षोभीक्षितमक्षि पौरुषरसः स्त्रीणां कुतः
सिद्धयति ॥ ३ ॥

भा० टी०—सुरत क्रीडा रूपी संग्राम में जब काम चिन्ह स्पष्ट भासमान होने लगा तब उस राधाने कान्त श्रीकृष्णजीके जीतनेके लिये कुछ समयतक सम्भ्रम पूर्वक साहससे ऊपर (विपरीत) रति प्रारम्भ की तब ऊनकी जंघा-जड़के समान होगई भुजा लता शिथिल पड़गई घत्सस्थल कम्पित होगया और नेत्र घन्द हो गये इसीलिये स्त्रियोंका पुरुषोंको रस कहां से हो सक्ता है अर्थात् नहीं सिद्ध हो सक्ता ॥ ३ ॥

तस्याः पाटञ्जपाणिजांकितमुरो निद्राकषाये
दृशौ निर्धुताधरशोणिमा विलुलितस्रस्तस्रजो
मूर्धजाः ॥ काञ्चीदाम द्रश्लथाञ्जलमिति प्रात-
निखातैर्दृशौ रेभिः कामशरैस्तदद्भुतमहोपत्युर्मनः
कीलितम् ॥ ४ ॥

भा० टी०—गुलाबी नखोंसे चिन्हित उस राधिकाका हृदय, रात्रिके जागरणसे लाल नेत्र, चुम्बनादिकसे जिस की लालिमा नष्ट होगई ऐसा अधर, विखरी और ढीली पुष्पोंकी मालावाले केश ढीले पड़े हुये कर्जोंपरकी करधनी इन सबोंको प्रातः कालके समय देखनेसे पति, (श्री कृष्णचन्द्र)

का मन कामदेवके शरोंसे विद्ध हो गया यह थड़े ही आश्चर्यकी बात है जिसको वाण लगे उसके मन को वेधना चाहिये यहां । नखक्षत २ जागरण, ३ चुम्बन, ४ केशोंको खींचना ५ वस्त्र ग्रन्थि विमोचन ये कामदेवके पांचो वाण लगे तो राधिकाको, और श्रीकृष्णचन्द्र का मन विध गया यही आश्चर्य है ॥ ४ ॥

त्वामप्राप्यमयि स्वयम्बरपरां क्षीरोदतीरोदरे
शंके सुन्दरि कालकूटमपिवन्मूढो मृडांनीपतिः ॥
इत्थं पूर्वकथा भिरन्यमनसो विक्षिप्य वामाञ्चलं
राधायांःस्तनकोरकोपरि लसन्नेत्रोहरिः पातुवः ॥ ५ ॥

भा० टी०—हे सुन्दरी ! क्षीर समुद्रके तटमें मेरे स्वयंवर के लिए आई हुई तुमको नहीं पाकर मुग्ध होकर महादेवजी विष पान कर लिये ऐसा मैं अनुमान करता हूँ । इस प्रकारकी अपनी पूर्व कथामें दूसरी ओर मन वाली राधिका के कुचों परका वस्त्र हटाकर उसके स्तनों के अगर भागको देखने वाले श्रीकृष्णचन्द्रजी आप लोगोंकी रक्षा करें ॥

व्यालोलः केशपाशस्तगलितमलकैः स्वेद-
लोलौ कपोलौ स्पष्टा दृष्टाधरश्रीः कुचकलः

शरुचा हारितां हारयष्टिः ॥ काञ्ची काञ्चिद्र-
ताशां स्तनजघनपदं पाणिनाच्छाद्य सद्यः ।
पश्यन्ती चात्मरूपं तदपि विलुलितसूग्धेस्यं
धिनोति ॥ ६ ॥

भा० टी०—केश पाश इधर उधर विखरा हुआ है और अलकावली चंचल हो रही है कपोल स्वेदोंके कणों से व्याप्त हो गये हैं इष्ट अधरोंकी शोभा स्पष्ट दिखाई दे रही है, कुचरूपी कलशोंकी दीप्तिसे मोतियोंका हार दूर होगया है, अर्थात् कंचुकी (चोली) न रहनेसे कुचोंकी शोभासे हारकी शोभा हार गई है, करघनी किसी दिशाको जा रही है अर्थात् अपने स्थान पर नहीं है और रात्रिकी मुरभाई हुई मालाको धारण किये हुए हैं यद्यपि ऐसी पूर्वोक्त दशा राधिकाकी होरही है तौभी अपने हाथोंसे स्तन और जघनको आच्छादन (ढांप) कर अपने इस प्रकारके वेढंगे रूपको देखती हुई श्रीकृष्णचन्द्रके मन को प्रसन्न करती है ॥

ईषन्मीलितदृष्टिः मुग्धहसितं सीत्कारधा-
रावशादव्यक्ताकुलकेलिकाकुविकसद्दन्तांशुधौतां

धरम् ॥ श्वासोत्कम्पिपयोधरोपरि परिष्वङ्गात्कुर-
ङ्गीदृशो हर्षोत्कर्षविमुक्तनिःसहतनो धन्योधय-
त्याननम् ॥ ७ ॥

भा० टी० श्वाससे कुछ चंचल स्तनोंके आ-
लिङ्गन करने से अधिक हर्ष के कारण शिथिल
अतएव कार्यमें अक्षम मृग नैनी (स्त्री) का मुख
नेत्र कुछ बन्द हो सुन्दर हास्यसे युक्त और सी-
त्कारोंकी परम्परा के वशसे अप्रकट और व्याकुल-
तासे निकले हुए शब्दोंके द्वारा विकशित और
दांतों के किरणोंसे धुले हुए अधरहो ऐसा मुखको
भाग्यवान् ही पान करते हैं ॥ ७ ॥

अथ सा निर्गताबाधा राधा स्वाधीनभर्तृका ॥
निजगाद रतिक्लान्तं कान्तं मण्डनवाञ्छया ॥ ८ ॥
इति च सहस्राप्रीतं सुरतान्ते मानितातिखि-
न्नाङ्गी । राधा जगाद सोदरमिदमानन्देन
गोविन्दम् ॥ ६ ॥

भा० टी० इसके अनन्तर सुरतके अन्तमें सर्व
प्रकार से कामदेवकी पीडा शान्त होगई और अपने
गुणों से अपने आधीनमें भर्ता [श्रीकृष्णजी] हो

गये तब वह शृङ्गारकर रतिके खेदसे थके हुए अपने कान्त से अपना शृङ्गार कराने की इच्छा से बोली ॥ ८ ॥ श्रीकृष्णसे सम्मानित और रतिके परिश्रम से थकी हुई सुरतके अन्तमें गोविन्दसे आदर पूर्वक आनन्दके साथ राधिकाजी बोली ॥

यद्द्राधा निजगाद तदेव गीतेनाह—

अथ चतुर्विंशतितमः प्रबन्धोरामकरीरागेण
यतिताले गीयते ।

कुरु यदुनन्दन चन्द्रनशिशिस्तेरण करे
एपयोधरे ॥ मृगमदपत्रकमत्र मनो भवमङ्गलक-
लशसहोदरा ॥ १ ॥ निजगादसा यदुनन्दने क्रीड
तिहृदयानन्दने ॥ ३०

चौबिसवां प्रबन्ध रामकरीराग यतिताल ॥२४॥

भा० टी० जिस समय हृदयको आनन्द देने वाले श्रीकृष्णचन्द्रजी क्रीडा कर रहे थे उसी समय अपने प्यारे श्रीकृष्णचन्द्रजीसे राधिकाजी बोलीं कि हे यदुनन्दन ! चन्द्रन सदृश अति शीतल अपने हाथोंसे कामदेवके मंगल कलशोंके (सदृश)—कूचों पर कस्तुरीके पत्र [मछली, फूल, बेल, वूट] लिखीये । अलिकुलगञ्जनसंजनकं रतिनायकसायकमोचने

त्वदधरचुम्बनलम्बितकज्जलमुज्ज्वलयप्रियलोच-
ने ॥ २ ॥ निज०

भा० टी०—हे प्यारे श्रीकृष्ण चन्द्रजी ! कामदेव
के बाणोंको छोड़नेवाले मेरे नयनोंमें भ्रमरोंसमूह
के सदृश और आपके अधरोंके चुम्बनसे नष्ट
हुए मेरे कज्जलको उज्वल (साफ, डुवारा) करो ॥ २ ॥

नयनकुरङ्गतरङ्गविलासनिरोधकरे श्रुति
मण्डले ॥ मनसिजपाशविलासधरे शुभवेष-
विवेशय कुरङ्गले ॥ ३ ॥ निज०

भा० टी०—हे सुन्दर वेशको धारण करनेवाले
प्यारे ! नयनरूपी हरिणोंके विलासको रोकनेवाले
मेरे कानों में कामदेवके पाशके सदृश कुरङ्गल
पहनाइये ॥ ३ ॥

भ्रमरचयं रचयन्तमुपरि रुचिरं सुचिरं मम
सन्मुखे ॥ जितकमलोविमले परिकर्मय नर्नजन-
कमलकं मुखे ॥ ४ ॥ निज०

भा० टी०—हे प्यारे श्रीकृष्णचन्द्रजी ! कम-
लोंको जीतनेवाले निर्मम मेरे सुन्दर मुखपर
शोभावाली और जिसके ऊपर भ्रमरोंका समूह
गिरताहै (अर्थात् जिनको देखकर भ्रमरोंका समूह

अपनी जाति की वृद्धिसे इनके ऊपर गिरतेही
अर्थात् भ्रमर सदृश) और कामको उत्पन्न करने-
वाली, अलकावलियोंको सुधारो अर्थात् भ्रमरोंके
सदृश मेरे काले केशोंको गूँथो ॥ ४ ॥

मृगमदरसवलितं ललितं कुरु तिलकमलि-
करजनीकरे ॥ विहितकलंककलं कमलानन
विश्रमितश्रमसीकरे ॥ ५ ॥ निज०

भा० टी०—हे कमलमुख श्रीकृष्णचन्द्रजी !
रति के परिश्रममें स्वेद बिन्दुओंसे युक्त अर्द्धचन्द्र
सदृश ललाटमें कलङ्क रेखाके समान कस्तुरी
रससे तिलक करिये ॥ ५ ॥

ममरुचिरे चिकुरे कुरु मानद मनसिज
ध्वजचामरे ॥ रतिगलिते ललिते कुमुमानि
शिखशिडशिखण्डकडामरे ॥ ६ ॥ निज०

भा० टी०—हे मानको देनेवाले यदुनन्दन !
कामदेवकी पताकाके चामर [चंवर] सदृश, रति
में ढीले, हुए सुन्दर और मयूर पिच्छके समूहके
समान मेरे केश पाशमें पुष्प लगाइये ॥ ६ ॥

सरसघने जघने मम शम्बरदारणवारण
कन्दरे ॥ मणिरशनावसनाभरणानि शुभाशय

वासय सुन्दरे ॥ ७ ॥ निज०

भा० टी० हे उदार चित्त श्रीकृष्णचन्द्रजी
आप्त मेरे कामदेवरूपी मत्त हस्तीके निवासस्थान,
और शृङ्गार रससे निविड (गच्छिन) मेरे सुन्दर
जंघनों पर मणियों की करवनी, बल्ल और आभू-
षणोंको पहनाह्ये ॥ ७ ॥

श्रीजयदेवचसि शुभदे हृदयं सद्यं
कुरु मण्डने ॥ हरिचरणस्मरणामृतनिर्मितक
लिकल्पज्वरमण्डने ॥ ८ ॥ निज०

इति श्रीगीतगोविन्दे चतुर्विंशतितमः प्रबन्धः

भा० टी०—श्रीकृष्ण के स्मरण [ध्यान] रूपी
अमृतसे कलियुगमें किएहुए पापोंका विनाशक
भूषण स्वरूप, कल्याण दानी श्रीजयदेव कविराज
के गीतमें अपने हृदयको [तत्पर] करिये ॥ ८ ॥

इति श्रीगीतगोविन्दे भा० टी० चतुर्विंश-
तितमः प्रबन्धः ॥ २४ ॥

रचय कुचयोः पत्रं चित्रं कुरुष्व कपोल-
योर्घटय जघने काञ्चीमञ्च सजा कशरीभस्म् ॥
कलय वलयश्रेणीं पाणौ पदे कुरु नूपुराविति
नगदितः प्रीतः प्रीताम्बरोऽपितथाकरोत् ॥ ९ ॥

भा० टी०—हे प्यारे श्रीकृष्णचन्द्रजी ! आप अपने हाथों से मेरे कुर्चोंपर पत्र (सुन्दर पत्रोंका प्रकार) की रचना करिये कपोलोंपर (मित्र फूल पत्ते इत्यादि) लिखिये जघनस्थलोंपर कांची [करधनी] पहनाइये और अपने हाथोंसे मेरे केशपासको पुष्पोंसे गुथिये और हाथों से कङ्कन और चरणोंसे नूपुर [पायजोष] पहनाइये यह राधिकाने श्रीकृष्णचन्द्रजीसे कहा तब पीताम्बर धारी श्रीकृष्णचन्द्रने प्रसन्न होकर वैसाही किया अर्थात् राधिकाका शृङ्गार किया ॥ १ ॥

पर्यङ्गीकृतनागनायकफणा श्रेणीमणीनाङ्गणे ।
संक्रान्तप्रतित्रिम्बसंकलनया विभ्रद्रुपुर्विक्रियाम् ॥
पादाभोरुहधारिवारिधिसुतामद्वेणादिदृक्षुःशतैः ॥
कायव्यूहमिवाचरन्नपत्रिताकृतोहरिः पातुवः ॥३॥

भा० टी०—पलङ्कके स्थानापन्न शेषजीके मस्तक की मसियों में पड़ेहुए प्रतिविम्ब (परछाई) के सम्बन्धसे अनेक रूपोंको धारण करते हुये धानों चरणोंकी सेवा करने वाली लक्ष्मीजीको सैकड़ों नेत्रोंसे देखने के लिये अनेक शरीरों को धारण करने वाले कामदेवके भावसे युक्त श्री कृष्णचन्द्र जी आप लोगोंकी रक्षा कर ॥ २ ॥

यद्गान्धर्वकलासु कौशलमनुधानञ्च य-
द्वैष्णवम् यदृङ्गारविवेकतत्त्वरचनाकाव्येषु ली-
लायितम् ॥ तत्सर्वं जयदेवपरिडितकवेःकृष्णै-
कतानात्मनः सानन्दाः परिशोधयन्तु सुधियः
श्रीगातगोविन्दतः ॥ ३ ॥

भा० टी०—जो गान्धर्व कला [गान] में जो
चतुराई है, श्रीकृष्णचन्द्रका जो ध्यान हैं और जो
काव्योमें शृङ्गार रसका अनेक भेदकी रचना है ये
सर्व श्रीकृष्णचन्द्रमें एकाग्र चित्तवाले परिडित श्रीज
यदेवकविके [बनाये हुये) गीतगोविन्दसे परिडित
लोग शोधन करलें अर्थात् जिन कवियोंको गान-
विद्याका और शृंगाररसके काव्यकी रचना करना
होय वे इन सबके विषयमें इस ग्रन्थसे शिक्षा
ग्रहण करें ॥ ३ ॥

श्रीभोजदेवप्रभवस्य राधादेवोमुतश्रीजय-
देवकस्य ॥ पराशरादिप्रियवर्गकण्ठे श्रीगीत
गोविन्दकवित्वमस्तु ॥ ४ ॥

भा०टी—श्रीराधा देवकीके गर्भसे श्रीभोजदेवके
पुत्रश्रीजयदेव कविकी यह गीतगोविन्दकी कविता
पराशरादिक श्रेष्ठ कवियोंके कण्ठमें अर्पित होय ॥४॥

साध्वी माध्वीकचिन्ता न भवति भवतः
 शर्करे कर्कशासि द्राक्षेद्रक्ष्यन्ति केत्वाममृत
 मृतमसि क्षीर नीरं रसस्ते ॥ माकन्द कन्द
 कान्ताधर धारणितलं गच्छ यच्छन्ति भावम् ।
 यावच्छृङ्गारसारस्वतमिह जयदेवस्य विष्वग्वाचासि

भा०टी०—श्रीजयदेव कवि अपने काव्यकी प्रशंसामें कहते हैं कि इस संसारमें जयदेव श्री कविके शृङ्गाररसके भावका काव्य विराजमान है तबतक है माध्वीक; (महुआ) इसके सामने तंरी चिन्ता ठीक नहीं होती, है शर्कर ! तू कठोर है, दाक्षे ! (दाख) तुमको कौन देखेगा, है अमृत ! तू इसके सामने मरा हुआ है, है क्षीर ! [दुध] तेरा रस जलके दृश है है आञ्ज नू रो, स्त्रीयोंके अधर ! तू भी तब तक पातालमें चला जायक्यों कि इसका नाम ही अधरका अर्थ नीच] अर्थात् जयदेव कविके इस सर्वोत्तम काव्य के सामने कोई इस सुन्दर न लगेगा सब फीके पड़ जायेंगे ।

इति श्रीकविगजश्रीजयदेवकविकृतगीतगोविन्दे भाषा टीकायुते ॥

प्रीतपीताम्बुगेनाम द्वादशः सर्गः ॥ १२ ॥

इति श्रीगीतगोविन्दम् समाप्तम् ।

गोकुल प्रेस नं० ४६ बुलानाला बनारस सिटी ।

विज्ञापन ।



शीघ्रबोध	॥)
सारस्वत	॥)
अमरकोश	॥)
तर्क संग्रह भा. टी.	॥)
किरातार्जुनीय	१)
चमत्कार चिन्तामणि	१)
बृहज्ज्योतिषसार भा. टी.	१॥)
मुहूर्त चिन्तामणि भा. टी.	१)
लघु संग्रह भा. टी.	॥)
” मूल	≡)

पुस्तक मिळने का पता—

मैनेजर—भार्गव पुस्तकालय,

गायघाट, बनारस सिटी ।

